

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Bac.

### Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

• Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.

Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

• Не отиравляйте автоматические заиросы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

• Не удаляйте атрибуты Google.

В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

• Делайте это законно.

Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

#### О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



# APXAIA AAE ANAPEIA.

### ПЕРІГРАФН

ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΤΑΤΤΗΣ ΕΝ ΤΗ ΚΑΤΑ ΠΑΡΟΔΟΝ ΠΕΡΙΗΓΗΣΣΙ ΤΟΥ ΚΙΑΙΒΟ-ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΟ-ΓΡΑΙΚΙΚΟΥ ΜΟΝΑΣΤΙΡΙΟΥ ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΟΥ ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΟΥ,

Καλλωτιβάσα μετά είκονογραφικών και ιχνογραφικών χεδίων,

Και ανατεθέσα τῷ ΥΨΗΛΟΤΑΤΩι ονόματι κατ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΗΝ ἐπιτροπήν καὶ συναίνεσιν.

Υπό δε της Φιλογενές περαιεέσεως rg) Φιλοτίμε δαπάνης των εκ Τέ Ζωσιμα ευπατε.δων αυταδελ.Φων, ήδη τύποις εκδοθασα.



6 2

.4

δι Αδάας του της Μόσκβας Πολιτακου Διοίκήτωςος

### **ΜΟΣΚΒΑ** 1803.

Ε'ν τη Ε'λευθέςα Τυπογβαφία Γαςίου μος Κομπανίας.

есепресвѣтлѣйшему, державнѣйшему, великому государю, *ижлеререру* АЛЕКСАНДРУ ПАВЛОВИЧУ, самодержцу всероссійскому.





## ΤΩ, ΚΡΑΤΑΙΟΤΑΤΩ,

### KAI

# ΠΑΝΥΠΕΡΣΕΒΑΣΤΩ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙ

### ΠΑΣΗΣ ΡΩΣΣΙΑΣ

# $AAE \Xi AN \Delta P \Omega, \tau_{\Omega}, \Pi P \Omega T \Omega.$

1 me 12,1949

всемилостив Бишій государь!



рїими, Великій МОНАРХЪ! сіе слабое произведение трудоев, систымв усердиемь ТЕБЪ приносимое, подобно скудному приношению сосуда воды Александру Македонскому, во время знаменитыхъ его подеигоеъ.

Сильныя пораженія еремень сокрушили Александрію, славу погребли во прахѣ развалино ея; но творенія

# ΠΑΝΕΥΣΠΛΑΓΧΝΙΚΩΤΑΤΕ ΙΜΠΕΡΑΤΟΡ!



εόσδεξαι ἐυμενώς Τρισάυγεςε ΜΟΝΑΡΧΕ! τές μικρές ἀυτές πόνες τές ἐν καθαρά προθυμία ψυχής προσΦερομένες Σοι, ώς την λιτήν ποτέ

τῷ τῆς Μακεδωνίας Αλεξάνδεω ἐπιτῆ ἐκ ςεατῶς τῶν διασήμων καὶ δια-Θεοήτων ἀυτῦ ἀνδεαγαθιῶν πεοσΦεεθείσαν πεοσΦοεάν τῦ καθαεῦ ὕδατος. Αἱ τοῦ πανδαμάτοεος ἰχυεαὶ πεοσβολαὶ κατέθεαυσαν τὰ τῆς Αἰκξανδείας, καὶ τὴν δόξαν ἀυτῆς πάσαν ὑπὸ τὸν χοῦν τῶν ἐξειπίων

EN PERK PUBLIC LIBEABY

ТЕББ посвящаемыя обезсмертиваются великимь ТВОИМЪ именемь. –

## всемилостивъйший государь! ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

1801 года Іюня 3 дня.

К І Е В Ъ. ----

Всеуниженн Бишій богомолец Ъ, От b Синайской горы Кіево - Екатерино-Греческаго монастыря

АРХИМАНДРИТЪ КОНСТАНТИЯБ.

Αλλά τα ανατιθέμενά ΣΟΙ έγγα τῷ μεγιςφ ονόματι ΣΟΥ αθάνατα διαμενεσι.

### Τής ΣΗΣ ΚΡΑΤΑΙΟΤΑ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟ ΤΗΤΟΣ

Πανευτελέσατος ευχέτης

Digitized b

**δ ΔΡΧΙΜΑΝΔΈΙΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΦΣ** 

Ievle y.

er eres ASIA



### КЪ ЧИТАТЕЛЮ.

Побужденїемъ къ предпрїятію сего труда была единственно моя обязанность Россїи, мое усердное желанїе хотя нѣсколько быть ей полезнымъ; малѣйшїй успѣхъ желанїя сего наградитъ меня за всѣ пожертвованїя бѣдной участи странника, преодолѣвающаго трудности, и небрегущаго о удобностяхъ жизни для достиженїя цѣли своей.

Пушешествуя въ 1795 году въ Египтѣ и каменистой Аравїи, въ странѣ дикой, обитаемой народомъ грубымъ и суевѣрнымъ до такой степени, что ненавидѣть Хрїстіянина почитаетъ за родъ набожности. — Испытавъ всю ужасность бурями раздраженнаго моря; бывъ выкинутъ на бренномъ отломкѣ сокрушеннаго корабря въ пучину его, изъ которой наконецъ могущая рука Провидѣнїя исторгнула меня — сей па-

### ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΦΙΛΟΜΑΘΗ ΤΩΝ ΆΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ

Ανίσως i άλλαι πολλαί πόλεις της αρχαιότητος κρίνονται άξιαι περιεργίας i θαυμασμε, περιπλέον μεταξύ τέτων μία ές i i ή Αλεξάνδρεια ή λαβεσα τας καταβολας των άρχων αυτής έπι μιας γης έτερογενές και αντιχθόνε της Γραικίας, από τα μετακομιθέντα παρα της νικηφόρε χειρός τε πολιτικε έκωνε και άθανάτε "Ηρωος και διαβάντα από της Έυρωπης έπι την Ασίαν όμε μετα της δυνάμεως των όπλων αυτε της σοφίας, των έπιςημών i τεχνών έυγενη σπέρματα, αφ'ών και ή Αλεξάνδρεια αναγεωθείσα και αυξηθεσα, έβλαςησε τέλος πάντων τες κατα την έφεσιν τε ταύτην γειπονήσαντος i σεριβάλψαντος θαυμασίες καρπές των σοχασμών τε προνομτικε αυτε πνεύματος.

Δεν δύναται να κρατηθή ο κάλαμός με κατά τινων Φιλαύτων νεωτέρων Ἐυρωπαίων isopixäv, οίτινες διωκόμενοι ὑπό της έξηπατημένης σκιας των ἐπινοιῶν ἀυτῶν, παίζεσι τὸν κάλαμον κατά τὰς ἐνεργείας τῆς Φαντασίας ἀυτῶν, κ τοιετοτρόπως περιπλανέμενοι es τὰς προληπτικάς εἰδέας ἀυτῶν, ἀδικέσι τὰ μέγισα τὴν δόξαν τἔ μεγάλε, ἀνρδός καὶ Φίλε τῆς α'νθρωπότητος, eis τὰν ἐποῖον ή Φύσις ἀνέσησε τον Ἡρωα τε Μακεδονίας: παρισάντες ἀυτὸν ἀνευ κρίσεως, μανικον ὑπὸ κενοδοξίας κ Φρενόληπτον, διατρέχοντα τὴν ᾿Ασίαν ἐπὶ σκοπῷ νὰ καθυποτάξη μέν τὴν οἰκεμένην, ἀλλ' ἐνῷ νὰ λεηλατήση ταὐτην κ νὰ ἐξαΦανίση· α'λλὰ κατὰ τῆς ἀδίκε ἀυτῶν γνώμης κ χειρός ἀρκά ἡ τἕ ᾿Αξίμανῦ Νικομηδέως καὶ Πλετάρχε α'πολογία, ἡ ἐξυμνῦσα τάς τε πολεμικὰς πραξεις κ πολιτικὰς βελὰς τῦ Ἡρωος ἀρκά κ ἡ πόλις ἅυτη τῆς ᾿Αλιξανδοείας ἡ ανεγερθέσα ἐχι τόσον ἀπὸ Φιλοτιμίαν πρός δόξαν τῦ ἀνόματος ἀυτῦ, ἔσον πρός ὦΦέλειαν τῆς ἀνθρωπότητος ἐπὶ τὰ τῆς ᾿ΑΦεικῆς ἑαράλια. –

Τῆς Αἰγύπτε λογίζομένης ѝ κατὰ τές ἀχαίες τότε χρόνες, κέντρον μιᾶς πανευοιχώρε πραγματείας, ώς συνενέσης, διὰ τῆς διξιοτάτης Θέσιως ἀιτῆς καὶ κοινωνίας τὴν Ἐ φώπην μετὰ τῆς ἈΦζικῆς, τῆς Ἀραβίας και τῶν Ἱιδιῶν, ἀλλ΄ σερεμένε τῶν σοχισμῶν τῆς ἐμπορίας ταύτης τῶν τρίπων και τῆς ἐυκολίας ἐνὸς διξιε λιμέος, ώς τῶν τε Νείλε σομίων τῶν εἰς τὴν μεσόγειον εἰσβαλλόντων Φύσει ὅιτων ἀνεπιτηδιών, καὶ μὴ παρισάντων τές τρίπες τῆς πρό πολλε ζητεμένης ἐυκολίας, ἀνιψχθη τέλος παίτιν ἐγαι δη τ΄χη εἰς τές ὄΦθαλμές τῶς ἐξυδιριές ἀυτέ πνεύματος ἡ ἐ μακράν τῶν Νείλε ἐκτεταμένη ἔζημος

мятникъ бъдственныхъ минутъ бытія моего посвящаю тебъ, благодътельная мнъ Россія! —

Ие почишая нужнымЪ повшорящь, чно многими уже пасано о началь, приращении и упадкъ Александрии, сообщаю воскао вое моос сленыъ виденное; и чно нынё среди споль норшазго – умаснаго опуспошения существуетъ въ разваливскаь ворводомдена и славы Наукъ, Художествъ, Вкуса, и ссањ слоль валнымъ предметомъ любонышства самыхъ отдаленныхъ спранъ

Изъ многихъ шѣхъ описаній, которыя имѣлъ я предъ собою въ бытность мою въ Александріи, разсматривалъ, что разность и противорѣчія путетественниковъ въ описаніи сихъ иѣстъ, много происходитъ онъ того, что весьма трудно точное изслѣдованіе достопамятностей, ваходящихся въ Александріи и вообще въ Египтъ – Владычествующій тамъ фанатизмъ не допускаетъ къ нимъ близко внимательное око наблюдателя. κατάλληλος πρός θεμελίωσιν επ' αυτών τυτον τον χώρον μιας πόλεως λαμπρας μω ένος έυριχώρυ λιμένος. πρωτον μέν ίνα ώς πόλις Έλληνος, ή τη σοφία κατηγλαισμένη διαδώση το φέγγος τυ φωτισμυ αυτής είς πασαν την δεισιδαιμονίας πεπληρωμένην Αίγοπτον, ή έπι τα λοιπα γειτνιάζοντα αυτήν ένθεν ή ένθεν κατα την Άφρικην, Παλαιςίνην, ή Συρίαν έθνη, έπομένως δε, μαι ώς πόλις δίζια πρός έμπορίαν, να είσβάλλου μαι να συβρεύσου πανταχόθεν αι πραγματείαι πρός αυτήν μαι ένθεν κατά τον άνα πάσαν την Έυρώπην.

Έπὶ ποῖον ẩga βaθμόν λαμπgöτητος δέν ἐπgoθυμοποιήθη, κατά τές δοθέντας ἀυτῷ αἰσίες οιωνές νὰ ἀναβιβάση ταύτην ἀυτός ὁ ὑπέρλαμπgoς νικητής τές οἰκεμένης; ἀυτός πςῶτον συνένωσεν ἀυτήν μετὰ τέ Νείλε δια μές διώgυχος πλοίμε, κ, ἱκανῆς δια νὰ διεκχύση ἐπέ τὰς πέςιξ τῆς ᾿Αλεξανδgeiag ἐgήμες ἐκείνας πεδιάδας τὰ καgποΦόga ἀυτέ ģeiθga. ἀυτός ῷλοδομησεν eis ἀυτήν μίαν ἀγοgàν θαυμάσιον, κς ἀνήγειge τοσαῦτα μεγαλοπgeππ ἱεgà τῶν Ἑλλήνων ngi Aiγυπτίων. ἀυτή προϊόοντος τέ χούνε ἀστεκατασάθη ή σιόλις σιολλῶν ἐθνῶν, ή Έρια τῶν Μεσῶν, ή μητgόπολις, τῆς ἐμποgίας. Όθεν καλ τὰ ἀπὸ τῆς περιεσίας ἑκείνης ἐγκαταλειΦθέντα ἥδη ἐgeimia μετ' ἕνα πλῆθος ἑαγδαίων συμβάντων, παφαδειγματίζεσιν εἰς κάθε βῆμα σοδόζ τὰ τεκμήσια ψ, γνωφίσματα τῆς πάλαι ποτὲ ἀυτῆς λαμπgότητος, ψ, ή ὑπερεξηπλωμένη μακεδόνιος χλαμίς, ή διαγφάΦεσα τὴν περιΦέρειαν τῶν ἀρχαίων τειχῶν ἀυτῆς, καιρές ἐφόδων κατὰ τῆς πόλεως ταύτης, κ ἀΦανισμε ὑπὸ τῶν βαρβάφων ψ τὴν ὑσάτην κατας ξοδών κατὰ τῆς πόλεως ταύτης, κ ἀΦανισμε ὑπὸ τῶν βαρβάφων ψ τὴν ὑσάτην καταςοροψην τῶν διασωζομένων μέχρι ταύτης ἐγκαταλειμμάτων ἐκξισε τῆς ἀρχαιότητος.

Έις ταύτην μέν την περιγραφήν της Αλεξανδράας δέν έλρινα άναγκαΐου να έπανακάβω τα ύπο πολλών Συγραφέων άλις περί αρχής, αυξήσεως και πτώσεως της Άλεζανδράας Ίσορηθέντα, έβελήθην δε να περιγράψω περί έκανων μόνου τα όποια αυτοις οφθαλμοϊς άδου, η τα μέχρι της σήμερου έν μέσω μιας Φοβερας κατασροφής από της προτέρας δόξης, η τών έπισημών ποτε έκασε η τεχνών, διαμένοντα σεβασά έρωπια, τα την τηλικαύτην συδριέργωαν ή θαυμασμόν, των έξ Έυρωπης σοφών περιηγητών έπαινετώς διεγείροντα.

<sup>3</sup> Εκτών πολλών έκθνων isopinών της όποίης πρίν της έμης, έτι έλεύσεως εiς 'Αλεξάνδρειαν διήλθον, ή από τινων νεωτέρων, της όποίης θχον έν χερσί περί το 1795 έτος, καθ συ χρόνον έπις ρέφων έξ Αίγύπτης τα της πόλεως ταύτης μ'γιςα έρεπμα καθισός συ της παρατήρησα, ότι ή μεταξύ διαφορά ή ασιμφωνία τών περιηγητών eis την περί της πόλεως ταύτης περυγραφήν, προές χεται μαλλον από της έηθησομένης αιτίας ή τῷ όντι ακοιβής έρευνα πάντων τών έυρισκομένων άζιομνημονιύτων τόσον eis 'Αλιξάνδρειαν, όσον ή κοι ας καθ όλην την Αίγιπτον ές πολλα δίσκολος, ως μη ποραχωρών πώποτε ο δισπόζων έκασε τιφλός Φανατεσμός και ή καταια μανία της δεισδαιμενίας, ή παρα τών αρχαίων Αιν πτίων ημή προγόνων αυτών μαται διαδοχήν μεγίςης τινός κληρονομίας, αυτοϊς τοϊς αθλίως βαρβάροις είδη απογόνος η μέχρι ταύτης σκαιότητι νοός θεολήπτοις έγκαταλαφθάσα, να παρατηρύση τα πάντας δλευθέρως ή κατημειβωμένως το προσεκτικόν όμμα τε περιέρχει.

Теченіе времени и могущая рука его разгонишь мраки, снимешь завьсы, откроеть можеть бышь со временемь, и разпространить по всей ученой Европь вь самой точности всь желаемыя свьденія любопытства, закрышыя нынь мрачнымь невьжествомь вь томь угль Африки.

VI :

Digitized by GOOGLE

Οι περίεργοι έν περιηγηται, οι παρασυσθέντες κατά διαΦίρες χρόνες ύπό της άκρας έΦέσεως της τε Ἐρευνης και μαθήσεως, ἀπό τές κόλπες της ἐυρώπης ѝ πολλάκις ἀπό τάς ἐχατιάς ἀυτης εἰς ἐκθνα τὰ περικλεή μέρη της ἀρχαιότητος, ὖσαν ὑποκοίμενοι πάντοτε εἰς κάθε βήμα ποδός προς ἀκατάπαυσον πάλιν μυρίων δυσκολιών, έτι δὲ ѝ, εἰς κίνδυνον πολλάκις ὑπέπεσεν ή ζωὴ ἀυτῶν. Ἡ μὲ ὅλον τῦτο ἀυτοὶ ἀλλεοτρόπως δὲν ἐδυνήθησαν ποτὲ νὰ ἐνατενίσεν εἰς ἐκθνα τὰ περάςια ἐγκτάλειμματα τῆς ἀρχαιότητος ѝ να περιεργαθέν αὐτὰ, εἰμὴ λάθρα, κλεπτικῶς και παρερχόμενοι ή ὑποψία και τόν ἀχρίων κλεωτών τὸ ἀδύνἀτον εἰς τὸ νὰ λάβη ὁ περίεργος μετ' ἀυτῶ τὰ ἀναγκαῖα βιβλία ѝ μαθηματικά, ἐργαλεία, καὶ περιπλέον ὁ Φέβος νὰ μὴ γένη ἀυτὸς τεως ѝ θυσία τῶν ἀγρίων κλεωτῶν <sup>^</sup>Αράβων, δὲν ἐσυγχωρέσε πώποτε νὰ ἰδη ἐν ἀνέσει ἡ ἀυτὸ Χεδὸν τὸ ἡμυσι τῶν κατὰ σκοπὸν ἀυτὸ μόλις ἡ ἐδυνήθησαν νὰ διαΦυλάξεν εἰς τὴν μυνήμην ἀυτῶν, ἡ συνεχῶς περιέγραψαν κατὰ τες ἐβεβαίες λόγες τῶν ἑρμηνέων ἀυτῶν, Ἡ κατὰ τὰς πλασδον ἡ ἐξ ἐπιπολῆς, πάντὸς κβεβαίες λόγες τῶν ἐψηνέων ἀυτῶν, ἡ κατὰ τὰς πλασδον ἡ ἐξ ἐπιπολῆς, κοι ἡ άλις ἡ ἐδωνήθησαν κὰ διαΦυλάξεν εἰς τὴν μυσολόχων ἐγκατοίων. —

<sup>3</sup>Αλλ έδε μία το σύνολον τῶν ξηθέντων τέτων αἰτιῶν, ἀνέξαλε, περιεκρατησεν η παρεμπόδισεν όπωσῦν τὰς ὑπερ τὰς δύο χρόνες ἐνΑἰγύπτω ἢ Αλεξανδράα διατρίψαντας μαθηματικές ἐκάνες ѝ ἐπιςήμονας μετὰ τῶν γάλλων ἐκασε ἀπελθόντας τριάκοντα σοΦές άνδρας, νὰ περιέλθεν πανταχῦ ἰ νὰ ἀναδιΦήσεν λεπτομερῶς ἀχρι ζητεμένης ἀσης τὰ πάντα ἀυτοὶ περιηγέμενοι eis μίαν γῆν ὑποχάριον τότε τῆς δυνάμεως ἀυτῶν ὑπὸ τὴν δεΦένδευσιν τῶν ςρατευμάτων, τῶν πανταχῦ περιΦρερέντων ἀυτές ѝ δορυΦορέντων μαὶ ἕως εἰς ἀυτὰ τὰ τῶν ἐρήμων βάθη, αὐτοἱ ἀναμΦιβόλως εδον τὰ πάντα ἐκ ἀνέσει ѝ ἐλευθερία, ѝ ἐπὶ τες πρόποδας ἑκάςε μνημείε ѝ ἐγκαταλείμματος τῆς ἀρχαιότητος, ἀντέγραψαι τὰ ῖσα τέτων ѝ καθιςώρησαν ἀπαντα ἐντελῶς ѝ μετὰ πολλῆς τῆς ἀνριβείας. —

<sup>3</sup>Αυτοί Goéti wapéβαλον μεταξύ αυτών τας γενομένας ανευρέσεις, συνέκρινον αμοιβαίως τας προτάσεις η είδέας αυτών κωλ έσύγχρινον τα χεδιαζόμενα και έξισορέμενα μετα τών αρχαίων isogiών η μετα τών πρό οΦβαλμών προτοτύπων πρός δε τέτοις τοις κατ επιΦάνειαν σωζομένοις, αυτοί είσετι αι εκαλιψαν πολλα της αρχαιότητος κατορωργυμένα η κεκρυμένα πάντι από της όΦβαλμης των λοιπών μέχρι ταύτης περιηγητών της Έυρώπης.

Το τë χρόνε Φέρον, καζ ο παναλκίς τῆς ἐπιμελείας βράχιων τε ἀπο τῆς Νάπης τῆς δόξης ἐξελθόντος Λέοντος, αἰαμΦιβόλως θέλει διασκεδάσει τήν ἐπιπολάζεσαν κσοτομήνην, διαξξήξει το ἐπιπροθέν καταπέτασμα τῆς ἀγνοίας, ἀνακαλίψει διὰ τῶν ἐκδοβησομένων ἀρχαιολογικῶν, εἰς τές ἀΦθαλμές πάντων τῶν Φιλομαθῶν, διηκριβωμένως καλ μετα πολλῆς τῆς ὑπὲρ τές λοιπές μέχρι ταύτης περικγητάς βεβαιότητος, καζ τές τῆς ᾿Αλεξανδρείας ὡσαύτως ἀρχαιολογέμενα, ὡς τὰ τῆς Αἰχύπτε γενικῶς πάντα. —



Малые и великїе грады, кои издревле были велики, изъ оныхъ многїе сдълались малыми, а кои въ мое время велики, шъ были прежде малы: не можешъ бо щасшіе земнородныхъ въ одинакомъ продолженіи бышь.

Ирод. кн. 1. стр. 23.

Τὰ μικρὰ κα) μεγάλα ἄςεα, τὰ γὰρ τὸ πάλαι μεγάλα ἦν, τα πολλα ἀυτῶν σμικρὰ γέγονε, τὰ δὲ ἐπ' ἐμεῦ ἦν μεγάλα, πρότερον ἦν σμικρά τὴν ἀνθρωπηΐην ὦν ἐπιςάμενος ἐυδαιμονίην ἐδαμα ἐν τῶῦτῷ μένεσαν Ἡροδωτος ἐν τῆ πρώτη τῶν ἱςοριῶν κλαῷ. —-

Digitized by GOOGLE

### ΑΡΧΑΙΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ·



μεταβολών κα) Φοβερών συμβάντων! Πόσαη πολλα) Φθορα) ή άΦανισμοὶ ἐσπευσαν μετά

A 2



5: mijeacrahear.

украшеній ! но нынѣ болѣе не обрѣшаемъ ее. Мѣсшоположеніе, пристань и нѣкоторые памятники сушь единственныя откровенія намъ ея существованія.

Въ Александрїи есть двъ гавани: старая и новая; но древнему названїю: Африканская и Азїатская. Первая принадлежить Туркамъ, а въ другой участіе имьють многіе Европейцы. Входъ новой гавани защищается двумя кръпостями худаго Турецкаго строенїя; объ опъ собственно малаго стоють вниманїя, но знаменито въ Исторіи мъсто превосходными зданїями, кое онъ занимають.

Первая изъ сихъ помянушыхъ крѣпосшей называещся: великій Фарилонъ, въ срединъ ея бащня съ фонаремь, кошорой всякую ночь сообщаешъ свѣшъ въ пользу плавающихъ. Крѣпосшь сія построена на островъ Фаръ, и положение ея столь общирно, что естьли есть какие либо остатки чуда свъта сооруженнаго Птоломеемъ, що можно полагать ихъ шамъ сокрытыми.

Такъ и другая напротивъ сей кръпость, или меньшой Фарилонъ: не представляетъ никакихъ знаковъ той славной библіотеки, которая по ръдкости и превосходству книгъ почиталась драгоцъннымъ сокровищемъ міра.

Оба сїи острова присоединяются къ твердой землѣ гаванскимъ окономъ. Окопъ острова Фаро простирается около версты, построенъ частію изъ кирпича, частію изъ тесаннаго камня, и подъ готическими сводами его протекаетъ море-Не достойно вѣроятїя, чтобъ Сарацины или Турки были первыми изобрѣщащелями столь примѣчащельнаго произведенїя.

Digitized by Google

μεγάλης δομής να βλάψουν, να καταβάλλεν, και να απολέσεν τες καλλωπισμές αυτής! δια τοι τέτο και την σήμερον μόλις αυτή γνωρίζεται. Η τοποθεσία αυτής, ό λιμήν, και τινα αφεθέντα εγκαταλείμματα της αρχαιότητος, είσι τα μόνα σημεία της γιωρίσεως, η ύπαρξεως τάυτης της διασήμου ποτε πόλεως.

Ε΄ν τη Α'λιξανδρέα έσι δύω λιμένες, ό παλαιός ή νεός, ή κατά την άρχαίαν όνομασίαν, έ ές έκαλειτο της Α'Φρικής, και ό έτερος της Α'σίας. Ο΄ πρώτος ήδη ανήκει κατ εξοχήν είς τα έκειτε όρμωντα πλοία των τε Ο'Αωμανών ή Ρ΄ ωμαίων. Ο δε δευτερος παραχωβειται είς τα των Ει'βωπαίων. Η έσοδος αυτού του νέει λιμένος δεφεντέυεται ύπο δύω Φρερίων οικοδομηνένων παρά των Τερκών μιας άρχιτεκτωνικής άχρειας, και διαθρυλλήτων θαυμασίων οικοδομών, κατά τας ίσορίας, ήν ποτε περίδοξος.

Τὸ πρῶτον τέτων τῶν ἐηθέντων Φρεγίων καλᾶτου μέγας Φάρος ὁ καθ ἐκάςην ἐσπέραν ἀναπτόμενος ἐπ' ἀυτὸ τὸ Φρεριον πυρσὸς, συντρέχει πρὸς ὁδηγίαν, καὐ συολλάκις πρὸς βοήθειαν ѝ σωτηρίαν τῶν πλεόντων. Τὸ Φρέριον ἀυτὸ ἐςἰν οἰκοδομημένον ἐπὶ τῆς νήσε Φάρε, ἐπὶ μιᾶς τοποθεσίας ἀρκέντως ἐυρυχώρου ѝ ἀνίσως δικμένεσι τινὰ ἰχνη ἔτι ἐρειπίων τῦ Θαυμασίε ἔργε τε ἀνυψωθέντος παρὰ τε Πτολειραίε ἐν ἀυτῷ τῷ τόπῳ, ἀυτὰ ἀναγκαίως πρέπει νὰ ὑποθέση τινὰς, ὅτι ὑπάρχεσι βαθέως ἐκῶ κεκρυμεμένα (\*)

Τὸ δ' ἕτεgov ἀπέναντι κείμενον Φρέgιον καλειται μικρος Φάρος. Α'υτο δὲν παρισά πλέον εἰς τές ἀΦθαλμές τῶν περιέργων, ἐδένα σημειόν τῆς θαυμασῆς ἐκείνης βιβλιοθήκης, ἄτις διὰ τὴν σπανιότητα τẽ πλήθες τῶν ἐν ἀυτῆ βιβλίων, ἐνομίζετο παξα παντων τῶν ἀζχαίων ώς θημ σαυζος τῷ ἕντι πολύτιμος.

Καζ τὰ δύω ἀυτὰ Φρέςια συνάσστοντου πρὸς τὴν γῆν διὰ μιᾶς γεΦύζας. Η τῆς νήσου Φάρε ἐμτείνεται ἐσι τὴν Θάλασσαν ὑπὲρ τὰ τριακόσια γεωμετρικὰ βήματα, κτισμένη σαἄσα, μέρος ἀυτῆς ἐκ ϖλίνθων, ἢ, μέςος ἀπὰ Ἱετραγώνων λαξευτῶν λίθων ἐν θαλάσση, ὑποκάτω τῆς ὁποίας διέρχεται ή Θάλασσα διὰ μέσε τῶν γοτθικῆς ἀρχιτεκτονικῆς ἀυτῆς ἁΨίδων εἰς τὰν νέον λιμένα. Ασίθανον ὅλως, ὅτι οἱ Σαgaκινοὶ ἢοἱ Οθωμανοὶ ὑπῆρξαν οἱ πρῶτοι ἐΦευρεταὶ ἀυτοῦ

<sup>(\*)</sup> Ε'ν τάυτη τῆ νήσω ὁ Α'λέζανδζος μετὰ θάνατον τῦ ἐπὶ πάντων ἀνθρώπων ἀυτῦ Φιλτάτυ Η'Φαιζώωνος μέγα πένθα συνεχόμενος, κωὶ ἀπαραμυθήτως ἔχων ὑπὸ τῆς λύπης, πρὸς δῶγμα Φιλίας, κωὶ μνήμης ἀυτῦ ἕνεκα, ἐκέλευσε κατασκέυαθῆνω Ε'Φαιζίωνι Η'ρῶον ἔν τε τῆ Λ'λεξανδρεία, κωὶ ἐν τῆ νήσω Φάρω, ἕνα ὁ πῦργος ἐπὶ μεγέθα τε μέγίζος κωὶ πολυτελάμ ἐυπρεπέζατος κωὶ ὅπως ἐπικρατηση ἐπικαλείδω ἀπὸ Η'φωςίωνος ἀλῶ τὸ τῆς ζωῆς τέλος τόλ κατέλιπε.

Малые осшашки развалинъ сего окопа ошъ разновременныхъ поправокъ совсъмъ переобразованы, и пошерялись уже всъ чершы сей прекрасной древносши.

Другой гаванской окопъ ведешъ до меньшаго Фарилона, и кромъ двухъ небольшихъ башенъ, могущихъ въ нуждъ защищашься, не имъешъ ничего особливаго.

Самой входъ въ гавань по причинѣ находящихся въ морѣ подводныхъ и наружныхъ камней опасенъ, и въ предохраненёе ощъ оныхъ нарочно опредѣлены шамъ лоцманы, кошорые вводяшъ корабли въ гавань

Приближаясь къ гавани — сколь пріятное впечатлѣніе получаешь оть повсюду зримаго разнообразія и смѣшенности древнихъ съ новыми памятниками! видишь препространный рядъ высокихъ башенъ, соединенныхъ между собою развалившимися ствами; дальше довольно высокій Обелискъ, обремененный развалинами ближнихъ падшихъ зданій; тамъ еще многія башни. Новая Александрія разнится своими мечетями, а въ самой отдаленности, на вершинъ положенія города, возвышается Помпеевъ столбъ — памятникъ древній въ свъть! нѣкоторыя холмоподобныя скопища праха сихъ древностей представляютъ также трогательной образъ разрушенія. — И наконецъ все удовольствіе любопытнаго духа ограничивается великимъ четвероугольнымъ зданіемъ пороховаго магазейна, соединеннаго съ большимъ гаванскимъ окопомъ. — Ступивъ на берегъ, вообще первая цѣль любителей достопамятности : Клеопатринъ Обелискъ; путь лежащій къ нему ведетъ сквозь и между обрушившихся громадъ. Взирая на сей величественный ветхій деньми памятникъ; на другой подлѣ иего поверженный и совсѣмъ почти въ нѣдро земли погребенный временемъ, нѣкую печаль ощущаетъ сердце.

Обелискъ Клеопатринъ служитъ довольнымъ доказательствомъ, что и дворецъ сей знаменитой въ Исторїи Царицы, извъстной также подъ названїемъ дворца Цесарева, су-

Digitized by Google

6 \_\_\_\_\_

7 ====

τοσθτον αξιοπαρατηρήτου έργε. Τα υσατα έγκαταλειφθέντα Έλνη της γέφυρας τάυτης υπό των κατα διαφόρες καιρές ανακαινήσεων τοσθτον μετηλλάχθησαν, ωσε πάντες οι χηματισμοί αυτής της ωραίας αρχαιότητος άρδην έξαλειφθησαν.

Η έτέςα γέφυρα, ή συνάπτεσα ωσαύτως τον μιαρον προς την γην Φάζον, εκτος δύω μιαρών πύργωνδυναμένων εν ανάγκη μικρον κατά των εχθρων να ανθέζεν, δεν περιέχει εδένα περιεργίας έτερον.

Η eis τον λιμένα eisodos ένεκα των ύπο την θάλασσαν κρυπτομένων ύΦάλων πετρών esl κινδινώδηs, προς δε διάσωσιν καλ αποφυγήν τούτων, eisl διωρισμένοι en κύτο τουτο, εκeise ποδόται όδηγθντες τα πλοΐα ακινδύνως eis τον λιμένα. —

Πλησιάζων δ φιλομαθής είς του λιμένα, α! πόσην τερπύην και βαθείαν την χαράν κπολαμβάνει ή περίεργος αυτε όρασις, βλέπεσα την πανταχόθεν προσβάλλεσαν αυτη θεωgίαν τῆς συγκεχυμένης ἀλληλοδιαΦορãs τῶν ἀρχαίων μνημείων καὶ ἐρειπίων μετὰ τῶν νέων οικοδομών. Ἐνταῦθα βλέπεσα μίαν ἐκτεταμένην σειράν ύψυλών πύζγων συνενομένων και συνδεδεμένων μετα των κρημνισμένων, τειχών: ἐκε ένα ύψηλον Ο'βελίσκον βεβαρυμένον ύπο των πλησίον πεσόντων έπ αυτόν κτηρίων, και αλλαχού πολλές έτι πύργες συμμεμιγμένας μετά των της νέας Α'λεξανδρείας όβωμανικών Τεμένων. Πολλά δε μακράν επι μιάς ύψηλης της πόλεως τοποθεσίας παρατηρεί ανυψέμενου το θαυμασου της αρχαιότητος μνημείον, την sήλην τε Πομπηίε, και τινας λ'Φες συνισαμένες από τον χεν και σποδόν των αρχαίων ερειπίων, και παρισώντας μίαν λυπηγάν θέαν της κατασφοφής τάυτης της αγχαίας πόλεως. Κα) τέλος πάντων πασα ή ευχαθίςνητις τη περιέργη πνευματος αποπερατητα eis ένα τετράγωνον κτήριον, ταμείον της πυςίτιδος κόνεως, συνασιτόμενον πρός την μεγάλην γε-Φυζαν. Αποβαίς από το πλοΐου έπι την γην το πρώτου άξιου περιεργείας δια του Φιλομαθή, δια τον φίλον των αζιομνημονέυτων αρχαιοτήτων έσιν ο της Κλεοπάτρας Ο'βελίσxos, őstis διερχόμενος δια μέσε πολλών κρημνισμάτων, ngi τελευταίον πλησιάζων ngi βλέπων αντό το μεγαλοπρεπές και παλαιόν των ήμεςων μνημείον, η τον έτερον πλησίον αυτε κεμενον Ο'βιλίσκον, κρημωθέντα, η ύπο των βαρβάζων η ύπο το εδενός Φειδολογεμένε χρόνε ναν όλως αυτόν ως τα της γης σπλόγχνα βυβιθέντα ω! πόσην λύπην αιθάνεται ή αι-שמידואי יטדע אמףטומ.

Ο΄ CBEλίσκος αυτός ϊσαται ἐν μέσω τῆς νέας πόλεως, και τῦ μικρῦ Φάρυ, από τὸ τῆς Ͽαλάσση, μέgoς ἀgisepόθεν, ἀγκαλὰ κ ἐνα ϊκανόν μέρος ἀπό τὸ ςυλόπατον ἀυτῦ κατι Ευθίθη εἰς τὴν ἦν, τὸ ὕψος ὅμως τῦ Ο'βελίσκυ τύτυ τῦ isaμένυ μετράται ὑπὲρ τὰς πέντε ὁργειάς· ἀυτοὶ ἡ δύω ὀβελίσκοι τῆς Κλιοπάτgas ἐσιν ixarà ἐνδειξις, ὅτι κ τὰ ἀνάκ-

ществовалъ на этомъ же мѣстѣ. Кромѣ сихъ двухъ Обелисковъ ничего впрочемъ не видно знаменующаго остатки того великолѣпнаго зданїя.

Клеопащринъ Обелискъ стоитъ почти въ срединъ новаго города, и малаго фарилона отъ моря на лѣво. Часть подножїя его хотя и вошла въ землю, однако вышина Обелиска цитается до 28 футовъ: между гаванїю и Обелискомъ каменная ства, бывшая оградою вокругъ всего монумента, а нынъ въ паденїи своемъ равна вышиною подножїю его; въ развалинахъ ея со стороны моря находится великое количество разноархитектурныхъ обломковъ ръзной работы, по которымъ примътить можно принадлежность ихъ къ нъкоему величественному зданїю. Обломки эти: разнородныхъ мраморовъ, гранипа, и древняго зеленаго цвъта камня. Со стороны твердой земли довольное пространство столь прилъжно изрыто, что кажется по пылинки перебрано, и есть несомнѣнной опытъ корыстолюбїя.

Самой Обелискъ состоитъ изъ одного цѣльнаго четвероугольнаго гранита. По всей поверхности его вырѣзаны были Іероглифы (\*), которые на двухъ сторонахъ цѣлы еще, а на другихъ двухъ уничтожены могуществомъ времени.

Удивишельно казалось бы, что Римскїе Императоры собирая всё рёдкости въ Римъ, въ сполицу вселенной того времени, не перевезли Обелискъ этопъ скорёй другихъ, колорые и дальше опыскивать стремились; но ветхостію сезображенныя и поврежденныя двё спороны его вѣроят<sup>10</sup> помогли ему устоять на своемъ мѣстѣ.

Digitized by Google

= 8 ====

<sup>(\*)</sup> Іероглифь таинственный знакь писанія, коего смысль иноск ателень. Употребляемы были древними Египтянами вь двлахь до вься, наукь, художествь касавшихся.

9 -----

τορα τάυτης τῆς διασήμε ѝ πολυδυ τήνε κατα Φοραν τῆς τύχης ἀυτῆς βασιλίσσης, ἐγνωσμένα ώσάυτως ѝ ίπο το τε Καίσαρος παλάτιον, όνομα ὐπῆςἔαν ποτε eis ἀυτον τον ϊδιον τόπον. Ἐκτος τῶν δύω Ο'βελίσκων τέτων, ἐδένα ἕτεςον δραται προς ἔνδeiξιν τῶν ὲçeiπίων τε μεγαλοπρεπες ἐκείνε ποτε κτηςίε.

Μεταξύ τΕ λιμένος η τΕ Ο'βελίσκε, το τΕχος το περιέχον ποτέ κύκλω αυτόν τω Ο'βελίσκον καταπεσόν η κομμειθέν, ισομετρεπαι την σύμερον κατά το ύψος μόλις μετά τΕ συλοπάτε αυτέ περι τα κρημνίσματα αυτέ τΕ τείχες κατά το μέρος της θαλάσσης, ευρίσκεται ένας μέγας αριθμός διαΦόμε άρχιτεκτονικής, λελαξειμένων η γεγλυμμένων θραυσμάτων, συνισαμένων έκ μαρμοίσων γρανίτε, η πρασίνε λίθε, έξ ων δύναται να συμπεράνη τινάς ότι ανήκον αναμφιβόλως αυτά ες τικα λαμπρέν η περίδοξον ποτε κτήριον. Από δε το μέρος της γης ένα αρκετόν διάσημα εκτάσεως τοσετον επιμελώς ανεσκάφθη, ώσε Φαίνεται όλον ως κατακοσκινισμέων, η αυτό βεβαίως εςών έναργες τεκμήριον της ερέυνης της πλεονεξίχς.

Ο Ο Βελίσκος ἀυτὸς συνίξαται ἐξ ἐνὸς ὅλοκλήσε τετραγώνε γρανίτε λίθε, ѝ καθ ὅλην τήν ἐπιΦάνειαν ἀυτε ἐςὶ καθιςοοισμένος μετὰ τῶν ΓερογλυΦικῶν ἐκείνων Χαρακτήζων, οἶς ἐχοώντο οἱ Α'ρχαίοι τῶν Αιγυπτίων Γερείς πρὸς σαΦήνειαν τῶν εἰδεῶι ἀυτῶν τῶν πρὸς τὴν Ͽοισκείαν, ἐπιςήμας ѝ τέχνας ἀΦορόντων. σωζόμενα ταῦτα τὰ Χαρακτηζιςικὰ σύμβολα ἐπὶ μὲν τὰς δύω πλευζὰς ἀυτε ἀβλαβή, ἐπὶ δὲ τὰς λοιπὰς δύω διεΦθάρθησαν ὑπὲ τῆς βίας ѝ δυναςείας τε χρόνε.

Α'ξιον απορίας παντως τέτο νομίζεται, ότι οι της Ρώμης Αυτοκρατορες συναθροίζοντες πανταχόθεν πάσας τας σπανιότητας eig Ρώμην την βασιλέυεσαν τῷ τότε χρό. της Ο'ικεμένης, τίνος άρα δεν μετέΦερον κς τές Ο'βελίσκες τέτες μαλλον τῶν λοιπῶν, τές ὁποίες ἀυτοὶ eig τὰ ἐνδότερα της Αἰγύωτε ἄρμησαν ζητῶντες μετὰ πολλέ πόνε, κ ἀτρύτων καμάτων νὰ μεταΦέρεν ἀυτές eig Ράμην; Φαίνεται λοιπὸν ὅτι κ παλαιότης, κ δυσμορΦία, και ή γινομένη Φθορὰ ἐωὶ τές Χαρακτήρας τές Ι'ερογλυΦικές τῶν δίω πλευρῶν, ἀυτὸ ἀναμΦιβόλως αἰτία ἐγένετο νὰ ἐπιμένεν ἐΦ'ῷ ἀυτοὶ τὴν σήμερον ἵζανται.

,\*\*.

Б

Digitized by GOC

Нѣкоторые Историки полагають, что оба помянутые Обелиски находились въ самыхъ чертогахъ Клеонатриныхъ, не говоря, въ какомъ собственно мѣстѣ они были тамъ помѣизены; впрочемъ не подвержено сомнѣнїю, что памятники эпи древнѣе, нежели Александрїя, и взяты изъ какой нибудь страны Египта, понеже еще до времени ея существованїя потеряно было употребленїе и значенїе Іероглифовъ.

Все разстояние отъ Обелиска до меньшаго Фарилопа по морскому берегу представляетъ груды разрушенныхъ колонадъ, сводовъ и каналовъ. Все въ такомъ смѣшении и безпорядкѣ, что не можетъ понятие взять изъ того подлинныя черты образа бывшаго здания, какъ только заключить, что части эти составляли цѣлое изящное.

Аюбопышство пушешественника простиралось бы и далѣе въ развалины славной Шполомеевой библїошеки, естьли бы невѣжество- и суевѣрїе гарнизона, находящагося въ меньшемъ Фарилонѣ, въ томъ не препятствовало. Позволено разсматривать только опальныя огромныя башни и сущую между ними ограду, которая есть черта окружности древней Александрїи. Но первобытная ли то черта ея, или въ послѣдствїи составившаяся, о томъ предложу теперь нѣкоторыя примѣчанїя.

Тамъ валообразныя башни и величиною и видомъ различны: иныя круглыя, иныя чешвероугольныя, иныя же совсъмъ неправильныя и шакъ сказашь уродоархишекшурныя.

Внутреннее ихъ строенте соотвѣтственно безпорядку наружности ихъ: нѣкоторыя башни имѣютъ двоякую стѣну и каменную лѣсницу до самой вершины; въ другтя нѣтъ инаго входа, какъ чрезъ имѣющееся въ сводѣ тѣсное отверстте, до

Digitized by Google

= 10 \_\_\_\_\_

Τινές των Ίσορικων θέλεσιν, ότι οἱ δύω ἀυτοὶ ᾿Οβελίσκοι ἦσαν eis τὰ τής Κλεοσσάτρας ἀνάκτορα τεθειμένοι, πλήν δὲν περιγράΦεσιν, eis ποῦον μέρος ἀυτῶν ἐητῶς ἀυτοὶ ἵσαντο; ἀλλ' eis ὅποιον καλλωπισμόν τῆς πόλεως ἀυτοὶ ἀν ἐτέθκσαν, ἀυτὰ τὰ θαυμασὰ μνημεῖα eiσiv ἀρχαιότερα τῆς ᾿Αλεξανδρείας, καὶ μετεκομίθησαν ἀπό τινος μεμακρυσμένε δια-

ΙĪ

τήματος της 'Αιγύπτε, ἐπειδή και προ της θεμελιώσεως έτι της 'Αλεξανδρείας έχε λείψη ή χρήσις, και ἐπιληθη τελείως ή σαφήνεια των Ἱερογλύφων (\*)

Τὸ ἀπὸ τῦ ᾿Οβελίσκε μέχρι τῦ μικρῦ Φάge διάσημα, ὅλον ἀυτὸ τὸ ἀκροθαλάσσιον ἐσιν ἐμπλεον ἀπὸ σωςῶν τεθραυσμένων κιόνων ἁψίδων και ὑτογώων, πάντα ταῦτα τὰ ἐρείται εἰσὶ τόσον συγκεχυμένα, και ͼἰς τοσαύτην ἀνωμαλίαν, ᡅσε ἀδύνατον ἐσιν ἡ εἰδέα τῦ ἀνθρώπε τὰς γραμμάς τῶν χηματισμῶν τῶν ἐκῶσε ποτὲ ἰσαμένων κιηρίων νὰ διαχωρίση, μένει μό ον συμτοεραδματικῶς νὰ σοχαθη, ὅτι οἱ σωροὶ ἀυτοὶ τῶν κρημνισμάτων συνεκρίτεν ποτὲ ὅλοκλήβες οικοδομὰς και λαμπρὰ κτήςια.

Ή σεριέργεια τῶν σεριηγητῶν ἐκτείνετο ἀ ποζίωτέρω ἔτι, μέχρι τῶν ἐρεισίων τῆς ἐνδόξκ ἐκείνης βιβλιοθήκης τῦ Πτολεμαία, ἐαν ἡ δεισιδαιμονία ѝ βαρβαgότης τῶν ἐν τῷ μικζῷ Φάρῷ Φιλαττόντων ᾿Αβάβων τὴν δυμήν τῆς περιεργείας ἀυτῶν δὲν ἄθελε σαρεμσοδίζη· ἡ δὲ σεριέργεια τῶν σερικυκλάντων τὴν ἀρχαίαν Πόλιν τειχῶν, καλ τῶν ὑψηλῶν πεςὶ τὰ τείχη συνενωμένων συύργων ἐςίν ἐλιυθέρα εἰς τές θέλοντας να περιέλθεν ѝ, να καθισορίσεν ταῦτα σάντα. ἀλλ' ἀυτό τὸ τειχος τὸ ὑπὸ τῦ ᾿Αλιξάνδge ἐςὶ θεμελιωθὲν, ἡ ὑπ' ἅλλων μετὰ ταῦτα ἀνηγέgθη; σερὶ ἐ τὰ ἐξῆς ἑηθήσονται.

Οι ωύργοι οι συνδεσμέντες την σειερθέρειαν των τειχών, κατά την θεωρίαν είσιν ύψηλοί ησή μετέωεοι, τινές τέτων υπάεχεσι σρογγυλοειδείς, έτεροι τετεάγωνοι, άλλοι άλλε έτερογενές ασυμμέτρε χήματος, ησή συντόμως επέν πάντες άρχιτεκτονικής έκτρώματα ή

(\*) Μὲ ὅλον ὅπἕ ἀγνοఊται, ἑἀν ἀυτοὶ ἀνήκೞση τῆ Βασιλίσση ταύτη τῆς Αἰγύπτυ, ἀλλ οἱ ἐπιόν. τες μέχει τῶν ἡμεξῶν ἡμῶν χεόνοι, ἀπέδωκαν ταύτην τὴν τιμὴν τῆς λατεκίας τοῖς μεγαλοῖς πεοτεξήμασιν ἀυτῆς τῆς ἐν τῶν Πτολομαίων ὅεμηθκίσης ὑςάτης Βασιλίσοης. Καὶ τοιυτοτόπως ἐν ῷ τὸ ὄνομκ τῶν ἀνδεῶν ἐκώνων τῶν ἀνυψωσάντων τὸ πλῶς τον μέεος τῶν τεραζίων κτηείων τῆς Λἰγύπτυ ἐς`ν ὅλως ἀγνως ν, οἱ ἐποιόντες χρόνοι διαφυκάττωσι τῦ λάχισον ἀκειβῶς τὴν μνήμην μιᾶς γυναικὸς διαβοήτυ διά το τὴν μεγαλοπεκτικον ἀυτῆς, διὰ τὸ πνεῦμα, διὰ τὸν Ἡεωικὸν χαεακτῆςα, κῶς δια τὴν ὡςαιότητα ἀυτῆς ἐκώνης τὴν ἐνθύμησιν, ἦς τὰ θίλγητεα ἐν κεότω καὶ θςιάμβω πολλῷ τὰ τεόπαια ἔςησαν κατὰ τῆς καεδίας τῦ πλέον μεγάλυ ἀνδεὸς τῶν Ἱτωμαίνων.

-

Б2

котораго взбираться надо помощію приставной лѣсницы. Своды всѣхъ этажей безъ всякой симметріи поддерживаются гдѣ однимъ столбомъ, гдѣ многими, гдѣ большимъ четвероугольнымъ пилястромъ. Бойницы (\*) простираются по всей окружности башенъ, и въ отверстіяхъ нижнихъ рядовъ сихъ бойницъ видишь обломки и туловища разномраморныхъ столбовъ въ положеніи нацѣленныхъ пушекъ. Всѣ эти зданія сооружены изъ тесаныхъ песчанаго рода камней самымъ грубымъ сбразомъ.

Стъны между – башенныя, такъ какв и башни, разнообразны, обвешшалы, разрушены; вышиною гдъ сорокъ фуповъ; гдъ пяпъдесяпъ; полщиною дванцать футовъ и мень-Толщина шаковая, могущая пронивусшоять сильнымъ ше. ударамъ тарана, древней махины, которою разбивали стъны, хотябы и могла служить увърениемъ о ихъ древности, и что существують такими оть начальнаго основания Александрии; но вопервыхъ пространство нынъшней ея окружности весьма шѣсно для вмъщенія древней Александріи, толико славной обширностію предбловъ своихъ въ Исторіи. -- Вовтерыхъ, то безпорядочное употребление драгоцвнныхъ материаловъ, та смъшенность, въ которой не видно цѣли правильнаго благороднаго вкуса сильнымъ, есть доказательствомъ, что не отъ времени Александра, Пполомеевъ или Римлянъ споль грубое, не достойное вещей образование; иначе было бы то слишкомъ по Сарацински или по варварски. Спюлбы, тамъ находящиеся, конечно настоящие Александрийские, или взятые изъ Дворца

(\*) Бойницы суть малыя отверстія отb-внb, и рлэширенныя столько во внутрь стbвы, что могуть помьщать двухь человькь для дыйствованія чрезь нахь оснестрьльнымь или инымь мещательнымь оружіемь на непріятеля.

13 ===

έσωθεν της οἰκοδομής τέχνη ἀντατοκοκρίνεται κατα τα τη έξωθεν ἀυτῶν ἀσυμμετρία κυμ ακοσμία, τινές τῶν πύργων τέτων σερικυκλιθνται με ένα διπλον τειχος, και μετα μιώς κλίμακος ἀρχομένης ἀπο κάτωθεν μέχρι της κορυΦης τη π΄ργη, ἄλλοι δε δεν έχησιν ἀλλην έσοδον, εἰμη μόνον μίαν ἀπην ςενήν σειρί τας έχυτῶν άψίδας. Τὰ ἐνδον ἀυτῶν τῶν πύργων διαχωρίσματα ἐσωιςηρίζονται σοιε μεν ἀπο ένα κίονα, σοτε δε ὑπο σολλῶν, και ενίστε υΦ' ένος μόνον σύλη έκ σλίνθων. Το κιήσιμον τητο σῶν, τῶν τε τειχῶν, και σύργων συνί saται ἀσο τετραγώνων ἀσυμμέτρων σειτρῶν, μιῶς τέχνης βαρβοίρη κς αἰκεπιτηδείη, συασα ή σειριΦέρεια τῶν τειχῶν σεριζωννύεται μετα σορβόλων, και σομαχόνων, οίτινες σαρεικ κτείνονται και τῶν τειχῶν σεινίνδων.

Τὰ τέχη τὰ μεταξύ των πύργων, και αυτοί οι συύργοι, τα πλειτα τέτων ύπο της σολυχρονιότητος είσιν ήμιβιαγή, ηση ήμίπτωτα, η έτιρα μέχρι η αυτών τών θεμελίων καθηρέθησαν το ύψος των όλοτελών αυτών, ποτε μεν έςί σεντήχοντα γεωμετρικών ποδών, wore δε εξήκοντα, το δ' ξυρος ωοδών δεκασιέντε· ένα τοιθτον ξυρος ίκανον ήν η ανάλογου ταάντοτε να ανθέξη ές τές τότε χρόνες εναντίου των βιαίων τοςοσβολών της ταλαιάς έκώνης μηχανής της Έλεσσόλεος, το Κρισ έλωνο το τα τωχη μετα μεγάλο κραδασμο καταβάλλοντος, άγκαλά και αυτό δίναται να σερεβληθη σερός ένδειξιν η βιβαίωσιν περί της συαλαιότητος των τειχών ή π΄ργων, ότι τα τείχη αυτά με ίλην την κακήν αυτών Αρχιτεκτονικήν, αυτά υπηρξαν τα πρώτα θεμέλια τα υσο τη 'Αλεξάνδρε ανυψωθέντα, **ή** ότι ή βάρβαgos χείρ μετά τας δί ερόδων εσυιδρομας τα κρημνιθέντα ανελάβετο, ή ανεκαί σεν έπι το νον δρώμενον χημα. Άλλα τορώτον ή νον έκτασις των τειχών της Άλεξανδεσάς έςὶ πολύ σενή, διὰ νὰ περιπλώση την παλαιάν Αλεξάνδεωαν, την τόσον θαυμαςήν κατά τας isopias δια την έλτασιν· δεύτερον ή δεσπόζεσα ανωμαλία της καταβαλθώσης ύλης έπι την οικοδομήν αυτης, έκωνη ή σύγχυσις ή Φύρασις καθ' όλην την Άρχιτεκτονικήν, έπι τῆς ἐποίας δὲν βλέπεται έδένα σημθον ευγενές και κανονικής σιμμετρίας. Ταῦτα λοιτών ωάντα άσιν ιχιρα) αωοδάξας, ότι μήτε αωό τε χρίνον τε Άλεξανδρε, αλλ' έτε από των χρόνων των Πτολεμαίων, μαλ 'Ρωμάνων ένας τοιέτος ασίνταντος μαλ άμοςΦος χηματισμός τας αςχας έλαβεν, αλλεωτρόπως μία τοιαότη Αρχιτεκτονική θέλει ονομαθη τελείως Σαβακινική η βάρβαβος, η έχι κατά τα μέτρα της καθ' όλα τα έν τη Έλλάδι, τοις τε 'Αρχιπελάγε Νήσοις, η έν τη μιαρά 'Ασία διαμένοντα ερείπια Έλληνιας χειζός συμμετρίας. Οι κίονες οι ές την περιφέρειαν των τειχών δρώμενοι βεβαίως έσην από των μεγαλοπρεπών οίκοδομών της Alizavogeas, η από των ανακτόρων της Kheomargas R το Καίσαρος η έαν αυτοί ύπη χον της Μέμφεως, ήθιλον έναι κατάσιατοι μέ Γερογλιφπές χαρακτήρας, οίτινες έτε είς τές κίνας, αλλ'έτε έπὶ τα τηδε κακεσε διασκορωισμένα

Б3

Клеопатрина; ежелибъ были они Мемфисскїе, имѣлибъ на себѣ Іероглифы, которыхъ не примѣтно ни на столбахъ, ни на четвероугольныхъ мраморахъ, разметанныхъ куда попало. И такъ изъ всего слѣдуетъ заключить, что Сарацины по раворенїи древней Александрїи (\*) отгородили себѣ столько отъ . первобытной окружности, сколько требовала нужда для ихъ укрѣпленїя, безопасности и для большихъ удобствъ ихъ торговли.

Внутри города нынѣ ничего болѣе не находится, какъ только груды развалинъ, три Монастыря, нѣсколько садовъ, мечетей и водохранилищъ, сберегаемыхъ для необходимостей города.

Одинъ Монастырь во имя Святаго Саввы, въ изрядномъ состояни, подчиненъ Александрийскому Патриарху, управляемь Игуменомъ и есщь единственный храмъ для тамошнихъ и туда призжающихъ Християнъ Греческаго исповъдывания. Въ немъ есть придълъ на лъвой сторонъ Святыя Дъвомученицы Екатерины, гдъ хранится часть мрамора, на которомъ усъчена глава сей Святой.

Другой Монастырь Католицкой во имя Святой Екатерины; имъ управляетъ Прїоръ съ братїями своими Капуцинами.

Третій Коптской Святаго Евангелиста Марка, подъ наблюденіемъ монаховъ той секты; въ немъ есть деревянная

(\*) Сіе подтверждается древнею ніжоею надписью, находящеюся на кампі однихі вороті.



τετρα'γωνα μα'ρμαρα έδίλως βλέπονται. Ἐκ τέτων λοιπον παντων συνα'γεται, ὅτι ἡ Σαρακινοὶ μετα τὴν ἐκπ΄ρθησιν ѝ ἐρύμωσιν τῆς παλαιᾶς ᾿Αλεξανδρείας, περιεχαράκωσαν ἑαυτές τόσον μόνον ἀπὸ τῆς πρώτης περιοχῆς τῶν τειχῶν τῆς πόλεως ἐκείνης, ὅσον χρεία ἦν διὰ τὴν ἑαυτῶν δεθένδευσιν ѝ, α'Φοβίαν, ѝ διὰ τὰ κέρδη ἑπομένως τῆς ἀυτῶν πραγματείας (\*)

<sup>4</sup> Ενδον της νύν δρωμένης περιοχής των τειχών δεν βλέπει τινας ετερόν τι, είμη σωρες ερειπίων, τρίχ Μοναςήζια, τινας κήπες, <sup>3</sup>Οθωμανικά τεμένη, η κινςέρνας τινας δια την άΦεικτον χρείαν τε ποτίμε ύδατος της πολέως.

Το εν Μονα súgion ε's τιμώμενον επ' ονόματι το ήγιασμένο Σάββα, ευβισπόμενον εν καλή κατα sáσer, υποκείμενον τῷ τῆς 'Αλ.ξαυδρείας Θρόνω, ỳ διοι κέμενον υπό 'Ηγομένο' αυτός esiv δ μένος είσεβής Ναός τῶν ἐκῶσε εγκατοίκων 'Ορθοδόξων', ½ τῶν Θαμιζόντων την 'Αλεξάνδρειαν Χριςιανών πραγματείας ένεκα. Έν αυτῷ τῷ Ναῷ είσερχόμενοι ἀριςερόθεν esiv εν παρακλήσιον επ' ένοματι τῆς παρθενομάρτυρος νύμθης το Χρισοδ Αλιατερίνης· ένδον το βήματος τότο όραται εν θραῦσμα εξ εκείνο το μαρμάρο, επί το όποίο ως τότο δοξαζεται απετμήθη ή κεφαλή τῆς Βασιλόπαιδος ταύτης. Έν αυτῆ τῷ Μουῆ καθ' ον χρόνον κατῆρον εξ Αἰγύπτο εἰς 'Αλιξάνδρειαν τὰς διατριβάς σιεριπλέον επόιον, κατ' ίδιαν ευδοκίαν και βάλησιν το Μακαριωτάτο 'Αλεξανδρείας Κυρίο Παρθενίο, το το τος είδιαθέσεις η χάριτας αφθόνω ψυχῆς Χρησότητι ἐπ' έμε διεκχέοντος.

Τὸ ἕτεgov Μονας ήgiov ἐςὶ τῶν ΛατινοΦρουκντων ἐπ' ὀνόματι καὐιτὸ τῆς ἀγίας Αἰκατεgίνης, κατοικέμενον ή διοικκμενον ὑπὸ Ͽςησκευτῶν τῶν τῆς Ῥώμης διδαγμάτων.

Τὸ δὲ τρίτον ἐςὶ τῶν Κοπτῶν τῦ ἐθνες ἐκώνε, τῦ ἀνὰ σάσαν τὴν Αιγυπτον σε-Φωλευμένου, οίτινες ἕπονται ἐς τὰς αἰςἐσικς τῶν Ἰακωβιτῶν, ἢ ΜονοΦυσιτῶν ποτὲ τῆς Αιγύπτε, τέκνα ζηλωτὰ τῶν ἐρεσκελιῶν τῦ Διοσκόρε Πατριάρχε Ἀλεξανδριάς τῦ ἐξάψχντος τὴν Φλόγα ταύτην ἐπὶ τὰς κεΦαλὰς τῶν ἀσαδῶν ἀυτε. Ἐπὶ τῆς ἐΦόδε τίτε τῶν ᾿Αράβων εἰς <sup>\*</sup>Αιγυσοτον οἱ ᾿Ορθόδοξοι ἀπομακρυνθέντες, οἱ Ἰακωβίται ὡς ἀυτόχθονοι διακοπέντες παρέμεινον, οίτινες μετὰ καιρὸν ἐπιλαθόντες τὴν Ἑλληνικὴν διάλεκτον συχρέΦ-

(\*) Τὴν ἀλήθειαν ταύτην βεβαιοῖ κοὺ έ̈s eʾs βaʿθos ἀνιχνεύσας τὰ τῶν ἀρχαιοτήτων Ἐυροπῶυς περιηγητής ,,περὶ τὸ 600 ἔros τῆς Ἐγκɨças (Φησὶ) 1419 μετὰ Χρισὸν ἕνας τῶν διαδόχων τῦ Σαλαδίνε καθαρπάσας ἀπὸ τῶν ΚαλίΦων τῆς πατριᾶς τῶν Φατιμιαίων ὅλην τὴν Αἰ΄γυπτον, ἔκτισε τὰ νῦν ὀρώμενα τείχη, ἀυτὸς ἐμεταχειρίθη eʾs τὸ ἔργον τῆς περιτειχήσεως, τῆς δύω λέγας Γαλικὰς περιεχέσης, τὰ κρεμνίσματα τῆς παλαιᾶς Πόλεως τὰ τῶν παρμάραν κοῦ τῶν κατοχυρέντες ταῦτα, συνίσανται ἀπὸ τῶν μαρμάραν κοῦ τῶν τῶν τῶν συγκεχυμενων ὁμἕ μετὰ τῶν ἀπλῶν πετζῶν.

=== 15 =

каведра, по преданїямъ ихъ ша самая, на кошорой Евангелисшь сей проповѣдывалъ истинну.

Между Греческимъ и Кашолическимъ Монастыремъ споитъ огромная полуопустощенная мечеть, въ древнемь великолъпномъ вкусъ; по общему мнънйю, она была нъкогда каюедральная Патрйаршеская церковь во имя Святаго Іоанна Милостиваго.

Окресшъ Монасшыря Свяшаго Саввы и понынѣ видны осшашки Дворца Свяшой Царевны Екашерины. Дальше: два высокїе холма ошъ разрушенїя, и кошорые шакъ измѣлчены роющимися въ нихъ сокровищъ искашелями, чшо сосшавляють нынѣ огромныя возвышенїя пыльнаго вещесшва. Дождь иногда вымываешъ изъ нихъ рѣзные каменья, извѣсшные подъ названїемъ аншиковъ, или иныя симъ подобныя вещицы; важиѣе же чню нибудь находишся очень рѣдко. Сарацины посшупали въ Александрїи, какъ Гошовы и Вандалы въ Ишалїи, въ Римѣ; вынимая острїемъ желѣза изъ персшней камни, брали золошо ихъ, а камни бросали. Сїе видѣть можно на многихъ до нынѣ найденныхъ аншикахъ.

На пуши къ Помпейскимъ ворошамъ (\*) сшояшъ шесть сполбовъ гранишныхъ; неизвѣсшно, по обѣимъ ли сшоронамь сей длинной перспекшивы они были и не сосшавляли галерейной ходъ по образу древнихъ; всѣ они безь украшенїй, безъ верхушекъ; почему и ошгадашь не льзя, ордена ли какова архишекшуры, или по Египешски сдѣланы были; поверхносшь ихъ гладка, внизу они шолще, нежели вверьху, и хошя почши шрешїя часть ихъ вошла вь землю, кажешся однако, чшо всѣ они были равной величины. — Впрочемъ они великое досшоинсшво занимали между досшопамяшносшями Александоїи.

(\*) Какb ворона сін не имбютb никакого названія, по и позволено мнb будетb именовать ихb, по причинb близb лежащаго столба, Помпейскими воротами. θεφον ταύτην, ѝ συνέμιξαν μετά τῆς Αἰγυπτίε γλώσσης, ὡς τὰ σωζόμενα ἐγκαταλείμματα τῶν Ἑλληνικῶν Φωνῶν ѝ χαφακτήφων ἐς τὴν γλῶσσαν ἀυτῶν ταύτην τὴν ἀλήθειαν መαφαδειγματίζεσι το ģηθεν Μοναςήφιον ἀυτῶν διοικείται ὑπο μοναχῶν τῦ Ῥητῦ τέτε ἐς ἀυτο δεικνύεσι μίαν ζύλινον καθέδραν, ѝ κατὰ ϖαφάδοσιν τῆς θελήσεως ἀυτῶν δοξάζεσιν ἀυτὴν, ὅτι ὁ θείος ἐυαγγελιςὴς Μάρκος ἐπ' ἀυτῆς καθήμενος ἐκύφητ]ε τὴν τῦς ϖίςεως ἀλήθειαν ἐν τῆ ᾿Αλεξανδρεία.

Μεταξύ το Μοναςηρίο το άγιο Σάββα, η των Λατίνων κατα το μέρος των έρειπίων το τέιχος της Πόλεως, ισατα ένα μέγα ήμιΦθαρεν των Οθωμανών τέμενος μιας 'Αρχιτεκτονικής άρχαίας, η κατα την κοινην γνώμην θέλοσιν, ότι αυτο ήν ποτε ό Πατριαρχικός Ναός των 'Αλεξανδρέων επ' ονόματι Γιμώμενος Ιωάννο Το Έλεήμονος.

Πέριξ τῦ Μοναςηρίο τῦ ἀγίο Σάββα καὶ μέχρι τῆς σήμερον ἐρῶνται τὰ ἐρέκτια τῦ παλατίο τῆς ἀγίας Αἰκατερίνης ἐμακρὰν δὲ τύτων ἴςανται δύω λόφοι ὑψηλοὶ ἀπὸ τῶν κρημωσμάτων τῆς ϖαλαιῶς Α'λεξανδρείας, οἰτινες τοσῦτον ἀνεσκάΦβησαν καὶ ἀνελικμήβασαν ἀπὸ τῶν ζητύντων νὰ ἑυζεν εἰς ἀυτές τινὰ ἀχριβῆ τῶν ϖραγμάτων, ὥςε τὰ νῦν χηματίζεσι μέγιςα ὑψώματα χοικῆς ὑποςάσεως· ἡ βροχὴ ἐνίοτε ἀποπλύνεσα τὸν σεσωρευμένον ἀυτὸν χἕν, ἀνακαλύπτει τινὰς γεγλυμμένας ϖέτρας, γνωςὰς ὑπὸ τὸ κοινὸν ὄνομα τῶν ᾿Αντίκων οἱ Σαρακινοὶ ἐΦέρθησαν ἐν τῆ ᾿Αλεξανδρεία τοιετωτροπως, καθώς οἱ Βανδάλοι καὶ Γόι θοι ἐν τῆ Ἱταλία ϖοτὲ καὶ Ῥώμη οἱ Σαρακινοὶ ἀνέλκυσαν μετ' ἀκμῆς ὀξέων σιδήρων ἀπὸ τῶν δακτυλιδίων τὰς ϖέτρας, ἤςπασαν τὸν χρυσὸν, ἡ ἄζγυρον, καὶ ἑζζιψαν τὰς πέτρας ὡς ἀχρήςες. καὶ ἀυτὴν τὴν βάββαρον πλεονεζίαν διαβεβαιεσιν αἱ μέχι τῆς σήμερον ἑυρισχόμεναι ἀυταὶ πέτραι τῶν ᾿Αντίκων ἐν τῆ ᾿Αλεξανδρεία.

Καθ' όδον απερχόμενοι eis την το Ραχητίο σύλην ίσανται έξ σηλαι Γρανίτο λίθο. άγιωσον όλως έσιν, έαν αυται μαι ματα τα δύω πλάγια της κατευθείαν μακράς όδο ταύτης ήσαν ισάμεναι μαι έαν έχημάτιζον μετα μαι άλλων πολλών λεοΦόρόν τινα, κατα την συνήθειαν των παλαιών, περικεκαλυμμένην ή ύποσηριζομένην ύπο των σκιλών τότων σάσαι αί σήλαι αυται είσι γιμναι άνευ κεΦαλοσήλων, διάτοι τότο μαι άδύνατον όλως να συμστεράνη τινας όποιαν τάξιν Αρχιτεκτονικής Αιγύπτιον, η Ελληνικήν συνεκρότον ή έπιφανεια αυτών έσιν όμαλη, και ή βασις αυτών σερεωτέρα το λοιπο άυτων σώματος με όλον όπο το τιίτον μέζος αυτών έβυθιθη χεδόν είς την γην, Φαίνεται όμως ότι πάσαι ήσαν ίσομεγέθεις, μαι ίσαντο σχι έπι τον τυχόντα τόπον, αλλά μεταξύ των αξιομνημονεύτων έκείνων κτηρίων της Αλιξανδρείας.

B

За пол – версшы внѣ Помпейскихъ ворошъ, на горнемъ мѣсшѣ возвышаешся славный Помпеевъ сшолбъ, ошкуда предсшавляюшся взору два прекрасные вида: одинъ на Александрію, другой на долину просширающуюся вдоль рѣки Нила, и кошорая окружаешъ Халычь, каналъ сдѣланной выше Розеша, для сообщенїя воды въ Александрію.

По работѣ столбъ Помпеевъ не есть собственно Египешской, но изъ Египетскаго мрамора. Весь удивительной Гигантъ сей состоитъ изъ трехъ токмо частей цѣльныхъ мраморовъ. Пёдесталъ изъ сѣроватаго кремнистаго свойства камня; средина изъ одного багроваго цвѣта гранита; (\*) капитель или верьхушка изъ мрамора еще особаго. Вышиною сей столбъ въ 53 фута, а въ поперешникѣ 14 футовъ.

Огромность, соразмѣрность и разительная красота монумента сего превосходить всѣ существовавшёе вь орденѣ Коринфическомъ. Одинъ Арабъ предположивъ себѣ, что подъ основанёемъ столба Помпеева хранятся драгоцѣнности, и алча обладать ими, хотѣлъ его подорвать порохомъ, но будучи не мастеръ этого дѣла, столба не опровергнулъ, а только вырвалъ изъ подъ него четыре камня. Четвертая часть его фундамента, средина и другія три стороны цѣлы. Неудачный опытъ варвара открылъ только къ удовольствёю любопытства камни, на коихъ утвержденъ столбъ; между многоразличными превосходснъ тамъ бѣлой орёнтальной, весь въ знакахъ јероглифическихъ. Другой Сицилійской желтой съ червленною пестротою, но јероглифы на немъ стерты.

(•) Мивние ивкоторыхь, что родь сихь столбовь древние сдылали сь искуствомь растопленнато металла, а не полировкою.



- S.

<sup>4</sup>Fξω τῶν τειχῶν, ἐ μακράν μίας συύλης, ἐΦ' ι Ψιλῆς μιᾶς τοποθεσίας ίσαται ή θαυμας τῦ Πομπηίε σίλη, ἐκ ταύτης τῆς τοπαθεσίας παριςῶνται εἰς τὴν ζοασιν τẽ ἀνθοώπε δύω ώραιόταται θεωρίαι, μία βλέπεσα ποος τὴν Αλεξάνδρειαν, ησι ή ἐτέρα ποος τὴν ἐκτεταμένην ἐκείνην π.διάδα, τὴν μέχρι τῦ ἀκροποτάμε τῦ Νείλε παρεκτεινομένην δι ἀυτῆς διέρχε: αι ή διάσημος ἐκείνη ἆυλαξ καλεμένη Χαλιτιζ, ή ανωθεν τῦ Ραχητίε, ἀπέναντι τῆς Φέα, καθέκασον χρόνον ἀνοιγομένη, καθον καιρον πλημμυρει δ Νείλος, ησι αγεσα το ὕδως εἰς Αλεξάνδρειαν.

Ή shàn τë Πολπήε κατα την ύλην μèν èsiv από των της Αιγίπτε λίθων, αλλα κατα την τέχνην εδόλως αιγιπτιάζει όλος αυτός ο Θαυμαςός γίγας συνίςαται από τειών τμημάτων όλοκλήρων, το συλόπατον αυτέ èξ' èvos λευκοειδές λίθε όμοιε πολλα μè τας πυgoGoles πέτgas. Το μέσον ταύτης èξ' èvos καταςίκτε διαΦόζων χεωμάτων Γεανίτε λίθε, το δè κοριΦόσυλον èξ αλλε έτερογενές λίθε το ύψος τε κατα μέσον τμήματος τε αποτελέντος την shan èsiv δεγειών èξ aveu τε σηλοπάτε και της κορυφης shans ή δè περι-Φέχεια ταύτης èsiv δργειών δύω (\*).

Τὸ μέγεθος, ή συμμετεία η ή ἐυχημάτισος ώραιότης τῦ μνημείε τέτε, ὑπέερκειταη πάντων τῶν λοιπῶν ૬ηλῶν τῶν ἐκ Κορινθίε τάξεως ἐνας ᾿Αραψ Φανταθείς, ὅτι ὑποκάτω τῶν θεμελίων τῆς στήλης ὑπάρχει κατορωρυγμένος θησαυρος, η λυσσῶν νὰ κατεξεσιάση ἀυτὸν, ἐσοχάθη νὰ ἀνατρέψη, και νὰ κρημνίση τὴν sɨλην ταύτην διὰ πυρίτε κονίας, ἀλλ<sup>°</sup> ὑπάρχων ἀγαθη τύχη ἀπαίδιυτος μηχανικός, δὲν ἐδυνήθη τὸ ἀνόητον ἀυτῦ βελευμα νὰ κρημνίση, ἡ κῶν νὰ διασείση ταύτην, ή πυρίτης κονία ἀνέσωασε μόνον, καλ ἀπεσΦενδόνισεν ἀπὸ τῶν θεμελίων τῆς στήλης τέσσαρες λίθες, ἕνα τέταρτον ταύτης μόνον μέρος, τὸ δὲ κατὰ μέσον, καὶ τὰ τρία λοιπὰ μέρη διέμειναν ἀβλαβη. ἡ δοχιμὴ ἀυτῦ τῦ βαρβάζε ἡ

(\*) Ή περί τῆς ςήλης ταύτης παρατήρησις ἐμή τοιαύτη. ἀλλ' ἐς Γαλλος περιηγητής δυναθες νὰ μετρήση ἀυτήν ἀκριβῶς περιγράΦει, ὅτι τὸ τἔ ςηλοπάτε 'ὕψος ἐςὶ ποδῶν Γαλλικῶν 15. τὸ μέσον τῆς ςήλης 70: κωὶ τὸ κεΦαλόςηλον 10: ῶςε ὅλον τὸ ῦψος συνήςαται ἐκ πωδῶν 95: ἐκ τῆς ἀναλογίας ἕν ταύτης ἔπεται τὸ μαθηματικὸν ἀυτὸ συμπέρασμα, ὅτι τὸ βάρος τῆς ςήλης Γςαται ἕζ χιδιάδαν κυβικών ποδῶν ὁ δὲ κυβικὸς πἕς τἔ Αἰγυπτίε γρανίτε λίθε ςαθμίζει λίτρας 18<sup>-</sup>. ῶςε τὸ βάρας πῶν τῆς ςήλης ἐςὶ λιτρῶν ἑνὸς μιλλιενίε καὶ ἑκατῶν δέκα χιλιάδων. – ἐπ' ἀυτήν τήν ςήλην ναῦται τινὲς ᾿Αγκλοι διὰ τῆς μηχανῆς τἕ αἰθερέρ πιδος πελίε δυνηθέντες νὰ προσάψεν μίαν κλίμακα ἐκ χοινίων καὶ ἀνελθόντες, ἑυρον ἐν μέσω τἕ κεΦαλοςήλε ἕνα μέγισον κυκλοΦερῆ λάκκον, κὸ τὸ πλέον τἑσσαρας ὅπὰς κατὰ τὰς τίσσαρας γωνίας τἕ κεβαλψέ και δὲ εἰσὶ τεμνήρια ὅτι τὸ κεΦαλόςηλον ἀυτὸ ἦν ποτὲ βάσις τινὸς Κολλοσσίαίε ανδρίαντος.

Мнѣнїе многихъ пушешественниковъ и вообще тамошнихъ жителей, что столбъ этотъ держится удивительнымъ равновѣсїемъ на одномъ среднемъ камнѣ.

Отъ столба Помпеева версты двъ по открытому и пространному ѣдучи полю, видишь на лѣвой сторонѣ Халычь, Клеопатринъ каналъ; разнородныя, а паче финиковыя деревья осѣняютъ его. Тамъ цѣлыя селенїя подвижныхъ жилищъ Бедовинъ, или кочующихъ Африканскихъ Арабовъ, сущихъ въ крайней бѣдности, гнѣздятся подобно витающимъ пернатымъ; и которыхъ пребыванїе на одномъ мѣстѣ зависитъ отъ плодородїя земли, ими занимаемой: ибо когда природа оскудѣваетъ къ нимъ въ благахъ своихъ, они ѣдутъ искать новаго изобилїя. Таковая свобода жизни, есть для нихъ даръ нищеты ихъ: болѣебъ были богаты, болѣебъ были зависимы

Исторїя говорить, что вопервыхь опасный ходь судовь оть Каира до Александрїи, чрезь богазь, устье рѣки Нила, который и нынѣ потопленїемь причиняеть великїе ущербы торговлѣ; вовторыхь совершенной недостатокь воды сладкой или обще употребляемой, причиною были существованія помянутаго канала, которой, не имѣя уже каменнаго со сторонь укрѣпленїя, подобень сталь нечистому рву, и слабо пропускаеть воду черезь себя вь водохранилища. Паденїе торговли и конечное разоренїе Александрїи обезсилило жителей ся содержать сей благотворный каналь вь его первомь дѣйствительномь состоянїи: когда наполняль онь чрезвычайное число колодезей, и изь коихь теперь осталось только шесть Кирпичь, на строенїе колодезей употреблявшійся, дѣлаемь быль изь особаго непроницаемаго влагою состава; древніе составомь

4:

μάταιος, ανεκιλυψεν πρός ευχαρίστησιν μόνον των περιέργων τας σετρας, επί των όποίων επεστηρίζετο η ίστατο αυτή ή Δαυμάσιος στήλη μεταξύ τέτων των διαφόρων λίθων Γων υποκάτω της στήλης ώς Θεμέλιον τεθέντων, όραται ένας Ανατολικός λίθος κατάστικτος με [. φογλυφικές χαρακτήρας, ένας έτερος Σικελικός ξανθός μετά πορφυρών στιγμάτων, μία έτι στήλη μικρά τεθεαυσμίνη, η άλλαι διάφοραι σέτραι.

Ή είδέα πολλών πεςιηγητών, καί τινων ἐκῶσε ἐγκατοίκων θέλει, ὅτι ἡ στήλη ταύτη ἕσταται μαὶ πεςικρατῶται μὲ μίαν ἐυμήχανον Θαυμασ κὴν ἰσοζυγίαν, ἐπὶ τῦ κατὰ μέσω ὑποκάτω τών Θεμελίων ἑοωμένε λίθε. ᾿Απὸ τὴν στήλην τῶ Πομπηίε κατερχόμενος ἐπὶ τὴν ἐκτεταμένην ἐκείνην πεδιάδα ὁ πεςίεςγος πεςιπατῶν, μαὶ πςοχωρῶν βλέπει τὸ προβρηθὲν Χαλίτζ, τὴν ἄυλακα τῆς Κλεοπάτρας, πεςιδενδουμμένην ѝ πεςικεκαλυμένην μὲ δένδρα Φοινίκων, ѝ πολλῶν ἄλλων, αἱ δύω ἀυτῆς ὄχθαι ἐσὶ κατοικημέναι ὑπὸ Σκηνητῶν ѝ ᾿Αλυτῶν <sup>°</sup>Αςάβων τῆς ᾿ΑΦςικῆς, καλεμένων Μπεδοβίνων, ζώντων ἐς μίαν ἄμφαν πτωχείαν, ἀυτοὶ Φωλεύεσοι πανταχε ὡς αἱ χελιδώνες, ŷ ἄλλα πτηνὰ, τῶν ὁποίων τοσῦτον μόνον διαρκε ἡ κατοικία ἐις ἕνα μέςος, ὅσον καιςον ἀπολαμβάνετι τὴν ἀΦθονίαν ἐκείνε τῦ τόπε, ἀλλ ἐυθις ὁπε ή ἑλλειψις τῶν ἀγαθῶν τῆς Φύσεως, ѝ ξηρασία ἐις ἀυτες πλησιάσει, ἀπέςχονται ζητεντες ἄλλες τόπες ἀΦθονεστέςες: μία τοιαύτη ἀνεξάρτητος ἐλευθεςία ζωῆς ἐστὶν εἰς ἀυτες ἐν δῶςου τῆς πτωχείας ἀυτῶν, ἐ ἀναμΦιβολως ἐλν ἦσαν πλεσιότεςοι, πεςισσοτέςως ѝ αἰδάνοντο τὸν ζυγὸν τῆς ἀνελειδείας.

Από τῆς ἰστορίας μανθάνωμεν, ὅτι πρῶτον ὁ κινδυνώδης διάπλες ἀπό τε Καίζε μέχρι τῆς ᾿Αλεξανδgeias κατευθείαν, διὰ τε Ἡρακλεωτικε στομίε τε Νάλε, τε ἀσβάλλοντος ἐις τὴν μεσόγειον, ѝ καλεμένε νῦν Μπογάζ, τε καταβυθίζοντος περί τὰς ἐσβολὰς ἀυτε τοσᾶυτα πλοῖα, ἐπροξένει ὡς τότε, ἕτω ѝ νῦν μεγάλην ζημίαν ἐἰς τες πραγματεύοντάς δεύτερον και ήτελεία ἕλλειψις ποτίμε ὅδατος ἐν τῆ ᾿Αλεξανδρεία, ἀυταὶ αἰ δύω ἀνάγκαι ψ ἄΦεικτοι, αἰτία ἐγώνοντο τῆς ἀρχῆς ψ ἐπιχειρησεως τῆς προβρηθείσης αὐλακος· ἀυτή ἦδη μή ἀναλαμβανομένη ѝ μή ἐπιστηριζομένη περί τὰ πλάγια ἀυτῆς ὑπὸ τειχῶν, ἀπεκαταστάθη ὡσαν ἕνας Λάκκος ἀκαθαρσίας ἕμπλεως, ѝ μολις χορηγῶν τὸ ὕδωρ εἰς τὰς Κινστέρνας τῆς πόλεως· ἡ ἐρήμωσις τῆς ᾿Αλεξανδρείας, ή πτῶσις τῆς πραγματείαs ἀνάγκας τελείως τες ἑγκατοίκες, εἰς τὸ νὰ καθαρίζεν καθ' ἕκαστον χρόνον ἀυτῆν τὴν μεγίστην τῆς ἐυποίας ἄυλακα, νὰ ἀνακαινίζεν ἀυτὴν ѝ νὰ περικρατεν εἰς τὴν πρώτην τῶν τότε χρόνων στάσιν· ἀυτὴ ἐνεπλάβε ἕνα μέγαν ἀριθμον δεξαμενῶν, ψ ὅδη ἐχιατιλείφθησαν μόνον ἕζ, ψ ἀυταὶ ἀκαθαρσίως ἀνάπλεοι, δι τοι τῦτο τὸ το ὕδωρ ἀυτῶν ἦδη ἑχαειμίαν ἀπο-Φορὰν βορείαν, ἡ ἐ τόσον ύγιεινὴν εἰς τες πίνοιτας τῦτο ἀυταὶ πᾶσαι εἰοὶ κατασκευασ-

Digitized by Google

**B** 3

этимъ обмазывали всѣ водохранилища, теплицы или термы, построенныя нѣкоторыми Императорами въ Римѣ и Константинополѣ.

Перемѣшанность столбовъ, нынѣ поддерживающихъ своды надъ колодезями, Готической или Сарацынской вкусъ въ расположенїи ихъ, удостовѣряетъ, что они не въ собственномъ ихъ видѣ; но также, какъ сказано выше объ Александрїи вообще: когда всѣ они были разорены, а нужда требовала паки возставить изъ нихъ нѣкоторые, то ихъ собирали изъ общихъ матерїаловъ или частей, безъ намъренїя сдѣлать похожими на то, что они прежде были. Понеже колодези эти суть токмо вмѣстилища воды, не имѣющей очистительнаго свойственнаго ей обращенїя: употребляютъ къ изчерпанїю ихъ водяные насосы, ими вливая воду въ большіе кожаные мѣщки, нарочно для того сдѣланные, перевозять на верблюдахъ, или на ослахъ въ новую Александрію для продажи. Выпорожня колодези такимъ образомъ вычищаютъ, а паче въ Нилово наводненіе.

Многїе колодези уничшожены, по причинѣ сшоль обременишельной рабошы, и всегодныхъ на очищенїе ихъ великихъ издержекъ, кошорыя были бы купно разоришельны и шцешны; ибо количесшво воды ихъ, превосходя мѣру надобносши малочисленныхъ нынѣ обишашелей. новаго города, осшавалось бы, поршилось и гнилосшію раждало заразы. Зашвореніе канала, воспрещеніе прошока воды его, нашурально произвело бы шѣ же худыя слѣдсшвія.

Digitized by Google

6

μέναι έκ πλίνθων, η απαιμμέναι έσωθεν μετά μιχς ύλης αδιαπερχότε. Οι Παλαιοί πλαφον μετά μιας τοιαύτης συνθέτε στερεας ύγρας ύλης (της κατασκευαζομένης η μέχρι τέτε από τος κονίας των πλίνθων, η τε έλαίε) τα Τάχη, τας Κινστέρνας η Θερμαα, τα κτισθέντα ύπο πολλων 'Αυτοκρατόρων έν 'Ρωμη η Κωνσταντινεπόλα.

'Η συγκεχυμένη διάταζις των στυλών των ήδη υποστηριζόντων τας άψίδας των Κινστέςνων, κατά την Γοτθικήν κων Σαςακινικήν μέθοδον βεβαιοϊ, ότι εκτίθησαν μετά την ές ήμωσιν της Αλεξανδρείας. οι μετά την πτώσιν της αςχαίας λαμπρότητος της Πόλεως έγκατικοι, αναγκαθέντες ύπο της επαπειλεμένης ελλείψεως τες ύδατος, εσύναζαν τες ώδε κακώσε ερέμενες στύλες, η έκτισαν αυτάς τοιετωτρόπως ασυμμέτρως, ως δρώνται την σήμερου. (\*) πολλα) έκ τύτων αφεθέντες έκρημνίθησαν έζ αιτίας ταύτης, πρώτον ένεκα τών πολλών η μεγάλων πρός καθαρισμόν αυτών καθ έλαστον χρόνον απαιτεμένων εξόδων, δεύτερον έλα γτωθέντων η, των έγκατοίκων από τε σολυαρίθμε σοτε σλήθες, τό σερί γτον ίδωρ άθεύχτως ήθελε διαφθαρή, η αναμφιβόλως ή ακινησία η ή αποφορά αυτε ή δυσάδης μολύμεσα τον αέζα, ήθελεν επιφέρη επακόλεθα σαθών ολέθρια και επί τες εγκατοίκες, η επί πάντας της es Artzavogenan προσπλέοντας εαν δε πάλιν ήθελου εμΦράξη τελείως την άυλακα τη ύδραγωγη τη άγοντος το ύδως ας την πόλιν, η αυτό ήν ώσαύτως ένα κακίν πάντων των άλλων θανατηφόζου τέλος έν πάντων ή ανάγκη η μήτης των έφευρέσεων μεσολαβήσασα τας αναγκαίας έγκατέλιπε, το δε πλωστον μέρος των Κινστέρνων αυτών ώς περείτων η άχρήστων κατέκλησεν έκ δε των αφεθέντων τέτων, ή πλησίον της πύλης τε · Paxητίε ευγισκομένη διαφυλάτ e δια πολλέ χρόνε ασινες το ύδως, ώς έσα τυχόν των λοιπών πεδινωτέρα έχ τέτων των Κινστέρνων οι Αλεξανδράς ύδροφόροι Αραβες αντλέντες το εδωρ, μεταφέρεσιν έπι καμήλων η όνων, η πωλεσιν αυτό els την νέαν Αλεξάνδρειαν.

•1

**Å**.,

Δεν μένει ήδη έτερον περί τῶν ἐν τῆ τειχοΦερεία τῆς ἀρχαίας ᾿Αλεξανδρείας ἐπείν, εἰμὴ ϖερί τῶν τριῶν πυλῶν ἀυτῆς ἔτι: ἡ πρώτη καλειται τῦ Ῥαχητίε, ὡς δὶ ἀυτῆς ἀπεςχονται εἰς τὴν πέλιν ταύτην, τὴν περί τὰς ὅχθας τῦ Νείλε κειμένην, διάσημον μὲ τὸ προτέρημα τῆς κατὰ πάροδον ἐν ἀυτῆ ἀποθήκης τῶν διαΦόρων πραγματειῶν τῶν ἐξ Αἰγύπτε εἰς ᾿Αλεξάνδρειαν, ὴ ἐκ ταύτης εἰς Κάιρον μετακομιζομένων· ή δευτέρα πύλη ἐστίν ή εἰς τὴν τῦ Πομπήε. στήλην ἀπερχομένη, ἦτις διὰ τὸ μὴ ἔχειν τινὰ ἐνομασίαν ἐκλήθη

(\*) Οἱ θόλοι τῶν ὑπονόμων τῶν αἰςχαίων Κισερνων ὑπεσήριζων πασαν τὴν ἔκτασιν τῦ ἑδάΦες τῆς παλαιᾶς Ἀλεξανδρείας ἀυτὸ ἕν τὸ ὡραῖον ἔργον ὡς Θάμβος μιᾶς παραδόζε τέχνης τῆς πᾶσαν τὴν πόλιν ὑπερῶον κρεμασὴν ἢ τὰ κείθω διάκενον ἀποτελέσης ἐκ συμΦώνε παρα πάντων ἐλογίζετο (°).



Теперь, въ разсуждении находящагося въ предълахъ города, остается сказать о двухъ еще его воротахъ: одни, между которыми и новою Александриею есть пространная площадь, служащая общимъ вечернимъ гульбищемъ Европейцамъ, тамъ живущимъ.

Другія ворота Розецкія, окрестныя древности Александріи.

Спарая гавань, называвшаяся нъкогда Африканскою, чпо на островъ Фаръ, имъетъ не большую кръпость, лежащую на перешъйкъ противу Фарилона, съ которымъ островъ этотъ соединенъ

Ближайшія къ оградъ Александріи древности суть погребальныя пещеры, подземные ходы, канища, бани и проч. Видъ или форма пещеръ показываеть, къ чему они служили: пространствомъ всякая въ помъщение двухъ рядовъ тълъ человъческихъ, изсъчены изъ камня, и столь же древни, какъ вообще развалины Александріи. Онъ великсе разстояние занимаютъ вдоль по морскому берегу. Хищная рука алчности разкрыла всъ эти гробницы: теперь онъ пусты, и болъе ничего уже приманчиваго для корыстолюбія не имъютъ.

Приморскіе берега составляли пріятнѣйшія уединенія и убѣжища отдохновенію; огромныя скалы, выпершіясь отъ берега, мрачныя ущелины образують дикой видъ пещеръ неискуственныхъ, къ тому же, по удобности такого натуральнаго положенія и рода камней мягкаго, изсѣчены въ скалахъ цѣлыя храмины. Онѣ служили купальнами и защитою малыхъ суднъ въ бурное время. Чтобъ лучшимъ образомъ пользоваться видомъ гавани, надобно смотрѣть съ вершины этихъ пещеръ, изъ сѣни солнцемъ никогда не проницаемой, и ошкуда можешь видѣть, не будучи видимъ.

=== 2<sup>4</sup>

ή τΕ Πομπνίε ή τρίτη ή ύστάτη ύ αφορώσα ποος "Αρκτον καλάται ή της νέας 'Αλεξανρείας μεταξύ δε ταύτης ή της νέας πόλεως εκτείνεται μία ώραια παιδιας παραθαλάσσιος, περί την όποίαν καθ εκάστην εσπέραν μετα δύσιν ήλιε, ή της αυτε αφορήτε καύσεως, πάντα τα της Έιρώπης εκείσε θαμίζοντα γένη αναψυχής χάριν περιδιαβάζοντα, πνέεσι ζόν από ζης θαλάσσης αποπεμπόμενον ζωογονιζικόν ζεφυρον;

#### Περί των πέριξ της παλαιάς πόλεως ευρισκομένων άρχαιοτήτων.

Ο παλαιός Λιμήν όνομαζόμενος ποτε λιμήν της Αφρικης δεφενδεύεται δεξιόθεν εκ μέρες της πόλεως ύπο τη μεγάλη φρηρείη τη Φάρη ωσπες η ό λιμήν ό νέος. Έπι δε τη άκροτηρίη της νήση Φάρη πρό της είσόδη της είς τον λιμένα, δεφενδεύεται ό αυτός ταλαιός λιμήν ύφ ένος έτέρη μικρή φρηρείη.

Από τε λιμένος τέτε δεξιίθεν η τών ταχών της άγχαίας Αλεξανδρείας αριστεεόθεν προβαίνων τινάς ένα όλίγου διάστημα, άγχεται ό περιεργος να πολυπραγμουή τα μέχρι ταύτης διασωζίμενα έρειπια της άρχαιότητος, συνιστάμενα εis σπήλαια ταΦής, υπογείες Ναές, πυλεώνας ή λετρά ή μόνη θεωρία τών σωμλαίων τέτων δεικνίει την αυτών ποτε χρησιν ή έκτασις εχάστε τέτων υωάρχει κατ αναλογίαν ωρός υωοδοχην κατά σειράν δύω σωμάτων ανθρωπίνων, πάντα ταῦτα εἰσι λελατομημένα ἐπὶ τῶν εκεσε ευρυσκομένων αποτόμων ωετρών και βράχων, ή έκτεινόμενα ἐπὶ πολύ διάςημα περι το περιθαλάσσιον ή άρπαγος χειρ της πλεονεξίας ή κατά πάντων λυττώσα, ήνοιξε ή τας σωρές τών τεθνεώτων. Ταῦται ή δη εἰσι κεναι ή έρμοι πάσης ἐλπίδος κέρδες.

Περὶ τὰ ἀκροθαλάσσια ἕτι ἀυτὰ δρῶντοι τινὰ κοιλώματα προευτρεπιθέντα waga τῆς Φύσεως, πρὸς καταΦυγήν τῶν ζητέντων τόπου ἀνέσεως τινὲς βράχοι ἐκτεινόμενοι ἐπὶ τὴν Θάλασσαν χηματίζεσι μίχν τοποθεσίαν τερπνοτάτην, τὰ ὑπὸ τῶν βράχων διάΦορα ἀυτὰ κοιλώματα κζ σπήλαια Φύσει ὅντα ἐξ ἀπαλῆς πέτρας ἐλατομήθησαν waga τῶν ἀνθρώπων τοιετοτρόπως, ὥςε ἐκατασκεύασαν διάΦορα οἰκίδια κζ λετρές θαλασσίες, πρὸ δὲ τῶν σπηλαίων τέτων ἐκ μέρες τῆς θαλάσσης εἰσὶ τινὲς θύραι, δὶ ῶν δύνανται νὰ προσορμιθεν ἕνδον τῶν κοιλωμάτων τῶν πλήρη θαλασσίε ὕδατος, πρὸς διάσωσιν ἐν καιρῷ ταραχῆς κζ βρασμε τινος τῆς θαλάσσης, τὰ μικρὰ πλοιάρια τῶν ἐκεσε ἀπερχομένων ἀναψυχῆς κζ ψυχαγωγίας χάριν.

Въ нъсколькихъ шагахъ отъ берега, противъ полуострова составляющаго пристань, есть подземное капище, въ которое входять согнузшись тьснымь отверстёмь. Сей мрачной низкой подземной путь, освъщаемый факелами, зрителя вводишъ въ большую залу, у коей пополокъ и спізны ровны и гладки, полъ покрышъ пескомъ и всякою нечистотою, какъ пребывание лепучихъ мышей и разныхъ гадинъ; но это еще не капище; другой подземной переходь вводишь въ круглую храмину, которой потолокъ изсъченъ сводомъ, и имъепіъ четыре двери противулежащія одна другой. Всякая украшена карнизомъ, и надъ фроншомъ каждой изъ нихъ изображенъ полумъсяцъ; изъ чешырехъ дверей однъ отворены, а другія три соспавляють впадины въ ствнъ, опущенныя ниже храма и содержать по одному высъченному въ камнъ вмъспилищу, нынъ пустому, которое кажется нъкогда было гробницею человъка знаменитаго или Царя: это есть общая догадка; впрочемъ какъ не находится никакой надписи, могущей сїе ръшить, то и всъ заключения о томъ оспаются не упвердишельны.

<sup>4</sup> Ходъ ведущій къ другимъ, какъ казалось подземнымъ зданіямъ, непреодолимъ и неприступенъ для всякаго отважнаго испытателя, ибо отъ ветхости обвалился; сіе послъдуетъ конечно и съ вышепомянутыми, въ которые входъ время отъ времени тъснъетъ и низится.

Близь моря, на вершинѣ каменистой крупизны находятся глубокїя ямы, четверосторонно перпендикулярно вырытыя, глубиною были онѣ, глазомѣрно положить можно, футовъ шестьдесять, шириною же двадцать; но теперь такъ засорились, наполнились, что едва не совсѣмъ заграждаютъ отверстё внизу ихъ, и безъ сумнѣнїя ведущее также въ какую нибудь подземную пещеру. — Не извѣстно, когда и для чего онѣ были сдѣланы.

Μετά τά κοιλώματα ταῦτα τεσσαράκοντα βήματα ἀπὸ τῆς θαλάσσης κατευθέαν γραμμήν, ἀπέναντι τῦ ᾿Ακζοτηρίε τῆς Νήσε Φάρε, τῆς χηματιζέσης τον λιμένα, ἐυρίσκεται ἐν μνημέσον ἀρχαῦον καλέμειον ναὸς ὑπόγειος, εἰς τῦτον χαραγωγέμενοι ὑπὸ Φωτῶν κατέρχονται διάτινος ἀπῆς, καὶ περιπατέντες κεκυΦότες δια μιᾶς σενῆς διόδε καταντῶσι τέλος πάντων εἰς ἕνα οἴκημα ἐυρύχωρον κὶ ἰσόγωνον, κ ὀροΦὰ τέτε ἐςίν ὁμαλὰ καθώς κα] τὰ τείχη ἀυτῦ, τὸ δ' ἑδαΦος ἐςίν ἕμπλεον ἄμμε καὶ ϖάσης ἀκαθαρσίας ὑπὸ τῶν ἐκῶ καταΦευγόντων κἰς ζώντων νυπτερίδων καὶ ἑρτετῶν ἀλλων. ἀυτὸ δὲ τὸ κτήριον δὲν ἐναι ὁ καταΦευγόντων κἰς ζώντων νυπτερίδων καὶ ἑρτετῶν ἀλλων. ἀυτὸ δὲ τὸ κτήριον δὲν ἐναι ὁ καλέμενος ναὸς, ἀλλ' ἀπὸ τέτε δι ἀλλης τινὸς διόδε καταντῶσιν εἰς ἕνα ἑτερον ὑπόγειον χήματος σρογγυλῶ κτισμένε ἀνωθεν ἐν χήματι ἀψίδος. Περί τὰς τέσσαρας ἀυτῶ πλευρὰς ἀυτὸ τὸ κτήριον ἑχει ἀνὰ μίαν πύλην μίαν ἀπέναντι τῆς ἅλλης, καὶ ἐπικορυΦεμένην ὑΦ' ἑνὸς ἐπισυλίε καὶ ὑπὸ μιᾶς ἐπὶ κορυΦῆς ἡμισελήνης. ᾿Αυτὸ τὸ χήμα παρέχει αἰτίαν νὰ κρίνη τινὰς, ὅτι ἀυτὸ τὸ κτήςιον ἐςὶ μᾶλλον τάΦος βασιλέως τινὸς ἡ ναὸς ὑπόγειος, μὴ ὁρομένης δὲ ἐδεμιᾶς ἐπιγραΦῆς ἀλλ' ἔτε τινὸς γεγλυμμένε χήματος ἐπ' ἀυτὸ τὸ κτήριον δερβάας σα-Φηνείας.

27

Μία έτέρα δίοδος παφεκτεινομένη μακρόθεν το νομιζομένο τότο ναο Φανερώνει, ότι και πωρρωτέρω έυρίσκοντας έτι και άλλα κτήρια το αυτό είδος, αλλ' αυτό υπάρχοσιν άγνωςα, ή έυρεθέντα τοσότον παραμέλησαν ταῦτα, ώςε ή Εσοδος αυτών τελείως είς καθε τολμκρον περικγητήν υπό της άμμο απεκλείθη ωσπερ και τό προρηθέν υπόγειον κτήριον θέλει υποκύψει πάντως μετά καιρόν ταϊς αυταϊς τύχαις, το όποιο ή εσοδος ήμέραν παι ήμέραν ςενομένη, ή δίοδος αυτό ύπο της άμμο αποκαθιςαται αδιόδιυτος.

<sup>3</sup>Αναβαίνων δ περίεργος ἐπάνω τῶν παραθαλασσίων βράχων, ἑυρίσκει πολλές Λάκκες βαθυτάτες κατειθείαν γραμμήν βάθες ἐγδοήκοντα ποδῶν καὶ τριάκοντα περιΦερείας. 'Αυτοί τοσέτον ἐπληρώθησαν ἄμμε, ὥςε μετὰ βίας διακρίνει τινὰς άνωθεν εἰς τον βυθον ἀυτῶν μίαν ὑπίγειον ἐσοδον ἀπερχομένην τυχὰν ἔς τινα ὑπάγειον κτήριον ἀγνοείται ὅλως πότε καὶ ὑπό τινων ἀυτὰ τὰ βαθύτατα ἰρύγματα ἀνορύχθησαν, ѝ προς τί ἄρα ἀυτὰ ἐχρησήμευσαν;

Γ2

Въ существование Александрии мъсто сие занималъ форштатъ, и называлось: Некрополисъ, то есть городъ мертвыхъ; сады и разные кладбищу приличные предметы были его украшениемъ.

Не докончавъ всего описанія, предложу нъкоторыя мнънія на вопросы непосредственно представляющіяся: опкуда взящо и совокуплено столь превосходное количество мрамора и гранита къ строентю Алекснадрии? и гдъ дъвалось по ея падения? Не нужно было конечно далеко искать то, что, такъ сказать, подъ руками имълось въ развалинахъ Мемфиса; вЪ развалинахъ, опъ коихъ полагаю, яко ошъ праха феникса изникла Александрія. Сте тъмъ паче върояшно, что и понынъ мъсто древней сей столицы Египша представляетъ на открытомъмъстъ, занимающемъ окружность на з часа тэды. Слъды повсюду разсъянны памяшниковъ изъ обломковъ гранишнаго камня съ выстченными на оныхъ Іероглифами и разными фигурами, и множество остатковъ великихъ громадъ своихъ. Возможноль было, безъ таковаго способа, довести Александоїю до того состоянія изящности и всевозможнаго совершенства, какъ была она въ лучший періодъ своего времени ?

Скажущъ нѣкоторые: могъ ли Александръ Великій, великодушный Герой, уничтожить толико знаменитый городъ для того, чтобы построить изъ него другой на свое имя? Правда, что это не было бы достойно великаго духа; но псложеніе, въ какомъ уже находился Мемфисъ при Александръ, оправдываетъ въ семъ дъяніи славу его; ибо когда онъ встунилъ въ Египетъ, храмы и религія въ Мемфисъ была низвер-

Digitized by Google

Έπὶ τῆς ἐπάρξεως τῆς ἀρχαίας ᾿Αλεξανδράας ὁ τόπος ὅλος ὁ προρηθεὶς ἀυτὸς συνείχετο μὲ τὸ προάσειον ἀυτῆς καὶ ἐκαλεῖτο ἰδίως Νεκρόπολις. Τινὲς ἀνεσηκότες μάχρι ταύτης μικροὶ Λόθοι, ἐσωρέυθησαν τυχὸν ἀπὸ τῶν ἐρειπίων τινῶν ναῶν καὶ ἄλλων μνημείων, τῶν ἀνεγερθέντων ὑπὸ τῆς ἐυλαβείας τῆς δεισιδαιμονίας τῶν παλαιῶν ᾿Αλεξανδρέων πρὸς μνήμην ὅσίαν τῦ χοὸς τῶν τεθνειώτων ἀυτῶν.

'Ικανών ε΄ηθέντων περί των Άρχαιοτήτων των νύν όρομένων έν τη Αλεξανδρεία, άνάγκη έσι καί τινες, προτάσεις περιεργίας και σαφηνείας άξιοι να διαλυθέν έκαση τέτων ίδίως. — Πόθεν μετεκομίθησαν (δύναται να προβάλλη ή πολυπραγμοσύνη τινών) τοσαῦτα πλήθη μαςμάζων και μία τοσαύτη ύπερβάλλεσα ποσότης γρανίτε λίθων προς θεμελίωσιν η ανέγεςσιν της πρώτης Αλεξανδρείας; η πέ απηλθου ταυτα πάντα μετά την πτώσιν μα) αφανισμόν αυτής τη μεγάλης πόλεως; αναμφιβόλως δέν ήτου ανάγκη να απέλθεν η να ζητήσεν είς μακοα διασήματα έκθνα, άπερ είχου χεδού έν ποσίν, έπειδή και άνευ μιας τοιαύτης ευχολίας αδύνατον ήν ποτε να αναβιβάσεν την πόλιν ταύτην είς εκείνου του βαθμόν της μεγαλοπρεπείας και λαμπρότητος, επί του δποιον είχε Φθάση επί των πρώτων αρχών της θεμελιώσεως αυτής μαζ έπι της βασιλείας έπομένως των Πτολεμαίων. Φυσικώς τοιγαρεν κρίνων πας τις όψεται, ότι ή Άλεξάνδρεια έλαβε τας αυγάς της αυτης λαμπρότητος από των έρειπίων της ΜέμΦεως, από των έρειπίων έκείνων αΦ'ών κρίνω ώς έξ άλλης τέφρας Φοίνικος έξανθήσασαν την Αλεξάνδρειαν. και αυτό περιπλέον έκ τέτε βεβαιέται, ότι και μέχρι ταύτης ό τόπος της αεχαίας ελείνης βασιλευέσης πόλεως της Αιγύπτο παρισα έπι μιας εκτεταμένης πεδιάδος τριών ώρων διασήματος ίχνη σαανταχό διασκοςπισμένων μεγίτων ες επίων και μνημέων, τεθραυσμένων γρανίτων, λίθων γεγλυμμένων η κατασίκτων με 'Ιεςογλυφικώς χαρακτήρας η είκονογραφίας άλλας. <sup>\*</sup>Ανευ λοιπόν το τρόπε τέτε της ύλης των έζειπίων της Μέμφεως αδύνατον ήν ποτε να φθάση ή Aλεξανδρεια έπι την ακμήν έκκιτην την λαμπραν της δόξης αυτής, σερός ήν αυτή ανέδραμεν έπι της όλβίε περιόδε των ήμερων αυτής.

Θέλεν επη τινές, εδυνήθη άρχ ό μέγας Αλέξανδρος, ό πνέων ανδρειας, μεγαλοψυχίας καλ δικαίοτητος εκείνος Ήρως, να κρημνίση καλ να καταςρέψη μίαν τοιχώτην θαυμας ήν πόλιν της άρχαιότητος ώς την ΜέμΦιν προς θεμελίωσαν μιας ετέρας επονόματι αυτέ; — αυτό αναμφιβόλως δεν ήθελεν είναι συστε ίδιον μιας μεγάλης ψυχης, εαν ή κατάςασις εν ή ευρίσκετο ή ΜέμΦις επί τε Αλεξάνδρε, δεν συνέτρεχε δια μίαν τοιαύτην πραξιν πρός απολογίαν η δικαίωση της δόξης αυτέ. Έπειδη η καθ όν χρόνον ό Ήρως αυτός εςράτευσε η είσηλθε νικητής είς Αίγυπτον, οι ναοι ήσαν κατεδαφσμένοι, ή δόξα της

Γ.3

жена, жрецы отдалялись въ пустыни и идолы ихъ взяты Камбизомъ, Царемъ Персидскимъ.

И такъ Александръ и его преемники могли прикасаться, и не быть святопцами; не быть предметомъ негодованїя и ненависти народной за то, что развалины храмовъ ихъ, и отъ самихъ ихъ недостойнымъ унотребленїемъ презрѣнные употреблялись къ паки бытію храмовъ, въ которыхъ долженствовало возстановиться ихъ древнее богослуженіе.

Спрашивается теперь: какъ перевезено толикое множество матерїаловъ?

Должно непремѣнно, чтобъ Нилъ и каналъ Клеопатринъ споспѣшествовалъ тому. Самое натуральное поняте запрещаетъ думать, чтобы каналъ этотъ не существовалъ при первоначати Александрии; онъ необходимъ былъ, потому что мѣстоположение ея не имѣло собсшвенно воды къ употреблению годной, и имѣть не могла иначе, какъ чрезъ него.

Сшоль же недостойно въроятія, чтобы ъздили они за водою къ успью ръки Нила: вопервыхъ Нилъ впадая въ море, далеко разпространяенъ въ себъ соленость морю свойственную, и потому къ употребленію дълаеть ее невозможною; при помъ на такую проъздку съ возвращеніемъ требовалось не менте двухъ дней, и такъ ближе всего положить, что каналъ этотъ сдъланъ былъ прежде всего въ Александріи, и каналъ этотъ сдъланъ былъ прежде всего въ Александріи, и каналъ не только доставляющій воду, но и судопроходной. Впрочемъ довлъло бы водопроводной трубы, но оная проведена была отъ канала уже въ городъ, а каналъ прямо печеніе имълъ въ море близь Александріи. А что каналъ названъ именемъ Клецпатры, то еще не доказываетъ его отъ нея начало. Поправка, прогулка или празднованіе чего нибудь на немъ сею знаменитою Царицею въ памяпникъ оставило ему сіе имя.

Digitized by Google

30 =

Эдполная йхеч енилнур, of lepeis ήσαν πεφυγαδευμμένοι η μεγαλουσμένοι eis tas égnuss, η τα άδωλα αυτών ως λαφυζα θριάμβε αιχμάλωτα eis Περσίαν παρά τε Καμβύσε.

Καὶ τοι Βτοτρόπως ὅτε ᾿Αλέξανδρος ѝ οἱ μετ' ἀυτον διάδοχοι Πτολεμαῖοι, ἐδυνήθησαν Δαἰβαλίως νὰ καθάψεν τῶν κρημνισμάτων τῆς ΜέμΦερως ἀνευ δυσαγμε ἰεροσυλίας, ηθὶ χωρίς νὰ ἀποσπίσεν ἐν τέτῷ τὸ μῖσος ἀλλ' ἔτε τὸν γογγυσμὸν τẽ πλήθες, τὸ ὁποῖον ἐχρεώση νὰ ἰδῆ μετ' ἀκρας ἀυτε χαρᾶς ѝ ἐυχαρισίας, πᾶσαν τὴν ὕλην τῶν κατεδαΦισμένων ἀυτῶν ναῶν καταβαλθεσαν ѝ μεταχειριθεσαν είς τοιαύτας οἰκοδομὰς πάλιν, ἐν οἶς χρεία ἦν νὰ ἀνανεωθῆ ѝ νὰ ἐπανέλθη ἐπὶ τὰς ϖρώτας ἀρχὰς ή λατρεία τῶν παλαιῶν ἀυτῶν Θεῶν.

Έπεται ή έφώτησις έτι αυτη, τίνι τφόπω μετεΦέρθη μία τοσαύτη ποσότης ύτεςβαλλεσα ύλης; — ποέπει α Φεύκτως ότι ο Νείλος ή άυλαξ της Κλέοπάτφας να συνέτφεζαν εἰς τετο, ή μόνη αυτή απαφαίτητος χρεία ή Φυσική αἰτία σπεύδεσα μετα πληροΦίας ἀναγκάζει ήμας να μήν ἀμΦιβάλλωμεν, ὅτι ή άυλαξ ἀυτή πεφὶ τας πφώτας ἐκείνας θεμελιώσεις δὲν είχεν ἀνοιχθη έτι; ἀυτή ήν ἀναγκαΐα ἐπειδή καὶ ή τοποθεσία της 'Αλεξανδφείας ὑπάρχεσα ἅμοιφος ποτίμε ὕδατος, κατηνάγκασε πρίν έτι της θεμελιώσεως ταύτης, την ἐΦεύφεσιν μιας ἀΦεύκτε ἀυλακος ἀπο τέ ποταμε Νείλε μέχρι ᾿Αλεξανδφείας.

<sup>Α</sup>μΦίβολον χ ἀπίθανον ὅλως, ἔτι οἰ τῆς <sup>Α</sup>Αλεξανδοθάς τότε ἐγκάτοικοι ἀπήρχοντο χ μετεκίμιζον τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῦ souks τῶν ἐσβολλῶν τῦ Νέλε ἐς τὴν πόλιν. — Πρῶτον ὁ Νέλος ἐ μόνον ἐςἰν άλμυρὸς περὶ ἀυτὰς τὰς ἐσβολλὰς ἀυτῦ, ἀλλὰ κ μέχρι ἐνὸς ἰκανῦ διαςήματος ἐνδον τῦ souis ἀυτῦ πολλάκις παρεκτένεται ή τῆς θαλάσσης άλμυρότης: Δεύτερον διὰ μίαν τοιαύτην ὑδοαγωγίαν ἔπρεπεν ἀΦεύκτως πάντοτε νὰ καταβάλλεν δύω ἡμέρας: τὴν πρώτην ἀπερχόμενοι κ τὴν ἀιριον ἐπισρέΦοντες. Τοιγαρῶν ἐγγὺς ἀληθείας τῦτο πάντων. ὅτι ή ἄυλαξ ἀυτὴ ἡ ¤γεσα ἀπὸ τῦ Νείλε τὸ ὕδωρ ἐς τὴν πόλιν, ἀνοξύχθη κ προεγένετο πάντων τῶν λοιπῶν κτηρίων ἐν τῆ ᾿Αλεξανδρεία, κ ἀυτὴ ἡ ἄυλαξ ἐκ ἦν μόνον ὑδοαγωγός ἀλλὰ κ πλ.ὑτίμος, ἐπειδὴ και ἐὰν μένον ἀνάγκη ἦν ὕδατος, ἀρκετὸν ἦν νὰ κτίσεν ἕναν ὑδραγωγον, αλλ ἀυτοὶ δικνοιξαν ἕναν μέγαν διώρυγαν, ὅςτις πλησιάζων εἰς τὴν ᾿Αλεξάνδρείαι, διαιρεί ἕνα μέρος τῦ ὕδατος ἀυτῦ δὶ ἐνὸς ἰδοαγωγῦ εἰς τὴν πόλιν, ἀυτὶς δε διατρέχων τὴν ἰδιν αἰτῦ εἰσβάλλει ἐ μακρὰν τῆς ᾿Αλεξανδορείας εἰς τὴν βολοισσαν.

Разныя мивнїя многихъ пушешественниковъ. Мое мивнїе, что каналь этоть столь древень, какъ Александрїя; судя по сему, что какъ скипетрь Фараоновъ, такъ и благоденствїе торговли въ Египть разпространялось вдоль рьки Нила по перемънамъ времени. Сначала древними Царями въ Тебайдъ, потомъ сильнымъ Сесостромъ по открытіи разныхъ полезныхъ каналовъ въ Мемфисъ, и напослъдокъ Александромъ Македонскимъ по предпріятіи выгоднъйшихъ средствъ къ совершенному затмънію и послъдняго блеска скипетра и торговли Мемфиса, въ новостроенномъ имъ при морскихъ берегахъ города Александріи.

Почему могушъ сказашь: на осшашкахъ Александрїи, кромъ Обелисковъ и фундаменшныхъ мраморовъ, сшолба Помпеева, ни на чемъ не видно Іероглифовъ, которые должны бы украшашь всякой сшолбъ, всякую часть зданїя Мемфисскаго. По пой причинъ, что Греки не имъя богатствъ, драгоцънностей Египешскихъ, и находя впрочемъ вкусъ архитектуры ихъ запушанною смъсью хаоса, совсъмъ отъ нея отстали. Во время Александра и его преемниковъ, Греки хотя отъ Египта заимствовали первыя основанїя зодчества; но давъ оному иной лучщій видъ, составя разные ордены его, которые были простье, изящнъе и совершеннъе, почитались первыми почти изобрътателями сей науки.

Александръ Великій, будучи приверженъ къ обычаямъ своего ошечества, и по врожденному высокомърію духа, стремясь превзойти въ твореціяхъ своихъ все прежде его бывшее, почиталъ недостойнымъ себя сохранять обычаи царствъ имъ завоеванныхъ. Онъ сооружалъ Александрію въ чистомъ Греческомъ вкусѣ, и какъ чинъ архитектуры Греческой былъ весьма тонокъ и мѣлокъ, а Египетской грубъ и огроменъ, то изъ послѣдняго въ первой возможно было нереобразовывать \*Αυτή ή αυλαξ ή σεμνηνομένη μὲ τὸ ὄνομα τῆς Κλεοπάτρας, δὲν ἀραθ ή ὀνομασία μόνον ταύτη πρὸς ἐνδειζιν, ὅτι ἐλτίβη ὑπὸ ταύτης τῆς βασιλήσσης, ή γενομένη τυχὸν ἀνοικοδομή, η τέλος πάντων πανήγυρίς τις τελεθείσα πλησίον ταύτης ὑπὸ τῆς διαβοήτε βασιλήσσης ἀυτῆς, παρέλειπε πρὸς μνήμην διηνεκή τὴν ἐπωνυμίαν ταύτη».

33

Διάφοραη είδέαι ѝ πολλοι πολλών περιηγητών σοχασμοι περί της αυλακος ταυτης, αλλ' ή ἐμή γνώμη, ὅτι ἀυτή ὑπάρχωι τόσον ἀρχαία, ὅσον ѝ ἀυτή ή ᾿Αλεξάνδρεια, κείνων ἐγώ ἐκ τέτε, ὅτι τά τε σκηπτρα τών Φαραώ βασιλέων τῆς Αιγύπτε ѝ ή καλή κατάσασις ѝ ἐυημερία τῆς ἐμπορίας ἐν Αιγύπτω, παρεκτάνθη ѝ διεξαπλάθη περί τὰς ὅχθας τẽ Νείλε κατὰ τὰς καιρικὰς μεταβολάς ѝ περισάσεις, κατὰ πρῶτον ὑπὸ τῶν ἀρχαίων βασιλέων τῆς Αιγύπτε ἐν τῆ Θηβαίδη, ἐπειτα ὑπὸ τῦ δυνατε ἐκείνε Σεσώσριος μετὰ τὴν ἀνόρυζιν δια-Φέρων ἀφελήμων διωρύγων ἐν τῆ Μέμφει, ѝ τέλος πάντων ὑπὸ τῶ μεγάλε ᾿Αλεξάνδρεια τῆς διὰ ὑπὸ τῦ τολμηρῦ ѝ ὅζυδερκες ἀυτε πνεύματος ἐπεννοηθέντων ἐπὶ πλέω ἀφελήμων τρόπων προς ἕκλειψιν ѝ τῆς ὑσάτης λάμψεως τόσον τῶν σκήπτρων, ὅσον ѝ τῆς ἐμπορίας τῆς Μέμφεως ἐν τῆ νέα κατὰ πάντα ὑπερτερεση τῶν λοιπῶν μερῶν τῆς Αἰγύπτε ἐπωνὑμω αυτε πόλει.

Δύνανται να έπεν τινές, ότι έαν τα έρείπια τῆς ΜίμΦεως ἐμεταχειρί ℑησαν σορός οἰκοδομήν τῆς ᾿Αλεξανδρείας, τίνος άρα επὶ τὰ νῦν λείψανα και κριμινίσματα τῆς πόλεως ταύτης ἐκτός τῶν ᾿Οβελίσκων και τῶν πετρῶν τῶν ὑπό τῆς τῦ Πομπηίε sήλης ὁρομένων, ἐπ' ἐδένα άλλο ἐρείπιον δὲν βλέπεται ἐδένα ίχιος ἱερογλυΦικῶν χαρακτίρων; οἴτινες χρεία ῶν νὰ soλίζεν ἕκασον τῶν Κιόνων κι ἕκασον μέρος τῶν κτηρίων τῆς ΜέμΦεως; ἡ ἐν αἰτία ἐsiν ἡ ἡηθείσα οἰ ἕλληνες σσανίζοντες τῆς πλεσιοτητος και όβούτητος τῶν Αιγυπτίων, προς δὲ τέτοις λογιζόμενοι εἰσέτι τὸν τρόπον και τὴν μέθοδον τῆς Αιγυπτίε ᾿Αρχιτεκτωνικῆς ὡς χάος τινὰ συγκεχυμένον ἀσυμμέτρε οἰκοδομῆς τελείως ταὐτην ἀπέρξιψαν. ¨Οθεν κι ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τῦ ᾿Αλεξάνδρε κι τῶν ἀυτε διαδίχων ἡ μέθοδος τῆς τρικύτης ᾿Αρχιτεκτωνικῆς δὲν ἶτον πλέον ἐν χρήσει οἱ ἕλληνες ἐξ Αιγύπτε μὲν παραλαβόντες τὰς πρώτας ἀξαὶς τῆς τέχυης ταύτης, ἀλλὰ τὸν ἕγκώδη και ἀσύμμετρον τρόπον ἀυτῆς ἐπ' ἄλλο λεπτότερον και ὡςαιότερον μετηλλάζαντες, κι μετακοσμήσαντες άλλου εδος τῶν Αιγυπτίων βαθμον συμμέταν τοταύτας ὡςαίας τῶς ᾿Αρχιτεκτωνικῆς ταἰξεις, και ἐπὶ τοσῦτον βαθμον συμμέταν τοταύτας ὡςαίας τῶς ᾿Αρχιτεκτωνικῆς ταἰξεις, και ἐπὶ τοσῦτον βαθμον συμμέτα τελειότητο; ἀυτὰς ἀνήγαγον, ὡςε ἐνομίθησαν και ἐδοξάθησαν παρὰ τάν των οἱ πρῶτοι ἐΦευβεταὶ τῆς τέχνης ταύτης ταύτης.

Д

Греки старались уничтожить Іероглифы на зданїяхъ совсъмъ уже особыхъ, взирая на нихъ не съ чистымъ сердцемъ, яко на символы таинствъ религїи и наукъ, коихъ они назывались первыми изобрѣтателями, а не понимали символовъ значенїя. Это досаждало ихъ честолюбію.

Да и чтобы за симметрїя была: столбь Іероглифической съ столбомъ Кориноическаго ордена?

И такъ, можно сказать, что Мемфисъ въ нѣкопюромъ смыслѣ каменоломня Александрїи.

Спрашивается теперь: куда дъвались громады развалинъ Александрии?

Опредѣлительно на сіе ничего сказать не льзя, но можно думать, что они глубоко вгрузли въ землю, такъ какъ древній Римъ разрушеніемъ своимъ сдѣлалъ полъ, или поверьхность Рима гораздо выше.

Сверьхъ того, въ продолжении многихъ въковъ, и нынъ непрестанно остатки развалинъ развозятся на корабляхъ въ Европу Агличанами, Французами и прочими.

Великій сполбъ Помпеевъ, сей чрезмърный Колоссъ, чпо человъческая сила возмогла воздвигнушь и посвяшишь славъ блисшащельнаго чесполюбія, сей первый и нослъдній любопыш-

= 34 ==

35 \_\_\_\_\_

Ο μέγας Αλέζανδοος υπάοχων όλος έγκειμενος και δεδομένος είς τε τα έθεια και τας τάξεις της πατρίδος αυτέ, και κατα την έμΦυτον Φιλοτιμίαν τε πνευματος αυτέ, δομών να υπερέβη είς τας πράξεις αυτέ τές πρό αυτέ πάντας, ενόμιζε τέτο ώς ευτελές η ανάζιον της δόξης αυτέ να διαΦυλάξη τας συ κθείας η τάζεις τών κυοιευθέντων υπ' αυτε βασιλειών αυτός και οι μετ' αυτόν τα σκηπτρα πής Αιγύπτε κρατήσαντες Πτολεμαϊοι πάντα τα εν Αλεξανδοεία κτήρια, ναές η αοχεία, έκτισαν αυτά κατα τον τρόπον και την μέθοδον τών Έλλήνων, η επειδά ή Γραικική 'Αρχιτεκτωνική υπήοχε λεπτή η Ψιλή, ή δ' αιγύπτιος εν μέγιςον σώμα όγκε, ευκόλως λίαν εδυνήθησαν από της υςάτης επί την πρώτην να ξέσεν η να μεταποιήσεν τές κίονας, τας πέτρας ή μάρμαρα.

Οι Έλληνες έξάλειψαν πάντας τές ΓερογλυΦικές χαφακτήρας έκ πάντων τών πετρών και κιόνων έκείνων τών είς τας οικοδομάς τής Αλεξανδρείας ύπ' αυτών μεταχειριθέντων αυτοί τα τών Αιγυπτίων άμυδρα ταῦτα μυςικά σύμβολα τής τε θρησκείας και τών έπις κμών άυτών πάντων διασαΦήσαντες, και ως από σκοτεινής νυκτός έπι το ύπερλαμπρον τής ήμέρας Φώς αυτά έπαγαγόντες και άρχινεται, πρόβολοι κ έΦειρεται πρώτοι πάντων τών έπις μμών χρηματίσαντες, ένόμιζον τές χαρακτήρας άυτές πάντας είς χρήσιν τής έπις κμών χρηματίσαντες, ένόμιζον τές χαρακτήρας άυτές πάντας είς χρήσιν τής έπισημών χρηματίσαντες, ενόμιζον τές χαρακτήρας άυτές πάντας είς χρήσιν τής έλληνικής 'Αρχιτεκτωνικής τελείως περιττές και άχρήσες, δια δε τέτο απέξυσαν αυτές και ή ηθάνισαν. Και άναμφιβίλως όποία αναλογία και συμμετρία ήθελεν είναι να βλέπη τινας έναν κίονα μετά ΓερογλυΦικών χαρακτήρων, ίσμιενον μεθ' ένος έτέρε Κορινθίε τάξεως; Ος Φίλος τών άρχαιοτήτων δενδύναται άλλεοτρόπως να σοχαθή δια τα τής ΜέμΦεως έρειπια, είμη ώς έν λατομίον ακατέργασον, έξ & τας πέτρας έξηγαγον δια να διαχωρίσεν και να γαί να λαξείσεν αυτώς κατ' άλλον τρέπου άρμοδιώτεςον και έτριται στι αί πέτραι, τά μαρμάρα και σι κίονες ήταν τα πάντα κατεθραυσμένα και έρεπιον, έπεται δτι αί πέτων, τα μαρμάρα και οι κίονες ήταν τα πάντα κατεθραυσμένα και όροι να όλογα τινά τέτων όλοτελή.

Σύν τέτοις πασιν ἐγείρεται καὶ άλλη πρότασις, πῦ ἀρα ἀπῆλθε μία τοσαύτη μεγάλη ποσότης ἐρειπίων, τὰ ἐποῖα ἀναγκαίως ἔπρεπε νὰ ἐγκαταλειΦθῦν ἐπὶ μέγαν ἀριθμόν μετὰ τὸν τοσῦτον γεννικὸν ἀΦαιισμέν καὶ τὴν τελείαν κατασροΦήν μιας τηλικκύτης μεγίσης πόλεως ὡς τῆς Αλεξανδρείας; — εἰς τῦτο ἀποΦαντικῶς ὁ περί ργος νῦς δὲν δύναται νὰ εἰπι ἕτερον, εἰμὴ συμπεραματικῶς κρίνει, ὅτι ἀυτὰ ἐβυθίθησαν εἰς τὴν γῆν βαθίως καὶ κατεκαλύΦθωσαν ὑπὸ τῆς τέΦρας και τῦ χοὸς, καθῶσπερ ѝ πῶσα ἡ ἐπιβάνεια τῆς αρχαίας Ῥώμης, πῶν τὸ ἔδαΦος ἀυτῆς ὑπερυψώθη ἀπὸ τῦ πρώτει, ὑπὸ τῶν ὑποπεσόντων ἐπ' αὐτὸ ἐρειπίων ἐμρημνισμάτων. Ἐκτὸς ἔτι τἕτε εἰς διάςημα τοσἕτων αἰώνων ἐμ μέχρι ταύτης ἀκαταπαύςως, τὰ ἐγκαταλειΦθέντα ἐυάγωγα τῶν ἐρειπίων ἐπὶ τὴν ἐπιΦάνειαν τῆς πόλεως ταύτης, μεταΦέρονται ὑπὸ διαΦίρων Ἐυρωπαίων γενῶν εἰς τὰς ἑαυτῶν ϖατρίδας.

<u>A</u>, 2



Ν.

3:

ный глазъ предмешъ для всъхъ приближающихся моремъ бъ Александрію, и отплывающихъ изъ земли, неизвъстно почему шакъ называется; извъстно, что Цесарь оплакивалъ смерть Помпея, славнаго полководца; но сего не довольно кь заключенію, чшо памяшникъ сей Цесаремъ или Римскимъ Сенатомъ ему посвященъ. Молчание древнихъ Историковъ на сей случай удивительное, и всё мнѣнїя обь этомъ многихь нынѣ путешественниковъ, а паче господина Савару, называющаго почему то же неизвъсшно его сполбомъ Александра Севера, суть токио несовершенныя гадания: но какъ орденъ сполба сего Коринонческой, и по пышности и изящности работы сей орденъ предъ прочими быль исключительнымъ, и употребляемымъ Греками послъ Александра Македонскаго къ сооруженію и украшенію по большой часши храмовъ и памяліниковъ ихъ: по симъ свидътельствуетъ онъ возстановление свое почно во время ПполомеевЪ, кои особливо спарались украшащь Александоїю, какъ столицу ихъ, науками, зданіями и достопамятностями. Говорю возстановление: почитая его не собственно такъ сооруженнымъ, но передъланнымъ въ нынъ сущій. Надпись едва примъчаемая, на одной сторонь піедестала его, со стороны западной, послужила бы можеть откровениемъ его исторіи, естьли бы все уничтожающее время хопія нікошорыя чершы ея пощадило.

Гдѣ и на какомъ мѣсшѣ собственно находился гробъ Александра Великаго, Серапїумъ, Музеумъ и проч., не льзя утвердительно сказать, и тщетно запрудненїе сїе старались рѣшить многїе путешественники до моего тамъ времени; особливо Агличане, отважные и неутомимые въ достиженїи цѣли своей, и наиболѣе посвящающіе себя открытїямъ древностей. Αληθικά δέν δύνανται να μεταφέζεν έν τ' αυτώ, εἰμή μόνον έναν μιαρού αζηθμού των έγκαταλειφθέντων ερειπίων τέτων των συνισαμένων εκ μαζμάζων η σηλών μιαζών, αλλ α΄ σο καιζόν εἰς καιζόν συνάγεται αναμφιβόλως μία μεγάλη ποσότης τῆς μεταφιζάς τέτων.

Ο μέγισος Κίων τΕ Πομπηίε, αυτός ο Γιγαντιαΐος Κολοσσός, ον ή των ανθεώπων. δίναμις εδυνήθη να ανεγείζη επάνω είς την εσιφάνειαν της γης ώς ανάθημα της ματαίας δόξης η δάγμα το τύφο της Φιλοτιμίης, αυτό το πρώτον η ύςατον πελαίζιον μακρόθευ η πλησίου αξιοπερί βγου υποκείμενου των οφθαλμών παυτων των προσπλεόντων ή αποπλέουτων την Αλεξάνδρειαν, άδηλον μεν διά τι άρα τοι ποτρόπως ονομάζεται; δηλον δε ότι σ Καίσαρ η αντίζηλος της δόξης αυτή τη μεχάλη ανδρός έκλαυσε τον θάνατον αυτή τη μεγίσε σρατηχε των 'Ρωμάων, άλλ' άυτο μόνον δεν άρκα να άποφασίση-τινάς, ότι αυτο το αίδιον εν τη Αλεξανδεκά ισάμειον μνημέον ύσο τη Καίσαεος, ή ύσο της Γερεσίας της 'Ρώμης πρός τιμήν ανηγέρθη τε Πομπηίες ή σιγή των παλαιών 'Ισορικών περί . Τῆς sήλης ταύτης èsi παράδοζος, η αι διώφοραι στολλών γνώμαι η όνομασίαι νεωτέςων πεςιηγητών η μαλλον τη πεςιηγητη Άβάρη τη καλθυτος αυτήν sήλην τη Σεβήζη, Goi πάντα τούτα ατελείς επινοίος η προλήψεις απαγείς της Φαντασίας αυτών ή μόνη δε βεβαίος παξατή εησις έςλν ή έηθωσα, ότι έπωδη η ό κίων αυτός ύπαξχω Κομυθίω τάζεως, καμ κατα την μεγαλοπρέπειαν η δύναμιν της τέχνης αυτή ή Κοςίνθιος τάξις ην των λοισιών έξηρημένη, η μεταχειρίζομένη υπό των Έλλήνων μετά τόν μέχαν Αλέξανδρον πρός ανύψωσιν η καλλωπισμον μαλλου των ναων η αοιδήμων αυτών μνημέων, 50% άζεται έκ τέτε τινας έτι ανηγές 3η επί τοις χρόνοις των Πτολεμαίων, των περιπτλέον στροθυμοποιηθέντων να καλλωπίσεν την Άλεξάνδρειαν ώς πόλιν αυτών βασιλεύεσαν με διαφόχες επισήμας, κτήρια μεγαλοπρεπή η άλλα πολλά μνήμης αιδίε άξια (\*).

Διατί δὲ ἀυτὴ ἡ ၭήλη ἀνηγέρθη ἐς τὸ προάςειου έζω τῆς περιΦερείας τῆς πόλεως κ ἐχὶ ἐνδον ταύτης; ἀυτὸ ἐςὶ μεκρυμμένου ἐς τὴν ἀΦεγγῆ νύμταν τῆς λίθης τῶν παιρελθόντων αἰώιων, ἐμ τυχον ὡς ἕναν λόΦον πάντων τῶν λοιπῶν ἐπιπέδων μερῶν τῆς ᾿Αλεζανδρείας ἀυτὸν ὑψηλότερον, προς ἀνέγερσιν τῦ ἀιδίε μνημείε τέτε τὴν τοποθεσίαν ταύτην οἱ ανεχείραντες αὐυτὴν ἑμλεζαν.

(\*) φτινι καὶ ἀν ἀνήκη ἀυτη, ήθελεν ὅμως ἐναι δύσκολον μὲ ὅλας τὰς παραςήσεις τῆς ἀληθείας ὅτι δὲν ἀνήκη ἐς τὸν Πομπήϊον νὰ μεταλλαχθη ἡ ὄνομασία, τὰν ὅποίαν πρὸ τοσέτων αἰώνων ἀπέδωκαν ἐς τὴν ςήλην ταύτην τῆς ᾿Αλεξανδρείας. — ᾿Αυτὴ ἡ ςήλη ἦν τὸ γεννικὸν μέρος ἐκῶνο, ἐξ ἕ ὁ περίδοξος τῦ αἰῶνος ἡμῶν ἄνδρας καὶ πρῶτος ἤδη ὑπάτος τῆς Γαλλίας, ἐφορμήσας μὲ τὰς Φάλαγγας ἀυτῦ ἐξ ἐΦόδε ἐλε τὴν ᾿Αλεξάνδρειαν. Τὰ ἐν πτώματα τῶν ἐκ τῆ μάχη ἐκείνη ὡς θύματα τῆς ἀνδρείας ἀυτῶν πεσόντων πολεμιςῶν, περὶ τὸ ςηλόπατον τῆς sήλης ταύτης ταΦη παρεδόθησαν, καὶ τὰ ὸνόματα ἀυτῶν ἐπὶ τῆς ςήλης ταύτης ἐνεχαι ε<sub>α</sub>΄χθησαν<sub>2</sub>

A 3

По мнѣнїю Нордена и нѣкошорыхъ другихъ пушешественниковъ, Музеумъ былъ на мѣстѣ нынѣ меньшаго Фарилона; но можно полагать его также между Фарилона и развалинъ дворца Клеопатрина, ибо весь тотъ берегъ морской обиленъ остатками огромныхъ зданїй.

Гробъ Александра Великаго, гробъ ошличнаго въ родъ смершныхъ! Вмъсшилище праха побъдишеля вселенной сущесшвовалъ до пяшагонадесять въка, нынъ же не обръшается и мъсто его. Нынъ и въ преданїяхъ народныхъ изчезла о немъ память. Подобно не существуетъ и Серапїумъ, или хранятся можетъ быть нъкоторые остатки его подъ громадами пыли, въ которыя превращены столь великолъпныя дъла рукъ человъческихъ.

Уцълъвший Обелискъ и сполбъ Помпеевъ есть вящшею отпънкою печальной сей карпины, есть надгробнымъ Мавзолеемъ надъ величественными почтенными развалинами.

Ты ли это Александрїя? спрашивалъ я, находясь посреди печальныхъ предметовъ сего опустошенїя. Ты ли первопрестольный градъ мудроспи, наукъ, торжествъ, всего изящнаго, всего имѣющаго вліянїя на блаженство чувствительныхъ существъ? Ты ли это, которой имя столь громко было въ концахъ земнаго творенїя? Нѣтъ, не узнаю тебя! не узиаю тебя въ сихъ остаткахъ, подобныхъ изсякшимъ костямъ бреннаго человѣчества, на коихъ столь глубоко напечатлѣна могущая, пеутомимая рука времени.

= 38 ====

'Αυτή ή sήλη ανηγέρθη, έχὶ δὲ ή ἐκατασκευάθη ἐν τῆ 'Αλεξανδρεία, πισεύων ὅτι αυτή ἦν καταρχας Αιγύπτιος ή ὅτι μετα ταῦτα μεταχηματίθη ἐπὶ τὸν νῦν ὅρόμενον τρίπον ή ἐπιγραφή ή μόλις κατα τὸ ἐν πλάγιον τῦ συλοπάτε αμυδρῶς πολλα τὰ ίχνη τῶν χαρακτήςων ανακαλύπτεσα, ἀνευ ἀμφιβολίας ἐδύνατο πάντως νὰ δώση μίαν βεβαίαν ἰδέαν φωτισμῦ τῆς ἀυτῆς ὑπάρξεως περί τινος ἀρα αἰδίε μνήμης ή ὑπότινος ανηγέρθη; ἐὰν ὅ τὰ πάντα φθείρων ή διαβιβρασκων χρόνος ἤθελε διαφυλάξη τινὰς γραμμας τῆς ἀδίχλύτε ἐπιγραφῆς ταύτης.

Π<sup>3</sup> δὲ ѝ eis ποῖον ἀga μέρος τῆς πόλεως ταύτης ἑυρίσκεται ὁ τάΦος τë μεγάλε <sup>\*</sup>Αλεξάνδου, τὸ Σεράπιον, τὸ Μυσθον ῷ τὰ λοιπα<sup>\*</sup>; ἀδύνατον ἐςὶ νὰ ἐπισηρίξη τὴν eiδέαν ἀυτέ τινὰς και να βεβαιώση τῷ ὅντι, μεταξύ ἐνὰς τκλικύτυ πολυαρίθμυ πλήθυς σωρῶν συγκεχυμένων ἐρεκπίων, τὴν ἀληθή τοποθεσίαν τύτων ή ἐμή γνώμη, ὅτι ἐὰν ὁ ἐgasής τῶν ἀgχαιοτήτων ἦθελε σοχαθῆ ὅτι ὁ ναὸς τῦ Καίσαρος, καὶ τὸ Μυσθον ὑπῆρχε ωερὶ τὸ ἀκροθαλάσσιον μεταξύ τῦ Ὁβελίσκυ ἡ τῦ μικρῦ Φύσυ κατά τῦτο ὀλιγότερον θέλει λανθαβῆ, ὅ ἀπερχόμενος ῷ ἀναζητῶν τὴν τοποθεσίαν ἀυτῶν τῶν κτιρίων eis τὰ ἐνδότερα μέρυ τῆς συαλαιας 'Αλεξανδρείας.

Πολλοί τῶν ἐκᾶσε Ͽαμιζόντων σεξιηγήσεως Χ΄ζειν Ἐυρωπαίων, ϣ πεξιπλέον οί τε <sup>\*</sup>Αγγλοι ϣ Γάλλοι, οἱ μὲν τολμηροὶ, ἑιψοκίνδυνοι κὰ ἀλοπίασοι προς ἐκπλήρωσιν τῆς ὁξμῆς ϣ κλίσεως τῶν σκοπῶν ἀυτῶν ἀνδψες, οἱ ὑπεξεκπεςισσῦ Φωτίζοντες ἐαυτὰς μὲ τὰς ἀνακαλύψεις σανταχῦ τῶν ἀζχαιοτήτων· οἱ δ' ἐχ ἐλαττον τῶν πρώτων διατρέχοντες στανταχῦ ϣ ἐδὲν Φειδολογέμενοι προς ἔξευναν τῶν ἀνα στασαν τὴν Ἑλλάδα διασκορπισμένων ἐρειπίων τῆς ἀζχαιότητος, ώς τὰ ἐλδοθέντα τῶν σεξιηγήσεων ἀυτῶν τῆν πολυμαθίαν ἀυτῶν κυρήττυσι; ϣ μάλλον ἐξ ὅτα ὑπὸ τῆς ἐΦόδα ἀυτῶν ἐάλω ἀ ¨Αιγυπτος, ϣ σῶν τὸ τῆς Αἰγύπτα διαδήμα ὑπὸ τῆς κραταιᾶς ὅζμῆς τῶν ὅπλων ἀυτῶν τοῖς σοσὶν ἀυτῶν ἀπεἰξιφθη, μέχρι τῆς ἐκλείψεως τῆς τριετῦς ἀυτῶν ἐκείσε ἀυτοδεσσοτείας ἐλευθέρως τὰ σαντα ἀναδιΦησάντων ѝ ἀνακαλυψώντων, ἀπεκδέχεται νὰ ἰδῆ τὸ Φιλομαθές σιολλῶν τας ἐκδόσεις μεγάλων αίνευξέσεων· ἀυτοὶ δὲ οἱ συροφηθέντες ѝ περιπλέον οἱ ¨Αγγλοι ματαίως μέχρι τῆς ἐμῆς ἕκεισε διατριβῆς ἐποπίαζον, νὰ διαλίσαν τὴν δυσκολίαν σεςὶ τῶν βεβαίων τοποθεσιῶν τῆς προτώσεως σαρὰ σολλῶν ταύτης.

Ο τάΦος τë μεγάλε Άλεξάνδρε. – ό τάΦος τë εξαιρεθέντος αυτë ἀνδζός ἀπο της κοινης πορείας της ζωης των λοιπών ἀνθρώσων, το μικρον ἐκείνο ἀΦεγγες ѝ σερισρισμένον χωρίον, ένδον τε όσοιε ἐχωρίθη ή χοική υσαρξις των γεγυμνωμένων όςών τε νικητε εκείνε Ήρωος της οικεμένης. ἀιτός ἦν γνωςος μέχρι τε δεκάτε πέμστε αἰώνος ἐν τη Άλεξανδρεία, ήδη δε δεν σειρέμενεν ἕτε σημείον τέτε τε τόσε, ήδη δε εξαλείφθη κη ή κατα σαράδοσιν μνήμη ἀυτε τε σάφε, σαρομοίως ἀσωλέθησαν και τό σημεία της

= 39 ==

40

Кню хочеть видьть всю ветхость земной обители сей, -видъть мрачную, томную, издыхающую натуру въ самомъ болѣзненномъ изображении печали, и вступить въ сѣнь смерти вещественнаго мїра: да прійдеть на сіи плачевныя развалины, на коихъ меланхолїя ушвердила престолъ свой, гдѣ она въ глубокомъ прауръ, въ кипарисовомъ вънцъ своемъ, -- въ въчномъ ужасномъ унынии, стенаетъ надъ урною всеобщаго разрушенія! да пріидетъ въ сіе святилище мрака, гдъ всякой разиышляющій, всякой сердце имѣющій смертный съ трепенущимъ благоговън товергается на хладной камень предъ непостижимымъ всетворящимъ Духомъ, и теряясь въ чувстви Его безпредъльности, изливаеть въ потокахъ слезъ живое ощущение своего предъ Нимъ ничтожества, и признание суещности всего земнаго.

# ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΦΑΡΟΥ, ΤΗΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ, ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΤΟΥ ΚΑΙΣΑΡΟΣ, ΤΟΥ ΣΕΡΑΠΙΟΥ, ΤΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ, ΤΩΝ ΟΒΕΛΙΣΚΩΝ;

και περι ιερογατφων.

Digitized by **GOC** 

,, Τςόπαια ην έςησαν Διὸς υἱέως, ,, Δάμνεσι Ανητῶν κεςαυνοὶ ἀυτὴν ὅπλων ,, Πόλιν ἄζξηκτον ΄Αςεως ἑκηβόλε, ,, Πεσείν κατηνάγκασαν βέλη βαςβάςων.

Digitized by Google

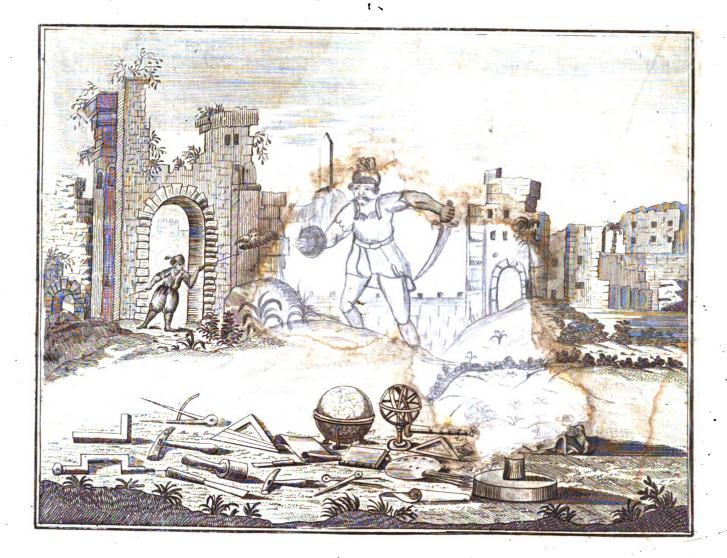
διαγνώσεως των ερεισιών τε Σερασίε η άλλων Δαυμαςών οἰκοδομών, η τα εγκαταλειβ Δέντα ίχνη τέτων ἀναμΦιβόλως σώζονται ύσοκάτω των μεγίςων σωρών των δρωμένων κοημνισμάτων, eis τα δοσοία μετεβλήδησαν τοσαύτα ή τηλικαύτα Δαυμάσια έργα των χειρών των ἀνθρώσων.

Ο διαμείνας αβλαβής μόνα διαΦυλαχθέντα έκ -5ςόΦε αξίνης τε σταν λειον, έσιτεθημένο ξανδιείας.

Σὐ ἀρα ἐ «ξίων λύπης ἐρειπ την σην περίοδον ζλων ἐκείνων μονίου τῶν ἐξελΩών γνωρίσω, μοιάζοντα γ ό Κίων ώσαι τως τη Πομπηίη, τά κων ελεθοίων σάλων η της καταθλιβερον έσιτά Φειον Μαυσάτων κρημνισμάτων της Άλε-

דיש דוסדעדט ואטרשה אמדב ארבי מטדמ א אטעמדא א מאטβαθέως κατεσψρ=. σίασος χθε το σάντα φυθεροντος χρόνο δετις δυ θέλει να ίδη όλην την σαλαιότητα της γεγράς και ματαίας κατοικίας ταύτης, έςτις επιθυμέ να ίδη την σκοτεινήν η μεμαυ. ςισμένην τα λοίθια συνέθσαν Φύσιν με τας πλέον λιπητερας και τυραννικας μοςΦας της Ολίψεως καλ βέλεται τραγματικώς να ecéλ 31 els την σκηνήν το τύπο το Θανάτο, as συςοσδοαίμη μου έπι ταῦτα τα άξια θρήνων έρείπια, ἐπί τα ὁποῖα ή μελαγχολία ἐσήριξε τον θρόνον αυτής, όπε αυτή σεριβεβλημένη τα πλέον σενθικά ιμάτια αυτής και με τον άπο κυπαρίσσων έπι κεφαλής ςέφανου αυτής, καταβυθισμένη είς μίαν σαντοτινήν αθυμίαν, sενάζει απαραμυθήτως ανακλίνασα έαυτην έπ' αγκώνος της παντελές καταςροφης της πό· λεως ταύτης ! ας έλθη έ σολυπράγμων είς αυτό το κατοικητήζιου το σωπληγομένου θλίψεως, όπε καθείς νενεχής, καθείς δ έχων καρδίαν μεμνημένην το άσατον της ζωής ταύτης, με μίαν σπαράττεσαν έκ καρδίας ευλάβειαν, ύποκλίνει έχυτον και προσπίπτει ενώπιον τε ακατανοήτε και τα σαάντα έργαζομένε και μετασλευάζοντος συνιύματος, και εσπεσών είς τό σείλαγος της ακαταληψίας τη θάυ απεριορισμη αυτη, διαχύνει δάκουα σοταμιδόν, η έκ καρδίας αίθανεται το έαυτε ένώπιον της θέας αυτε βελης μηδέν, η την αιθητιν της ματαιίτητος πάντων των έν τη γη αςατων και ευμεταβλήτων σραγμάτων.

Digitized by GOOGLE



## НОВАЯ АЛЕКСАНДРІЯ.

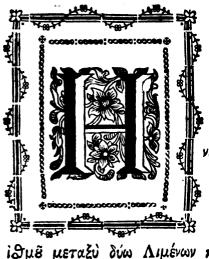


ę

эвая Александрїя ничто больше, какъ подлинно бъдная сироша, получившая въ наслъдство одно великое имя отца своего. Пространные нъкогда предълы ея стъснены

въ небольшомъ шокмо перешейкъ, межъ двухъ гаваней; на мъ-

### ΝΕΑ ΑΛΕΖΑΝΔΡΕΙΑ.



E 2



сто величественныхъ капищъ, суть простыя мечети; на мѣсто правильныхъ, роскошныхъ, отважныхъ зданїй, уроды архитектурнаго искусства. Превосходные успѣхи торговли, и богатство жителей ея премѣнилось въ самую крайнюю нищету, и есть только пристань къ выгруженїю служащая. Столица Царей содѣлалась мрачнымъ обиталищемъ узниковъ, обиталищемъ угнѣтеннаго человѣчества. Столица мудрости содѣлалась столицею невѣжества, варварства. Наконецъ, это не фениксъ, паки изникшїй отъ испепеленнаго праха своего, но чуждое, дикое исчадїе безсмертнаго бренїя, осуществованное тлетворнымъ влїянїемъ законовъ Алкорановыхъ.

την περιφέρειαν των τεχών αυτής και διεχωρήθη είς ένα μικρόν χωρίον αντί των μεγαλοσιζεπών και σεςιθανών ανεγηγερμένων σιοτε ναών, ήδη εκώσε δρώνται τινα τεμένη τών Οθωμανών μιας απλής: ησή αχρείας οίκοδομής — αντί των μετα τέχνης ησή συμμετρίας υψιρόφων τουφής παλατίων, εκτοωμα αρχιτεκτωνικής καθ άλα τα κτήρια ευτελετάτης. -ή βασιλεύθσα ποτε των μετά Αλέξανδρον περιφανών Πτολεμαίων, εγένετο μία μεμελανομένη κατοικία πεφυλακομένων, μία εγκτή καταπονεμένων η δυσυχών ανδρών - ή της Σο-Φίας ἐσία, κατεσάθη ἐσία τῆς ἀμαθίας ѝ, τῦ βαββαβισμῦ· — τὰ μεγάλα κατεξοχήν κέβδη της πραγματέας και ό πλέτος των εγκατοίκων αυτής, μετετράπη ές μίαν άκραν πτωχίαν, μαι πόμ δεν θναι πλέον ή μητρόπολις εκθνη της εμπορίας, αλλ θναι ένα απλον μόνον όρμητήριον πρός αποφορτισμόν και της μεταφοράς των διχφόρων πραγματειών της Αιγύπτε. - Τέλος πάντων αυτός δέν Αναγ άλλος Φοίνιξ αναζωογονιθεις από της τέφρας αυτη, αλλ' θνου οίμοι! ένας ζένος, άγριος σκώληξ γεννηθείς κου έζελθων από τη επεγερθέντος έκ των ένδοτέρων της Agabias βιαίε κονιορτε η τοσαύτας επικρατιάς η πόλιs μυρίας κρίμμασε κυρίε τη ολεθρίω διαβρώσει αυτέ καταμιάνας άρδην κατέφθειρεν. — Ίδε λοιπον έν Συνόψει, Φίλτατε Φιλομαθή των αρχαιοτήτων, με βαφα'ς τηλικαύτας αμόςφες: μα) δυστιδείς την εκόνα της νέας 'Αλεζανδρείας, και τη αληθεία αυτή δέν isatay καλλιτέρων η ειγενεσέρων την σήμερου, εαν ό χρόνος ό μεταβάλλων πάντα δεν ήθελεν εξανατάλη πάλιν έκασε, ευσωλαχνία πρός την τυραννημένην ύπο της αμαθίας ανθρωπότητα χρησάμενος, το ποθεινόν λυκαυγές των επισημών η τεχνών καλ την έπι το πολιτικότερον σσως και ευγενέσερον μεταμόρφωσιν.

Έτι δ παραγενόμενος έκθσε χάριν περιεργίας, πραγματιίας, η άλλης τινός χριίας ώς λιμένα πρώτον της Αιγύπτη, ανάγκη να συνηθίση ές τα ήθη και γνώμας το κατα δυσυχίαν βαρβάρε εκώνε ήδη τόπε, χρώα αφευκτος να περιορίση ξαυτόν ως μίαν μεγάλην σΦαϊραν ύπομονής, να ύπομένη μεγαλοψύχως τας περιΦεονησεις ένος αγρίε και χοντρέ γένες σκωπτικέ μαι αιχοπερδές εις άμρον, μαι Φίσει πρός πάντας τές ξένες γεννικώς ώς αλλοτρίες της Dononeias αυτών μανικέ και απολιτεύτε: — Aλλa τοιαυτα eioi τα επακόλεθα πάντοτε μιας τηλικάυτης δεσποτώας. ή πηγή της κοινής ευδαιμονίας ξηρένεται, ό Φωτανός πυρσός δι έ το των έπιςημών μαι τεχνών πνεύμα σπεύδα να Φωτίση τές ανθρώπες πρός μόνην την θεωρίαν των κοινών δυσυχιών μελαναυγει, και τέλος πάντων αποσβέννυται ύπο των δακρύων των έκ της τυραννίας πανταχόθεν ρεόντων. Ο Φθοροποιο'ς Λαίλαψ τῶν τοσέτων ἐπηρειῶν καταπνίγει την Φωνήν της Φιλοσοφίας, τα sήφη τῶν καλών πάντων αφαντα γίνονται, τα σμήνη πάντων τών κακών παμπληθη συντεέχεσιν. Αί! ο αιβαντικός ανθρωπος, ή πεπληγομένη ψυχή, ή μαρανθώσα υπό των δανών καρδία, αγανακτά κατά των Αηριωδών τέτων Φαινομένων μετεώρων, των μετά μιας ζωής Βραχείας ἐπάνω τῆς σΦαίρας ταύτης, τῦ πανευουχώρε μράτες πάσης άρπαγῆς η δυνασέκας ξιπτόντων άνευ συμπαθίας τον θανατηφόρου κύβου κατά των υπαρχόντων καζ αυτής ΤΠς ζωής Φευ, τοσέτων, ών το ατίθασσον έν τη Φύσει υσερέμενον δμοζήλε, Φρίττει **μαι αυτές** της αγρίης τίγρας της κατά των δμοίων αυτών εδέποτε εφορμόντας. —

E 3

## особенное описание ФАРОСА, книгохранилища птоломеева,

ΧΡΑΜΑ ЦΕСΑΡΕΒΑ,

СЕРАПІУМА, МУЗЕУМА

И

ОБЕЛИСКОВЪ.

Digitized by GOOGLE

# ФАРОСЪ.

## $\Phi$ A P O $\Sigma$ .

Ж





ФАРОСЪ.



ежду прочими памятниками, свидътельствующими о величїи, пышности, и тщеславїи Египетскихъ Царей, и сношенїи посредствомъ мореплаванїя не Египтянъ, ибо они по нъкоторому предразсужденїю жрецовъ

Digitized by Google

своихъ оное презирали, но иностранцовъ съ ними, есть и Фаросъ въ древности толико знаменитый.

## ΦΑΡΟΣ



εταξύ τῶν μνημέων τῶν μαςτυρέντων τὸ μεγαλθον τῦ τύΦε; Μα) τὴν δύναμιν τῆς κενοδοζίας τῶν Αἰγυπτίων, μα) ἐπομένως τὴν κοινωνίαν ἦν Εἰχον διὰ τῆς ναυτικῆς ἐχὶ οἱ Αἰγύπτιοι, ἐπειδὴ ἀιτοὶ διά τινα πολιτικὰ τέλη ἢ κατὰ τὸν ἐἰσεχθείτα ἐξ ῶν νόμον τῶν ἰερέων ἀυτῶν ταύτην ἀπεσgέΦοντο, ἀλλὰ τὰ άλλα μετ ἀυτῶν, ἐsì καὶ ἀυτὸς ὁ Φάgos, ὁ τοσῦτον διὰ τὴν ἀρχαιότητα ἀυτῦ ϖεgiκαὶ περίδοξος.

Ж 2



Густой и непроницаемой тотъже мракъ, покрывающій съ толикимъ непонятіемъ вѣрное и точное начало другихъ прочихъ въ Египтѣ памяшниковъ, простирается такожде и на Фаросъ, и доказываетъ тѣмъ глубокую его древность.

Мнѣнїе Аравишскихъ писашелей въ описанїи сего Фароса, одно ошъ другаго разное, нѣкошорые изъ сихъ ошносяшъ оной къ Х. Фараону, Царицѣ какой-шо Дулейнъ друбіе же къ Клеопашрѣ.

Но Греческіе и Латинскіе писатели единогласно первое онаго основаніе приписывають Птоломею Филадельфу. Слѣдственно такое во мнѣнїяхъ различіе доказываетъ, что сіи Историки, запутавшись въ мракѣ неизвѣстія, смѣшиваютъ возобновителей съ основателями.

На самомъ мѣстѣ, которому Александрїя началомъ своимъ обязана, въ древнїя времена построенъ былъ городъ, Рахотисомъ именуемый – а островъ, лежащій напротивъ Александрїи, и составляющій посредствомъ перешейка своего присоединеннаго къ твердой землѣ двоеустную гавань, что назывался еще и прежде Македонскаго завоевателя Фаросомъ, сїе подтверждается Гомеромъ сими стихами:

"Тамъ за Египшомъ есшь на моръ осшровъ яромъ,

"Которой издавна всъ именуютъ фаромъ.

Оть такого наименованїя заключить не трудно, что на островь семь была сооружена древними Фараонами, огромная и великольпная башня Фароса, которая со временемь, по причинь морскихь сильныхь бурь, разлитія водь, великихь землетрясеній и паче оть слабости наконець Египетскихь Царей совсьмь обрушилась.

Можещъ быть Македонскій Александръ между прочими великолѣпными зданіями, которыми желалъ украсить Александрію, подобно какъ приказалъ воздвигнуть въ честь Ифестіона, его любимца, на семъ островѣ Героическій тотъ памятимкъ, намѣренъ былъ построить тоже вновь сей Фаросъ, естьли бы неумолимая смерть не похитила его на 33 году его жизни.

53 -----

"Η Ζωβιζα καὶ σκοτεινὴ νῦζ, ἡ ἐσικαλύπτσσα μετα τοσαύτης βιθυτάτης δυσνοήτε ἀγννίας τας τῷ όντι βιβαίας ἀζχας πάντων τῶν κατ Αίγυπτον περιβοήτων μνημείων ἡ ἐγκαταλειμμάτων τῆς ἀρχαιότητος, ὑπερεξεπλθται ώσαύτως ἡ ἔως εἰς ἀυτας τὰς πζώτας ἀρχας τẽ Φάρε, ἡ βεβαιοῖ δὶ ἐ ἀζġ ιδήλως τὴν βαθείαν ἀζχαιότητα ἀυτθ, ἡ, οἱ μὲν τῶν ᾿Αζάβων Συγγραφείς διαμεριζόμενοι ἀσυμφάνως τινὲς τέτων ἀνάγετι τας ἀζχας ἀυτε πζις τὸν δέκατον Φαζαὰ, βασίλησάν τινα τῆς ᾿Αιγύπτε καλεμένην Δελέην, καὶ ἔτεζοι τέτων εἰς τὴν Κλεοπάτζαν, οἱ δὲ τῶν Ἐλλήνων καὶ Λατίνων ἐκ συμφώνε εἰς τὸν Πτολεμαῖον τὸν Φιλάδελφου. ἐκ ταύτης λοιπὸν τῆς διαφοζάς καὶ ἀσυμφωνίας ἕπεται νὰ soχαδη καὶ νὰ εἰκάση τινὰς ἀναμφιλέκτως, ὅτι οἱ συγγραφείς σάντες σεριπλανέμενοι ἐν τῷ σκότει τῆς ἀγνοίας, δὲν ἐδυνήθησαν διὰ τὴν ἐπιπροθεσαν ἀχλὺν τηλικέτε πετυχνωμένε γνόφε, νὰ διαδώσεν εἰς ἡμᾶς τὴν ἀληθῆ, ἐπισατικὴν ἡ διπωριβωμένην σιληζοφόρηαυ. πεξὶ τῶν πζωταιτίων ή προβόλων τẽ κτηρίε τέτε, ἀλλὰ συνέμιξαν ἐξ ἀτυχίας τὲ ζανακαινισὰς μὲ τὲς δεμελιωτὰς ή κατεσκότισαν τὴν ἰσοχίαν.

Ο τόπος, ἐπὶ τὸν ὁποῖον ἐκτίθη ἡ ᾿Αλεξάνδς εια, ἦν πρότερον μία πόλις Αἰγύπτιος καλεμένη Ῥάχώτης, ὅτι δὲ ἡ νῆσος ή παραμήλης ή πλησίον τῆς ᾿Αλεξανδρείας, ἡ χεδιάζεσα διὰ τε Ἰθμε ἀυτῆς ϖρός τὴν ἦπειρον τὸν ἀμΦίξομον λιμένα, ἐκαλειτο ugi πρὸ τε Μακεδῶνος· ᾿Αλεξάνδρε Φάρος· τετο μερτυρῆ ugi ὁ Ὅμηρος μὲ τὰ ἔπη τάδε.

"Νησος έπατα τις έςὶ πολυκλύςῷ ἐνὶ πόντῷ. "Αἰγύπτε πεοπάεοιθε, Φάεον δὲ ἐκικλήσκεσιν.

'Από τῆς λέξεως λοιπόν ταύτης ѝ τῆς ἐνομασίας Φάρος, δύναται να πιςέυση πάςτις αδυςάπτως, ὅτι ἐπὶ τὴν νῆσον ταύτην ὑπῆςχεν ἀνεγειγεςμένος κατα τές τῶν ᾿Αράβων ἱςορικούς, ἐ παςα τῶν Αἰγυπτίων βασιλέων τεςάςιος τῷ μεγέθει καὶ τῷ ἔγκῷ τῆς οἰκοδομῆς πύργος τẽ Φάρε, κακά τẽ ὁποίε οἱ κατὰ καιρές συμβάντες σεισμοὶ, οἶτε βςασμοὶ τῆς βαλάσσης, βίαιοι πλημμύζαι κὰ ἀμπώτεις, κὰ τὸ μάλλον, ἦτε ἀμέλεια καὶ αδυναμία τῶν τῆς Αἰγύπτε βασιλέων εἰς ἕν πάντα συρρέυσαντα, ἐπέΦεςον τὴν ὁλοτελῆ τῦ βαυμασίε τύτε κτηςίου Ἐωτῶσιν.

Τυχον ο Αλέξανδρος Εβείλετο να ανοικοδομήση μεταξύ των λοιπων μεγαλοπρετωών κτηρίων, μεθ ών έφίετο να καλλωπίση την νέαν ταύτην επώνυμον αυτε πόλιν η τον Φάζον τετον, καθώς η το ύπες ΗΦαιςίωνος ήρωον εν τη νήσω ταύτη, εαν ό αζυσώπητος θάνατος δε ήθελεν αΦαρπάση αυτεν μεταξύ της ανθέσης έτι αυτε ήλικίας.

Ж з

Но Пполомей (Филадельфъ, претій по Александръ въ Египпъ царствовавшій, знаменитый Государь, который довольное число знаковъ и памятниковъ великолъпія своего во многихъ городахъ, а всего больше въ Александріи по себъ оставилъ, при началъ царствованія въ 284 году до Р. Х началъ со всею возможною пышностію сооружать на развалинахъ прежнихъ новое зданіе Фароса подъ назиданіемъ Сострата Книдскаго уроженца, славнаго Архитектора и Инженера того врсмени, отмънно уважаемаго Птоломеемъ, и ко пораго Страбонъ древній Географъ называетъ любимцемъ Царей. Онъ на сей башнъ выръзалъ такую надпись: Сострать Книдійской, сынъ Дексифановъ, богамъ спасителямъ ради плавающихъ.

Мнѣнїе нѣкоторыхъ писателей, что Сострашъ, желая утаить надпись сїю отъ глазъ Птоломея, сдѣланную имъ безъ его позволенїя, желая при томъ сообщить ее будущимъ временамъ, заслонилъ ее умышленно такою каменною поверхностію съ другою надписью, которая въ послѣдствіи отпала, и такимъ образомъ исполнилась воля Зодчаго.

Но Плиній пишеть, чпо Сострать имѣлъ позволеніе отъ Птоломея вырѣзать свое имя, безь малѣйшаго отношенія къ имени Птоломея, и чпо онъ, въ благодарность за столь отличную милссть, посвятилъ сію славную надпись не только тому Царю и Царицѣ, но и всѣмъ его преемникамъ, называвшимся восбще богами спасителями. Это любимое названіе Царей Греческихъ въ Египтѣ и въ Сиріи.

Башня сїя по изяществу и пользѣ почиталась долгое время въ числѣ седьми чудесъ свѣта, и хотя при ужасныхъ тыѣхъ потрясенїяхъ временъ, жестокости стихїй, сильныхъ землетрясенїяхъ, частыхъ осажденїяхъ и завоеванїяхъ Александрїи Римлянами, Греками, Сарацинами, и при тщеславной и нещастной Крестовой войнѣ устремившейся паче къ сему, чтобы наносить неисцѣлимыя бѣдствїя Греческой Имперїи, башня сїя многократно подвергалась первой участи поврежденїя и разоренїя, однако скоро по разнымъ вкусамъ старались о поправленїи ся:

Digitized by Google

2:

'Αλλ' δ Πτολεμαΐος δ ΦιλάδελΦος, ό τρίτος τῶν ἀπ' Αλεξάνδου την Αίγυτστον παραλαβόντων, δ πολλα δείγματα ή μνημεία της μεγαλοΦροσύνης κατά πολεις άλλας ή μάλλον κατ' Αλεξάνδοειαν απολιπώι, περί το 981 πρό Χριςῦ ἔτος τῦ ἔςγυ της ανακαινήσεως

τῦ Φάφυ ἀβοοτέρα διξιὰ μεγαλοποεπῶς ἀιελάβετο διὰ τῦ οἰλοδόμυ Σωςράτυ τῦ Κνιδίυ, δια-Ͽουλλήτυ ἀΑγχιτέπτονος ѝ μηχανηλύ κατὰ τὺς τότε χρόνυς διασήμυ ѝ ὑπερεκπερισσυ τιμωμένυ παρὰ τῦ Πτολεμαίς, τὸν ὁποῖον Στρήβων ὁ Γεογοάφος ἐκθιάζων, ὀνόμαζει Φίλον τῶν βασιλέων, ἀυτὸς ἀπαρτήσας τὸ λαμπρὸν ἀυτὸ ἔργον, ἐπέθηλεν ἐπὶ τῦ Φο΄ου τὴν ἐπιγραφήν ταύτην.

#### "Σώσεατος Κνίδιος Δεξιφάνες, Θεοίς Σωτήεσιν ύπες των πλωϊζομένων.

<sup>6</sup>Η γνάμη τινών Ισοςιλών 9<sup>4</sup>λει, ότι ό Σώσςατος βελίμενος να κείψη την έπιγεαφην ταύτην από τές όφθαλμές τε Πτολεμαίε, την άνευ τε αδείας αυτε επιτιθώσαν επί τε Φάζε, αφ επιθυμών επομένως να έγλαταλείψη ταύτην ώς δεγμα της τέχνης αυτε αΐδιον είς τές επισντας χρόνες, κατέχρισε ή κατεκάλύψε ταύτην μετά μιας κολλητικής κεκοιαμένης κονίας, επιτηδείως, ή όποία μετά καιρον φθαρεσα αφ επιπεσέσα, ανεκάλυψεν είς τές οφθαλμές πάντων την κατ' έφεσιν πληροφορίκαν περί τε κτίςου.

Άλλ' ὁ Πλίνιος ὁ ἰσοginos ngỳ ῥήτωρ πεgiypáΦes, ἔτι es τον Σώσgaτον ἐδόθη ή αδeia πapà τῦ Πτολεμαίε νὰ ἐγχαgάξῃ ngỳ và ἐπιθέση τὸ ὄνομα ἀυτῦ ἐπί τῦ Φάge, χωgis naumíav ἀναΦοgàv es τὸ τῦ Πτολεμαίε ὄνομα, ιζ ὅτι ὁ Σώσgaτος πρός σημειον ἐ: χagisias διὰ μίαν τιλικάυτην προς ἀυτόν τραgà τῦ βασιλέως ἰδίαν ἐιμένειαν Φιλίας, ἀνέθηκε διὰ τῆς καλακευτινῆς ἐννοίας, ταύτην τὴν ἐπίσημον ἐπιγραΦὴν, ὅχι μόνον es ἐκείνον τὸν βασιλέα κỳ τὴν βασίλησαν, ἀλλὰ κỳ es πάντας ἐπομένως τές διαδόχες ἀυτῦ τές ἐνομαθέντας Θεές Σωτῆgas. ὅνομα τῦτο, τοσῦτον θελατικόν ημα πανέρασον, ῶςε ταύτες οἱ ἐκ τῶν Ἑλλήνων τὰ σκῆπτρα τῆς τε Αἰγύπτε κỳ Σιςίας κρατήσαντες, ἐγκολπώθησαν ἀυτό κὰ ἐνασμενίθησαν. —

'Αυτός ό πύργος διά τό ζψος ή βαυμάσιον της οἰκοδομης ἀιτë, ή διὰ την ύστες των πλεόντων μεγίςην ἀΦέλειαν, ἐμετρεπο μεταξύ των θεαμάτων της ἀρχαιότητος δια πολλε χρόνει μετα δε ταυτα ύπό της τε χρόνει παραρόσης ή της ἀκαταδαμάσε δυνάμεως ἀυτε, σοτε μεν ὑπό της σΦοδρότητος των ςοιχείων, σοτε δε ίπο τε βιείε κραδασμε των κατα καιρές σιμβάντων ολεθρίων σεισμών, και πολλάκις ύπο της πολεμικής μανίας των πελιορκησώντων ή ἀλέντων την ᾿Αλεξάνδζειαν όωμάνων, ρωμαίων, ᾿Αράβων και τε δεισιδαίμονος ἐκείνει και τρισαθλίει των δυτικών ίεςε πολέμε, τε κακα ἐπώδυνα και

---- 55 -----

Но въ 1326 году ужасное землетрясение, сильно поколебавшее весь Фаросъ, опровергло, въ конецъ разрушило, унесло изъ виду и погрузило въ море остатки его, пакъ что и слъдовъ болѣе на земли не осталось. Вѣроятно, что подводные и наружные камни, находящиеся при самомъ входѣ въ Александрийскую новую гавань, и которыхъ мимоидущие корабли съ поликою предосторожностию избѣгаютъ, были нѣкогда часть основания огромнаго здания Фароса.

При шомъ размешанные камни въ семъ поршѣ, переширающё корабельные канашы, служашъ яснымъ доказашельсшвомъ развалинъ города Рахошиса, пошопленнаго при бывшихъ на сихъ берегахъ морскихъ перемѣнахъ, и дорогїя вещи въ разныя времена изъ глубины вышаскиваемыя, ушверждаюшъ любопышныхъ въ семъ мнѣнїи.

#### книгохранилищ Е.

Славное Александрійское Книгохранилище, содержавшее въ себѣ столь обильное сокровище учености, столь достойные плоды ума человѣческаго, основано Птоломеемъ Сотеромъ, а сыномъ его Птоломеемъ Филаделфомъ, чрезъ особенное старанїе Димитрїя Фалерея, славнаго Перипатетическаго (\*) Философа, увеличена до двухъ сотъ тысячь книгъ. Споспѣшествованїемъ преемниковъ его число книгъ простиралось до четырехъ сотъ тысячь; и тогда завели въ дополненіе оной библіотеки, новую въ Серапїумѣ, назвали эту дочерью ея; въ послѣдствіи и сїя имѣла триста тысячь книгъ.

Старшая или Птоломеева библїотека, во время войны, произходившей между Цесаремъ и Александрійцами, пожерта

<sup>(\*)</sup> Глава Секты Перипатетической Философіи быль Аристотель, и значить: Секта расхаживающихь, потому что посльдователи оной имьли обыкновеніе умствовань прохаживаясь вь Лицеи.



57

άθεράπευτα έπι την των ξωμαίων Αυτοκρατορίαν μαλλον έπαγαγόντος, άλληλοδιαδόχως πάχων ή ἐπανακαινιζόμενος, τέως περί το 1320 έτος ή τὰ ὕςατα τῆς ἀρχαιότητος ἀυτö ἐγκαταλειΦθέντα λείψανα, ὑπὸ τῦ γενομένε τότε μεγίσε σεισμῦ ή τῦ κατὰ βυθόν κραδασμῦτε καὶ σάλε καταπεσόντα, ἀπῆλθον ἐκ τῆς ὅράσεως, ἐβυθίθησαν εἰς την θάλασσαν ΜΗ ἀπωλέθησαν.

Πυθανόν <sup>č</sup>λως, <sup>ö</sup>τι αἰ <sup>ü</sup>Φαλαι wérgai αἰ <sup>č</sup>πὸ τῆς θυλάσσης wpò τῆς eἰσίδε eis τὸν νεὰν λιμένα ἐυρισκόμεναι, τὰς ὁποίας οἱ παραπλέοντες μετὰ μεγάλης προσοχῆς διαΦέυγεσιν, <sup>ũ</sup>σαν ποτὲ μέρος τῦ θεμελίε τῦ διασήμε κτηγίε τῦ Φαρε. ἔτι δὲ ηαλ αἰ διασκορπισμέναι eis ἀυτὸν τὸν λιμένα κατὰ βυθόν, wétpai ηαλ διατρώγεσαι τὰ τῶν ἀγκύζων χοινία, eisi μαρτύριου τῶν ἐρεπίων τῆς πόλεως Ραχώτης τῆς ἐπικλυθείσης ποτὲ ὑπὸ τῆς Θαλάσσης, ή τὰ ἀιριβὰ κατὰ διαΦόρες καιρες ἀπὸ τὸ βάθος ἀνασυγόμενα wράγματα, βεβαιῦσιν ώσαύτως τὸν 5οχασμὸν τῦτου.

#### ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ.

'Aυτή ή 9αι μαςή της 'Αλεξανδρείας Βιβλιοθίκη, ή πεςιέχεσα ποτε εις τες κόλπες αυτής μίαν τοσαύτην πολύτιμου αφθονίαν θυσαυρών της μαθήσιως, τοσέτες αξιαγάστες ωίνες έθευρέσεων τε ανθρωπίνε πνεύματος, έθωελιώθη ωαρά τε Πτολιμαίε Σωτήρος, μετα δε ταύτα παβά τη υίη αυτή Πτολεμαία τη ΦιλαδέλΦα διά της επιπόνα η idías σωεδής η επιμελάας Δημητρίε τε Φαληρέως τε επισήμε απέρος των Περιπατητικών ύπεαυζήθη μέχοι των διακοσίων χιλιάδων βιβλίων. Τέλος δε πάντων δια της συνδρομής και έπιμελείας των μετ' αυτόν διαδόχων ο αξιθμός των βιβλίων έΦθασε μέχρι των τετρακοτίων χιλιάδων, η τότε μη έξαρκετα αυτή ή Βιβλιοθήκη να διαχωρέση περισσοτέρας βίβλες, έπτισαν μίαν ετέραν els το Σεράπιον η ονομάθη αυτή ή νέα θυγατής της πρώτης προϊόντος δε τη χρόνη η αυτή ή υτάτη σεριείχε τριακοσίης χιλιάδας βίβλης. - Η παλαιά ήτοι τε Πτολεμαίε ή βιβλιοθήκη έπι τε συμβάντος έκεινε σολέμε μεταξύ τε Καίσαρος η των Αλεξανδρέων εγένετο συρός παρανάλωμα· ή δε ύσάτη μείνασα αβλαβής, σροσετέ-Οησαν μετα ταῦτα eis durn' wapa τῆς Κλεοπάτgas διακόσιος χιλιάδες βιβλία, τα μαθηςπαχθέντα με χώςα πολέμιον παρά το Αντωνίνο από την της Περγάμο Βιβλιοθήμην η • προσφερθέντα ώς δώρον έζωτος τη διαβοήτω επί τη πολιτική δυνάμει των έζώτων βασιλίσση ταύτη. — Η Βιβλοθήκη αυτή ήμεραν παρ ήμεραν αυξάνεσα ύπερέβη κατά την πλεσιότητα των βιβλίων αυτής ή την τη Πτολεμαίη, με όλον έπη είς τας συνεχείς ελείνας διατρεξάσας αλλεπαλλήλες ταραχώς των τε επαναξάσεων η πολέμων των Ρωμάνων πολλάκις πολλά των βιβλίων

3



пламенемъ пожара, а ко второй оставшейся присообщено Клеопатриныхъ двъсши шысячь книгъ, взящыхъ Маркомъ Аншониномъ изъ Пергамскаго книгохранилища, и подаренныхъ сей Царицъ. Непрестанно болъе увеличиваясь, превзошла въ богатствъ и славъ перьвую. Хотя при частыхъ возмущенїяхъ во время Римлянъ неоднократно была граблена, но скоро паки спарались награждать утраты ея и приводить въ настоящее Межъ таковыхъ бурь существуя многіе въки, изположенїе. ливала свѣтъ свой на питомцовъ мудрости; но въ половинѣ седьмаго въка подверглась ужасному жребію машери своей, бывъ сожжена по взяшїи города Сарацынами въ 642 году. Граммашикъ, славный послъдовашель Аристошеля, Ісаннъ и всъми по ученосши уважаемый, находясь тогда въ Александрїи, просиль ее у Амрима Аса, предводителя Сарацынской армїи; Амримъ ошвѣшствовалъ ему, что участь библїошеки зависить оть его Калифа, что онъ будеть кънему объ ней писашь и поступить съ нею по повелѣнїю его. Опъ Калифа Омара получено слъдующее ръшение: "ежели всъ тъ "книги содержатъ въ себъ тоже, что и Алкоранъ, содержащий "полное собрание истиниъ, то онъ лишни: ежели же не то, "что Алкоранъ, да будутъ истреблены!,, Сте неистовое опредъление фанатизма уничтожило безсмертия достойные труды, и лишило человъчество вожделъннаго наслъдія.

Всъ книги безъ изъятія розданы были въ публичныя бани, и служили употребленіемъ вмъсто дровъ шесть мъсяцовъ.

#### ХРАМЪ ЦЕСАРЕВЪ.

Достовърно, что съ зданїемъ дворца Цесарева и библїотеки соединенъ былъ и храмь Цесаревъ, которой такъ описываетъ Филонъ Іудеянинъ: "Съ Храмомъ Цесаревы́мъ ничто "сравниться не можетъ! Онъ возвышается напротивъ гавани; "столь лѣпообразенъ, величественъ, что подобнаго нѣть! --"Наполненъ окладами, картинами, истуканами; отъ всѣхъ "сторонъ блистающъ златомъ и серебромъ; великъ, разнообра-

μαθηρπάχθησαν, αλλα σαάντοτε μετα προθίμε ψυχης έσπευσαν να αναπληρώσεν τας ελλάψας αυτής η να διακρατήσεν αυτήν επί τοδών τελαίτητος. Μεταξύ γεν των τοσέτων έκεινων επιπνευσάντων βιαίων καταιγίδων και το σΦοδεε σάλε των σολιτικών σεειεάσεων επί τε των 'Ρωμάνων η ζωμαίων 'Αυτοχρατόζων, αντέχησα η διασωζομένη παραδόξως δια πολλών αἰώνων, απέπεμπε η διέχυνε δαψιλώς το Φως αυτής eis της Σοφίας συν. τρέχοντας εκασε πανταχόθεν τροφίμες, άλλα περί το μέσον τε έβδέμε αίανος υπέκυψε Φεῦ, ỷ ἀυτή τῃ ὀλεθείω συμΦορά της μητρός ἀυτής, πυρί δοθάσα περί το 642 έτος μετά την άλωσιν της Αλεξανδρέας ύπο των Σαρακηνών. — Ιω χννης ο Γραμματικός ο τε Αςισοτέλες όπαδος ένδοξος, ό ένεκα της Σοφίας αυτε παρά παντων τιμώμενος, παρευgedeig τότε èv τη 'Αλεξανδρεία, εδεήθη θερμώς τε 'Αμπρί 'Ασσα spatnye της των Σαρακινών δυνάμεως ϊνα αυτῷ χαρίση ταύτην. Ο δ' Αμπρής αυτῷ απεκρίθη, ὅτι ή τύχη τῆς Βιβλιοθήμης ταύτης απήγτιτας έχι από αυτόν, αλλ' από την έξεσίαν τε Καλίφε αυτε, η ότι αυτός είς αυτόν θέλει γράψει, η επομένως θέλει ακολεθήσει μετά των βιβλίων τέτων κατά τον δρισμόν της θελήσεως αυτε. Από τον Καλίφην Όμαρ απεσάλθη αυτό το δίλημμα της αποφάσεως, ότι έαν έκθνα όλα τα βιβλία παριέχεσι συλν έκθνο, το έποιον περιέχει η το αλκοράνιου το περιέχου πασαυ την συνάθροισιν της αληθείας, αυτα άρα θνας περιττά εάν δε περιέχεσιν άλλας δόξας η το εναντίον να εξολοθζευθεν. Αυτή δε ή βάρβαρος ή ασύνετος απόΦασις ή Βηριώδης μανία τη Φανατισμη, ήΦάνισεν από το πρόσωπου της γης η έξαλαψε της αθανάτης η ύπεραξιης εκάνης πόνης τοσήτων σοφων ανδεών, και ύς τρησε την ανθρωπότητα μιας τοιαύτης πανιπεςποθήτει και πολυτίμε διαδοχής. — Πάντα ταυτα τὰ βιβλία λοιπόν χωςίς καμμίαν εξαίρεουν διεσκορπίθησαν και διεμοιράθησαν eis της δημοσίας λατρής, η ύπηρέτησαν οιμοι! οι αθάνατοι ελείνοι πόνοι τοσέτων σοφών ανδρών αντί ζύλων πυρός είς διαίσημα μηνών έξ.

#### NAOS TOT KAISAPOS.

ΑναμΟιβίλως μετά το πτηγίο των αναπτόζων η της Βιβλιοθήπης συνενωμένος ήν η ό ναός το Καίσαρος, περί το όποιο Φίλων ό Ίσοαιος έν τῷ πεζί πρεσβείας πρός Γάιον αυτο λόγω περιγράφει-αυτόν τοιοτρόπως. "Ούδε γας τοιστον έσι τέμενος είον το λεγέμενον "Σεβάσιον, επιβατηγίο Καίσαρος νεώς, αντικρύ των ευορμοτάτων λιμένων μετέωρος ίδου τα μέγισος η επιφανέσατος, η οίος σχ ετέρωθι, κατάπλεως αναθημάτων, εν γραφαίς μα πανδριάσι, η αργύρω μα χουσω περιβεβλημένος εν κύκλω, τέμενος ευρύτατον, σοαις,

3 2

Digitized by

"зенъ, украшенъ галлереями, библїошеками, дворцами, пред-"дверїями и иными драгоцённостями. Надежда прїёзжающихъ и опіътзжающихъ моремъ.,

#### СЕРАПІУМЪ.

Храмъ сей именованїе получилъ ошъ имени споящей въ немъ спатуи бога Сераписа, переведенной по Оракулу Пполомеемъ Филаделфомъ изъ Синона, что въ Черномъ морѣ, при берегахъ Азїи. Онъ былъ столь великолѣпенъ и знаменитъ, чпо превосходилъ тогда всѣ другїе храмы, кромѣ Капитолїи Римской.

#### М У З Е У М Ъ. (имя Академии)

Музеумъ построенъ и успановленъ Птоломеемъ Сотеромъ. Въ немъ великое собранїе ученыхъ мужей, тщательно трудились для пользы наукъ, и постепенно возникали къ ихъ совершенству. Главный надъ Членами сея Академіи былъ Президенть, и въ сіе столь важное достоинство избирали сами Птоломен и Римскіе Императоры. Правленіе содержало на своемъ иждивеніи сіе общество просвѣтишелей, сей источникъ славы Александріи, по которому почиталась она во многихъ вѣкахъ обиталищемъ мудрости, отъ коего произтекло столь обильно, великихъ въ литтературѣ людей обоего пола, и церковь Хрістіанская воспріяла нѣкоторыхъ изъ превосходнѣйшихъ своихъ учителей, какъ - то: Климента Александрійскаго, Аммонія, Оригена, Анатолія, Кирилла, Аванасія, Синесія и нроч.

Огромное сїе зданїе существовало до времени Каракаллы, и истреблено въ войну произходившую между симъ Императоромъ и городомъ; но ревностное стараніе жителей, и послъ Каракаллы покровительство многихъ Императоровъ, вновь по-

60 \_\_\_\_\_

, βιβλιοθήκαις, ανδοώσιν, αλσεσι, ποοπελαίοις, ευουχωρίαις, υπαίθοοις, απασι τοις είς ,πολυτελέςατον κόσμον ήσκημένον, ελωίς η αναγομένοις η καταπλέεσι σωτήριος.

**\_\_\_\_** 61 **\_\_\_\_** 

#### $\Sigma E P A \Pi I O N.$

Ο ναός έτος έλαβε την όνομασίαν αυτά από το όνοματος το έν αυτώ τώ ναώ ίσαμένο αγάλματος το Θιό Σεράπιδος, το όποιον μετεκομίθη παρά το Πτολεμαίο ΦιλαδέλΦο κατά τον δοθέντα αυτώ χρησμόν, από της κατά τον "Ευξεινον πέντον περί τα σαβάλια της Ασίας πόλεως Σινώπης αυτός δ ναός ήν τόσον μεγαλοσοριπής ή έπίσημος, ώσε υπέρκειτο έν τώ τότε χρόνω σάντων τών λοιπών ναών με την αυτό ώραιότητα έκτος τό έν Ρώμη Καπιτωλίο. – Τυχόν τα έρεπια το περιφήμο ναθ τότο σροβηθέντων έξ Κιόνων δομένων.

#### $M O T \Sigma E I O N.$

Το έν τη Αλεξανδρεία αυτό μεσείον έθεμελιώθη η ανηγέρθη παρά τε Πτολεμαίε Σωτήρος εν αυτώ ή μεγάλη εκείνη συνάθροισις των σεπαιδιυμένων ανδρών μετά μεγάλης έπιμελαίας μα) σεροθυμίας μγωνίζοντο την των έπιςημών άσκησιν σορός κοινήν ωφέλααν έν αυτῷ βαθμιδόν τολλοί των Σοφών την πρός τον Έλικώνα των μεσών ανατρέχοντες, κατέλαβου τέλος πάντων σερισσοί τέτων τα της τελειότητος άμρα. δ επί πάντων των της <sup>3</sup>Αχαδημίας αυτής μελών έκαλειο ύσσατος, ή δια ένα τοιθτον αιδέσιμον αξίωμα πάντοτε έκλεγον του αρισότερου μίνοι οι Πτολεμαΐοι η αυτοί οι της 'Ρώμης 'Autongátoges δια Θεσπίσματος. - Η κοινή των εσοδημάτων της πόλεως διοίκησις διεκράτει την κοινότητα των είς αυτήν την <sup>3</sup>Ακαδημίαν διδασκάλωντε η τροΦήμων με τα ίδια αυτής έξοδα. - 'Αυτή ή πηγή τῆς δέξης τῆς ᾿Αλεξανδρείας, διὰ τῆς ὑπείας ἀυτή διὰ πολλῶν αἰώνων ἐσεβάθη ταιξά ωάντων ώς κατοικία της Σοφίας, έξ ής τα χρυσαυγή έκενα έθθρα των κατά τας δύω Φύσεις περί τας μαθήσεις η επισήμας μεγάλων ανδρών τε η γυναιλών εξερξύνταν, και ή των Χειsιαιών ωσαύτως εχκλησία επλέτησε σαζ αυτής τινας των μεγίσων Φωσήρων με διδασκάλων αυτής, καθώς του Κλήμεντα Άλεξα δρείας, Άμμώνιον, Ανατόλιον, Αθανάσιου, Κι' βιλλου, Συνέσιου ήχή του παραφρουήσαντα 'Αδαμάντινου. — Το μέγισου τέτο τέ Κτηρίε κτή giou διέμεινευ α βλαβές μέχει των ήμερων τα Κχεχκαλα, έπι δε τα σιμβάντος πολέμα μεταξύ της πόλεως η τε 'Αυτοχράτοςος τέτε κατεδαφίωη, αλλ' ό ζηλος των υολιτώ' ησιή τό συνεύμα των έπισημών το άζειχωόρισον από έκθνο τό της αληθές δίξης, και αί τέχ αι αι ανεψέμεναι ώσαύτως έμε με τον λαόν τον ταύτας Φιλέντα, πρές έργασία

33

правило и возстановило для продолженія наукъ сіе обиталище мудрости.

#### обелиски.

Обелиски суть четверосторонные столбы, имѣющіе остроугольную пирамидальную вершину, изсѣченные изъ одного цѣльнаго гранита, и украшенные Іероглифами, эмблеммами или символами всѣхъ великихъ таинствъ Египетскаго народа.

Дивно и прекрасно строение сихъ иносказательныхъ знаковъ; но мертво для насъ совершенное значение ихъ, и о невозвратности потери сей сътуютъ мудрецы.

Говорю совершенное, потому что многіе великіе люди между учеными древними Греками изслѣдовали съ великимъ прилѣжаніемъ значеніе Іероглифической тайной сей науки, и нѣкоторое число изъ иносказательныхъ сихъ изображеній изъяснили: какъ Пивагоръ, Орфей, Солонъ, Платонъ, Уамвлихъ, Евсевій и многіе другіе.

Обелиски, яко посвященные солнцу и острою фигурою своею представляющёе образъ сёянёя его, назывались отъ жрецовъ Египетскихъ перстами сего свътила. Аравляне называли ихъ Мессалесъ Фараона, п. е. пирамиды Фараоновы, потому что они воздвигнуты были древними Царями Египетскими, называвшимись вообще Фараонами, какъ первые Римскё Императоры Цесарями.

Сооруженіе Обелисковъ началось въ Мемфисѣ, Тебайдѣ и Иліополѣ въ 1422 году до Рождества І. Х. Нѣкоторые изъ нихъ перевезены Птоломеями въ Александрію; нѣкоторые Римскими и Константинопольскими Императорами въ ихъ столицы, гдѣ и нынѣ находятся. Они разпространялись по всему Египту, но по завоеваніи его Камбизомъ Царемъ Персид-

της σωκδής η Φωτισμόν πολλών, πάλιν αυτό τό μεσείον ανέλαβον, η έπί ποδών της ωςώτης λαμπςοΦανές καταςάσιως επανές νσαν.

#### Ο Β Ε Λ Ι Σ Κ Ο Ι.

Οι 'Οβελίσκοι εἰσιν ἕνα εἶδος τετραγώνων Κιόνων ἀποπερατέμενοι εἰς κορυΦην πυραμοειδη οἰξῶαν, λελατομημένοι ὅντες ἐξ ἐνὶς ὁλοτελῦς Γρανίτα λίθα ἡ γεγλυμμένοι ἀπὸ ανωθεν ἕως κάτω καϳ κατὰ τὰ τέσσαρα ἀυτῶν πλάγια μετὰ ἰερογλυΦικῶν χαρακτήθων, οἱ ὁποῖοι ὑπῆρχον ἐμβλήματα ή σύμβολα τῶν μεγίςων πάντων ἀποκρύΦων τῦ Αἰγυπτία γένος. – Τὸ θαυμαςὸν ή ῶραιότατον τῦτο ἔργον τῶν ἀλληγορικῶν σκιείων, ἄζιον λύπης ὅτι ἀπεσβέθη ἀπὸ τὴν ἀνθρώπινον εἰδέαν, ή ἔμεινε χεδὸν νεκρα δὶ ἡμῶς ἡ τελεία ἐξήγησις τέτων, ή δια τὴν ἀνακάλεσιν ή ἀνανέωσιν τῆς σαΦαίας ἀυτῶν ἀπονῦσινῶν ἀδυνάμεις τῶν Φιλομαθῶν ΣοΦῶν.

Λέγω δια την τελείαν ἐξήγησιν, ἐπειδη ѝ πολλοὶ μεγκλοι ἀνδρες μεταξῦ τῶν σωεδαίων ἀρχαίων Ἐλλήνων ἀνεζήτησαν μετὰ μεγάλης ἐπιμελείας την ἐξήγησιν τῶν ἰερογλυ-Φιλῶν τέτων μυςικῶν σημείων, καί τινα τέτων τῶν ἀλληγορικῶν αἰνιγμάτων ἐσαΦήνισαν ἀυτοὶ δὲ εἰσὶν ὅτε Πυθαγόρας, ἘΟρΦεῦς, Σόλων, Πλάτων, Τἰάμβλιχος, Ἐυσέβιος καὶ άλλοι ϖολλοὶ.

Οι Όβελίσκοι υπάςχοντες αφιερωμένοι τώς Ηλίω η δια το οξέως αυτών χήματος παρισώντες την εκόνα των ακτίνων αυτό ονομάθησαν παρα των Αιγυπτίων ιερέων δάκτυλα το φωσύρος τότο οι Άραβες καλόσιν αυτός συρχμίδας των Φαραώ ώς ανυψωθέντας παρα των αρχαίων βασιλέων της Αιγύπτο των καλομένων γεννικώς Φαραώ, καθώς η οι πρωτοι Αυτοκρήτορες της Ρώμης όνομαθησαν από το πρώτο Καίταρος καθεξής Καίσαρες.

Ή ἀνύψωσις τῶν ϖρώτων 'Οβελίσκων συνέβη ϖρο χιλίων τετρακοσίων ἐκοσιδύω χρόνων τῆς γεννήσεως τέ Ιησέ Χριςδ. Οἱ Αἰγύπτιοι βασιλείς πολλές τέτων ἀνέςησαν ἐν τῆ Θηβαίδι, Ἡλιεπόλει ѝ ΜέμΦει ἐν τοῖς χρόνοις τέ Δαβίδ ὕψωσαν δάδεκα ἐκ Ἡλιεπόλει περὶ το 983 ἑτος προ Χριςδ ἀνέςησαν ἕναν ἀνευ ἱερογλυΦικῶν χαρακτήρων, ον ѝ μετεκόμισεν ὁ ᾿Αυτοκράτορ Κλάιδιος μετὰ ταῦτα εἰς Ῥώμην. – Ὁ Βασιλεύς Ψαμμίτιχος περὶ 817 προ Χριςδ ἤγειρεν ἕναν ἐν Ἡλιεπόλει μετὰ ϖολλῶν γεγλυμμένων ἐν ἀυτῷ ἱερογλυ-Φικῶν ἐμβλημάτων. – Ὁ βασιλεύς Νεκτεναβῶ περὶ τὸ 620 ἑτος προ Χριςδ ἀνήγειρεν ἕναν ἐν ΜέμΦει μέγιςον, ον ὁ Πτολεμαῖος ΦιλάδελΦος μετέΦερεν εἰς ᾿Αλεξάνδρειαν. – Το περισσότερον μέρος τῶν ᾿Οβελίσκων τέτων ἐδοκίμασαν τὰς ἀυτὰς τύχας, τινὲς τέτων παρὰ τῶν λοιπῶν Πτολεμαίων μεισεκομίδησαν ἀπὸ τῶν ἐνδοτέρων μερῶν τῆς Αἰγύπτε εἰς ᾿Αλεξάν-



скимъ, и по низверженїи всѣхъ жрецовъ въ немъ находившихся, единспвенныхъ полковашелей Іероглифизма, многїе изъ сихъ памяшниковъ разрушены, и послѣ не было болѣе обыкновенїя изображашь на нихъ Іероглифы.

Хошя вънѣдрахъ земли Египешской находяшся разнородные камни, но на созиданіе Обелисковъ былъ исключишельно употребляемъ мраморъ Тебайской (\*), швердый подобно порфиришу, и паче другаго камени, могущій стоять вопреки ѣдкосши временъ. Могло и то быть причиною предпочтенія сего мрамора у столь суевѣрнаго народа, что отъ природы испещренный видъ его: фіолетовымъ, синимъ и сѣроватымъ цвѣтомъ, блестящею чермностію и весь усыпанъ кристальными искрами, сими четырмя цвѣтами имѣющими сходство или Аналогію съ четырмя стихіями, представлялъ для ихъ мечтательнаго духа нѣкое таинство, или особое дѣйствіе своего образованія, яко самую приличную сущность въ жертвенникъ ими обожаемому солнцу.

Всъ Обелиски, не сущіе изъ помянушаго мрамора, сдъланы не по образу жрецовъ Египешскихъ, но или послъ нихъ уже, или сушь шворенїя чуждыхъ народовъ.



<sup>(\*)</sup> Близb Тебайда, вb горахb простирающихся на полдень до самыхb Ниловыхb пороговb.

Ορειαν, Έτεροι παgά τῶν Αυτοκρατόζων τῆς Ῥώμης ѝ Κωνςαντινεπόλεως ἀπὸ τῆς Αἰγύπτε καὶ Αλεξανδρείας μετεφέρθησαν εἰς τὰς βασιλευέσας ἀυτῶν, ἐνθα ѝ, μέχρι ταύτης ὀζῶνται. — Ὁ Αυγεςος μετεκόμισε ἀπὸ τῆς Ἡλιεπώλεως τες δύω ἐκεισε ἀνεγηγερμένες ϖαζὰ τῦ Σεσώςςιος. — Ὁ ἴελιος ἕναν ὅςτις ἦν ϖοτὲ ἀνυψωμένος ϖαζὰ τῦ Ῥαμεσσῆ βασιλέως τῆς Αἰγύπτε, ἀυτὸς ἐπὶ τῶν γενομένων ἐφόδων καὶ τῶν ἀλλων ἐπισυμβάντων ϖολεμικῶν ταζαχῶν ἐν Ῥώμῃ κοιμνηθείς, ἀνηγέρθη ϖαζὰ τῦ Σίξτε ϖέμωτε ϖάλιν έν τῆ πλατεία τῆς βασιλακῆς τῦ Λατεράνεε.

H χρήσις τέτων των Οβελίσκων διέζαπλώθη καθ' όλην την Αιγυπτον έν τοις τότε χρόνοις, αλλα μετα την κατεξεσίασιν αυτης η κυρίενσιν παρα τε βασιλέως των Περσών Καμβύσε ή μετά τον διωγμόν ή έξολόθρευσιν αυτό όλας τας σόλεις της Αιγύπτε των Αιγυπτίων ιερέων των μόνων έξηγητων των ιερογλύβων, πολλά των μνημώων τώτων κατεβλήθησαν η εκρημνίθησαν, μετάδε ταῦτα έλειψε τελώως η ή χρησις το να ερχαράττεν in duris ris ispoylu Quuis Xugantñgas. — °Αγκαλά ή eis τα σωλάγχνα της Aiyuwris γης ευρίσκονται διαφόρων γενών λίθοι, αλλά διά την κατασκευήν των Όβελίσκων εμεταχαρίδησαν ένα ξεχωρισόν και διαφορετηκόν άδος ό λίθος ό ανορυττόμενος σελησίον της Θηβαίδος έπι τα όγη τα έντεινόμενα μέχρι των καταράκτων τη Νέλη κατα μεσημβρίαν ες) τόσον ίχυρος, ασε νομίζεται ως άλλος πορφυρίτης η ικανός να ανθέξη μακροχρονιοτέςως κατα της Φθοςας τε χρόνε ύπες πάντας τες άλλες λίθες τυχόν η αυτό αλόμη ήν εν αίτιον να προτιμήση των λοιπών λίθων κατ έξοχην αυτόν τόν ώς άλλον ποςΦυρίτην λίθου, αυτό τό γένος τό πλέοι δεισιδαίμου των λοιπών γενών παντων. τε λίθε αυτε κατα Φύσιν έντος καταςίκτε ύπο τεσσάρων χρωμάτων, από ίηου, κυχνεον, κύτρινον και άσο μίαν Φεγγωβόλου ερυβριότητα και περικεχυμένε όλε από συτινβάρας κουσαλλίνες, ενόμσε τό πλήρης Φαντασίας η δεισιδαιμονίας αυτών πνεύμα, ότι ή τετρασύι θετος αυτή έσία τών χρωμάτων παρισα ένα τι ανάλογον των τοσσάρων σοιχείων το κίσμο.

Πάντες οι Οβελίσκοι οι μη όντες από σε προρηθέντος λίθε, ελατομήθησαν όχι κατά τον τρόπον των Αιγυπτίων (iepéw, αλλ' εκατασκευάθησαν 🕯 παρά των Αιγυωτίων αυτών μετά την αποδείωζιν των iepéw αυτών παρά τε Καμβύτε η υπάρχοι χειρών έργα γενών άλλων. καθώς οι ανυψωθέντες περά των Φοικίκων έχον τας κορυβάς αυτών σβαιginas, ησή υπέρχον λελατομημένοι κατ άλλον τρόπου.



#### ΠΕΡΙ ΙΕΡΟΓΑΥΦΩΝ.

66

Τα εδικα ταυτα σύμβολα και πρωτα έχνη της έν σκότει έτι πορείας η αμαθείας των αεχαίων γενών, τα πεός σαφήνειαν των είδεων αυτω ύπο το όνομα των ιεερογλύφων <sup>2</sup>τοι μυσικών η ίερων χαρακτήρων έπινοηθέντα, τας αρχας άυτων έλαβου èv Aiyúwry. αλλ' έπατή ή έπισήμη ταύτη δεν περιαχεν έν έαυτη εδένα πάγιον η καθορισμένον, και δ α' βιθμός α' υτών των συμβόλων ή ήσαφήνεια προιόντος το χρόνο πολυπλασιαθείσα, κατεβάρινε το ανθρώπινον πνεῦμα με τας πολλάς δυσκολίας, καθηπατημένας εξηγήσεις και σαφηνείας ψευδες. όφ'ών σενοχωρέμενον το τε χαρίσματος πνεῦμα η βιαζόμενον, έφεπρευ αυτόν του έυκολον τρέπον να συνενώση έναν μικρόν και περιορισμένου αριθμόν σημώων σρός τήν Φωνήν η να χεδιάση την προφοραν των Φωνιέντων αντί των αφοίνων είδεων. μετα δε μίαν τοιαύτην ευτυχή εφεύρεσιν, της χρήσεως τη φωνιτηκη αλφαβήτη διαδεχθείσης τυς ιερογλιφικώς αφώνως χαζακτήζας, και της μυσικής δηλώσεως αυτών αδυνατώσης και πιπτέσης έν τῷ βυθῷ τῆς λίθης, ἀνεφύησαν πλήθη πολλά καθηπατημένων ετεροφθόγγων έννοιών μεσών παρεξηγήσεων. μετά δε ταυτα από της όλοτελης ναυαγίας των ιερογλύφων, τινα τέτων των αλληγορικών σημείων οι κατα συφίαν μεγάλοι της αρχαιότητος ανδρες διέσωσαν η έσαφήνισαν τοιυτοτρόπως. οι Αιγύπτοι ύπο το χημα ένος πλοιαρία ιέννόαν την τε ποταμε Νείλε πλημμύραν. – ύπο την πτέρυγαν ένος δονέε τον ανεμον. ύπο το έμβλημα των μετοιχέντων η αξάτων ορνέων η άλλων έντόμων, τας τεσσάζας τροπας το χρόνο η άυτος τές μπνας. — ύπό το χήμα τε έφεως, τον χαμώνα, έπαδή ή έ όφις έν τη χαμερινή ώςα έν τοῦς ἐγκάτοις τῆς γῆς Φέρων έχυτον κατορύττει. — ὑπό το κυκλοΦερές σημείον τε όφεως, τὸ αἰδιον. – ὑπὸ τὸ χῆμα τẽ Ἡλίε καὶ τῆς Σελήνης, τὸν κόσμον. – ὑωὸ τὸ εμβλημα τε Φοίνικος, τον χρόνον, ύπο δε το σημείον των κλάδων αυτε, τές μηνας. ύπο το σίμβολον ένος κυνός, τον προφήτην, ώς δ α σής αυτός προμηνύων η έπιφέρων έπι της ανατολης αυτέ την τε Νάλε πλυμμύραν. - έχηματιζον ωσαύτως την τε Νάλε πλημμύραν ύπο το έμβημα ένος Λέοντος, ώς υπο το ζώδιον τότο γενομένης καθ έκασον χρόνου της πλημμέgas. — ἐπαgίσων του Θεου ύπο το χήμα ένος α ségos. — πάντα τα σφαιgoeiðn εδήλεν τον κόσμον. — όλα τα τόξα και ήμικυκλα την Σελήνην. — το πῦς και τες έπι τον όλυμπου 9εες υπό το σημείου των πυραμίδων η οβελίσκων. - του Ηλφυ υσο το κονοειδές εμβλημα μιας τιάζας τε Όσίριος. - ναι ύπο το χημα ένος ανθρώτου καθημένο κ) διοικεντος ένα πλοιάριον ώσαύτως έννόεν του Ήλιον τον διοικεντα πάντα. — ύπο το έμβλημα ενός ανθρώσου καθημένυ εφ' ένος κροκοδείλυ εσήμαινον δια το αμφιβίου τότο τον αέςαν η το ύδως. — ο ίεραξ Ϋν το έμβλημα τε Ηλίε η τε Φωτος, ως μόνος στάντων των λοιπων ορνέων έμβατων τη μεθ' όρμης αυτε ίπτασία τα ύψηλότερα μέρη τε αίθέοος η Φωτεινότερα. — ο ἰχθύς ἦν τὸ ἐμβλημα τῆς ἀποςροΦῆς, μα) ὁ ἱπποπόταμος τῆς δυναςείας, ὡς κτείνων τὸν πατέρα ἀυτῦ καὶ βιάζων την μητέραν ἀυτῦ. — ἐν Σάι ἐπὶ τῶν προθύρων τῦ ἐκῶσε ναῦ ὡρᾶτο ἄυτη ή ἰερογλυΦική ἐπιγραΦή. α. ἕνα βρέΦος, β. ἕνας γέρων, γ. ἕνας ῖεραζ, δ. ἕνας ἰχθύς, ε. ἕνας ἱπποπόταμος, τὸ ἔμβλημα τῦτο σημαῖνον. 1. ἐρχομενος (ἐν τῷ κόσμω) η 2. ἀπερχόμενος, 3. ὁ Θεὸς, 4. μισᾶ, 5. τὴν παραυομίαν. – ἐπαρίζων τὸν κόσμον ὑπὸ τὸ χῆμα πέντε σΦερικῶν σημείων ἀναΦορικῶν ὄντων εἰς τῆν χῆν, ὕδωρ ἀέραν, ϖῦς ἡ εἰς τὸ πνεῦμα.

Ταῦτα γῦν πάντα ἐκ τῦ Ͽπσαυρῦ τῆς σοΦίας τῶν ἀρχαίων ἀ νεωτέρων τι ἀνοις ψυχῆς αναδιΦήσας, τῆ Φιλομαθεϊ τεριεργία τῶν ἐμῶν τεριποθήτων ὑμογενῶν Φέρων ὑπ' ὄψιν ὑπέβαλου.

ΤΕΛΟΣ.

6